

NOUVELLE ÉDITION
DES
OPÉRAS DE BOIELDIEU

Soigneusement revue et transcrite d'après les partitions originales d'Orchestre

PAR
ADRIEN BOIELDIEU

JEAN DE PARIS

Opéra comique en deux actes

PAROLES DE SAINT-JUST DAUCOURT

MUSIQUE DE

BOIELDIEU



NOUVELLE RÉDUCTION AU PIANO AVEC LES INDICATIONS D'ORCHESTRE

PAR
ADRIEN BOIELDIEU

PARTITION CHANT ET PIANO AVEC TEXTE PARLÉ

ÉDITION SOIGNEUSEMENT REVUE, ILLUSTRÉE D'AUTOGRAPHES ET DU PORTRAIT DE L'AUTEUR

Prix net : 8 francs

Du même auteur : MA TANTE AURORE et LE CALIFE DE BAGDAD

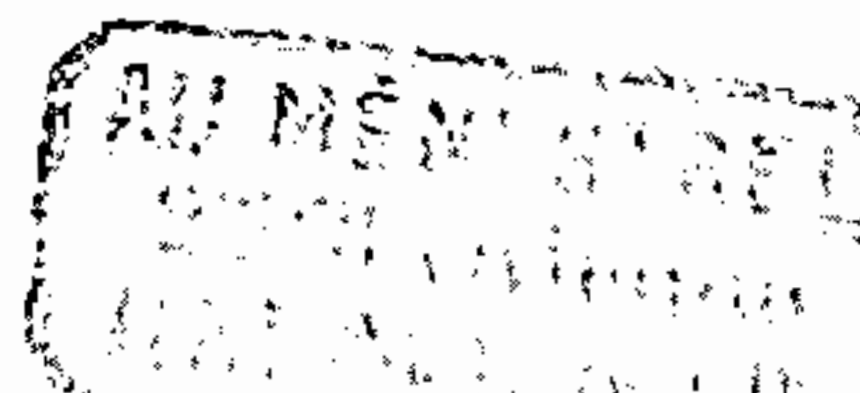
Vm. 1036

J. + a.

PARIS, AU MÉNESTREL, 2 BIS, RUE VIVIENNE

HEUGEL ET C^{IE}

ÉDITEURS-FOURNISSEURS DU CONSERVATOIRE



JEAN DE PARIS

Opéra-Comique en 2 Actes

Paroles de

SAINT-JUST.

Musique de

BOIELDIEU.

Nouvelle réduction pour Piano avec indications d'Orchestre.


par

ADRIEN BOIELDIEU.

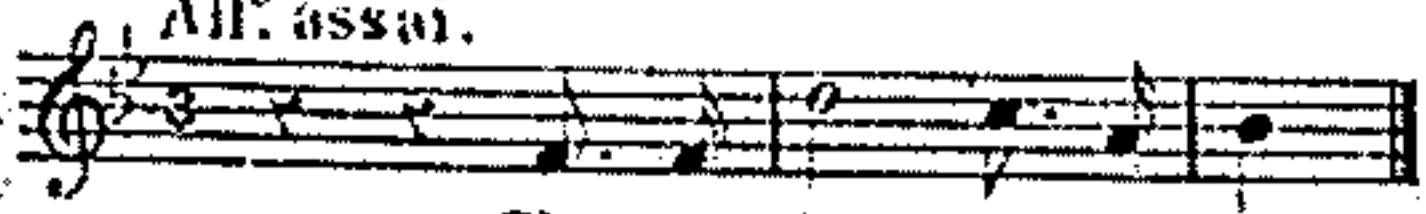

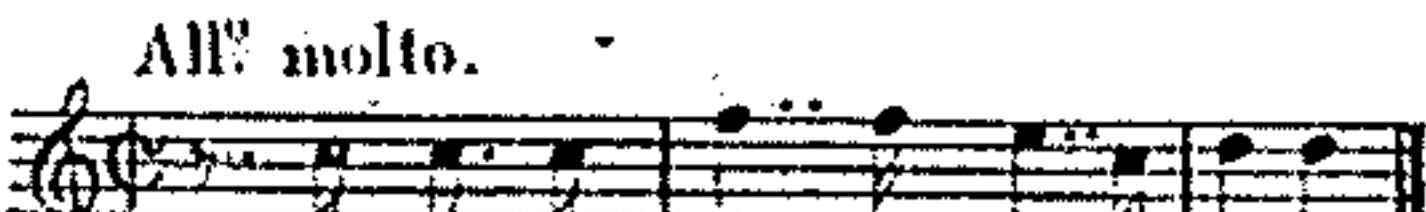
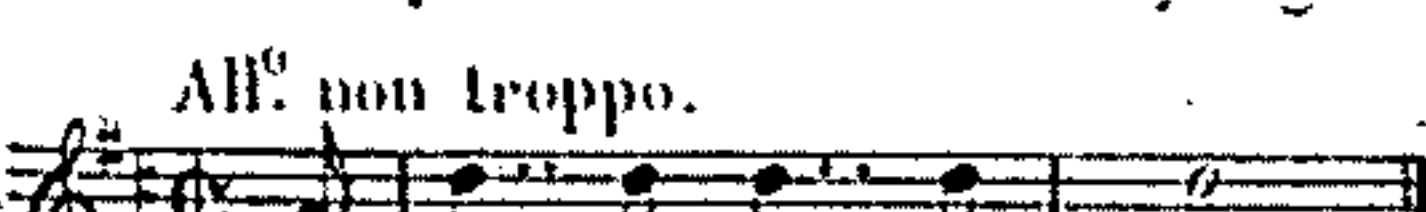
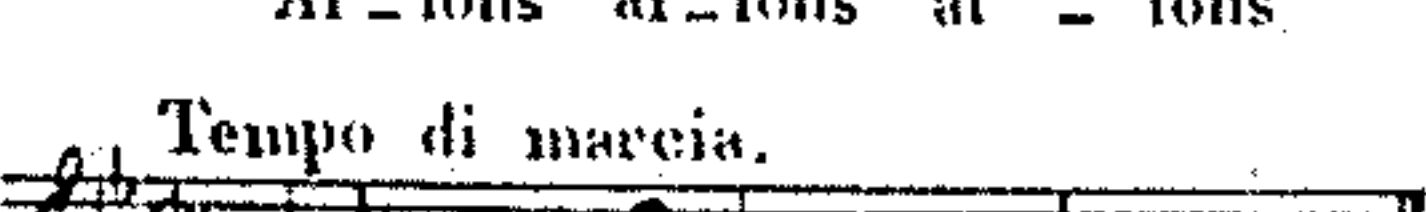
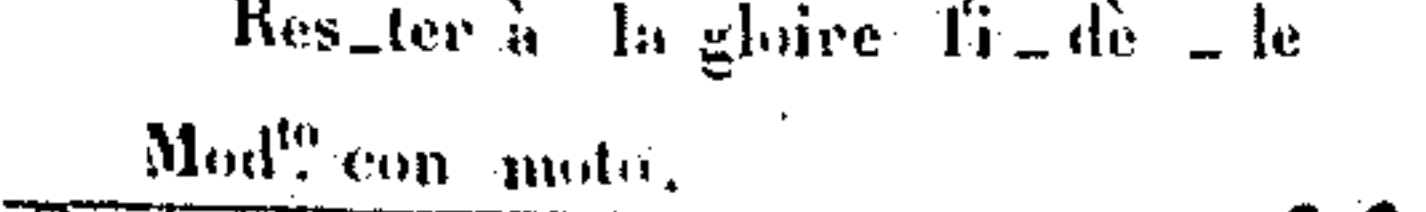
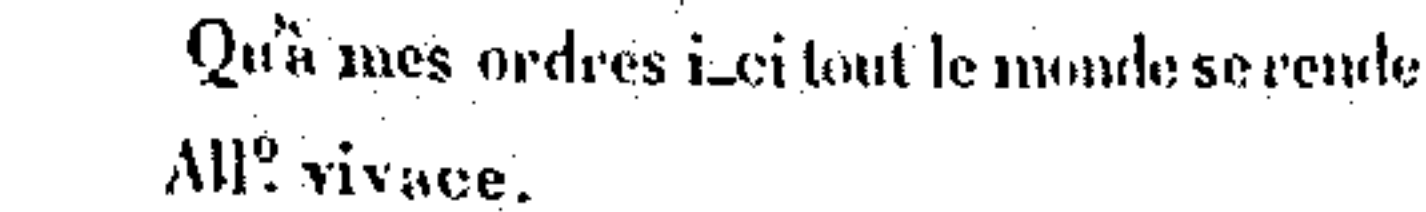
Représenté pour la 1^{re} fois à Paris, sur le théâtre de l'Opéra-Comique,
le 4 Avril 1812.

CATALOGUE THÉMATIQUE.

And^{te} con moto.


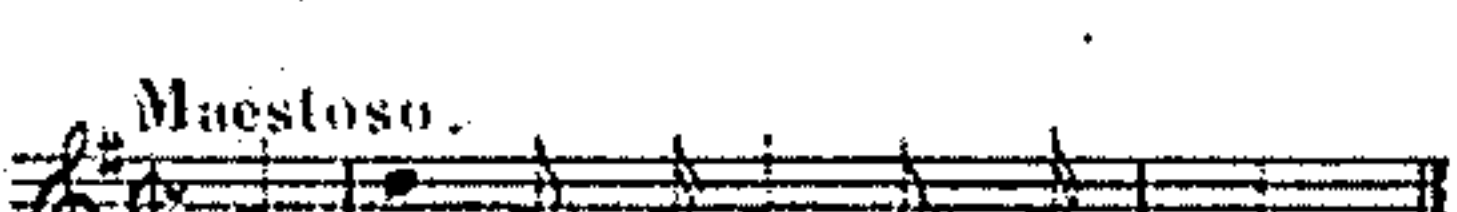



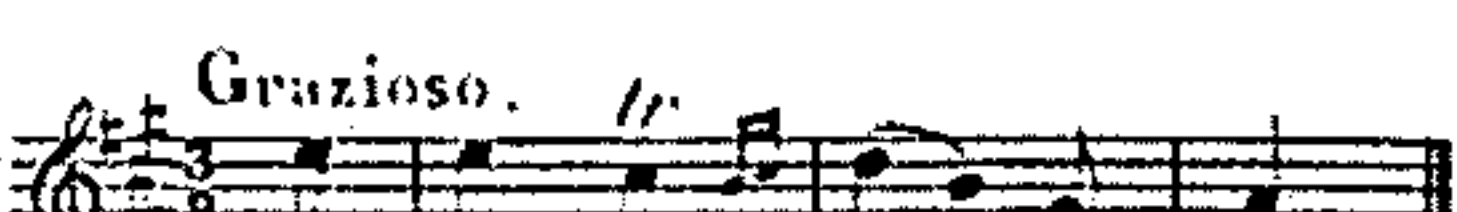
OUVERTURE.  PAGE I.

ACTE I.

N ^o 1. INTRODUCTION et CHŒUR.	All ^o assai. 	Pages. 12.
N ^o 2. TRIO.	All ^o assai. 	26.
N ^o 3. AIR.	All ^o molto. 	40.
N ^o 4. MORCEAU D'ENSEMBLE.	All ^o non troppo. 	49.
N ^o 5. DUO.	Tempo di marcia. 	62.
N ^o 6. AIR.	Mod ^o con moto. 	75.
N ^o 7. FINAL.	All ^o vivace. 	85.

Tra_vail_lons tra_vail_lons
Se_lut à monsieur l'au_ber_gis - te
Lorsque mon maître est en voy_a_gé
Al - lons al - lons al - lons
Res_ter à la gloire li - de - le
Qu'à mes ordres i_c_i tout le monde se rende
Ce sang - froid me déses_pè - re

ACTE II.

N ^o 8. DUO.	And ^{no} sans lenteur. 	Pages. 157.
N ^o 9. AIR.	Maestoso. 	166.
N ^o 10. CHŒUR.	All ^o maestoso. 	175.
N ^o 11. ROMANCE et CHŒUR.	Moins vite. 	182.
N ^o 12. DUO.	Grazioso. <i>ff</i> 	192.
N ^o 13. FINAL.	Allegro. 	207.

Dans une humble et simple ro_mance
En brave et galant pa - la - diu
De Monsieur Jean, de Monsieur Jean
Le troubadour fier de son doux serv_a_gé
L'é_poux que je choi - sis
Hon - neur à son al - les - se

Paris, AU MÉNESTREL 2^{bis} rue Vivienne

BEUGEL et C^{ie} Éditeurs fournisseurs du Conservatoire.

JEAN DE PARIS

Opéra Comique en 2 Actes.

Paroles
de
SAINT-JUST.

Nouvelle réduction
pour Piano et indications d'Orchestre
par
ADRIEN BOIELDIEU.

Musique
de
BOIELDIEU

Andante con moto. OUVERTURE.

PIANO.

pp Quat. Fl. Cors. Bass.

1^{re} Viol. Vlle.

Detailed description: This system shows the beginning of the Overture. The piano part is marked *pp* and includes a quartet of flutes, horns, and basses. The first violin part is also present. The music is in 3/4 time and begins with a series of chords and moving lines.

Quat. pizz.

Detailed description: The second system continues the piano accompaniment with a pizzicato quartet and the first violin part. The piano part features a mix of chords and moving lines, while the violin part has a more melodic and active role.

Hautb. Cl. Cors. Tromp. Bass.

mf *f* Quat. *p* *mf* *f* *p*

Detailed description: This system introduces the woodwinds: Hautbois, Clarinet, Horns, Trombones, and Basses. The piano part continues with dynamic markings of *mf*, *f*, *p*, *mf*, *f*, and *p*. The woodwinds play a rhythmic pattern of chords.

Hautb. Cl. Cors. Bass.

Detailed description: The fourth system continues the woodwind accompaniment with Hautbois, Clarinet, Horns, and Basses. The piano part continues with a similar rhythmic pattern of chords.

pp Quat.

Detailed description: The final system of the Overture on this page. The piano part is marked *pp* and includes a quartet of flutes. The woodwinds continue their accompaniment. The system concludes with a final chord.

Cl. Solo.

Alto, Cors. Bass.

This system shows the beginning of a musical piece. The upper staff features a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff provides harmonic support with chords and moving lines. The instrumentation includes a Clarinet Soloist and Alto, Horns, and Basses.

This system continues the musical development. The upper staff has a more active melodic line with frequent slurs and ornaments. The lower staff maintains a steady harmonic accompaniment with complex chordal structures.

ff Harm.

Tutti.

This system marks a change in dynamics and texture. The lower staff begins with a fortissimo harmonic accompaniment. The upper staff continues with its melodic line, and the overall texture becomes denser as the 'Tutti' section begins.

p Harm.

This system shows a shift to a piano harmonic accompaniment. The upper staff continues with its melodic line, and the overall texture becomes lighter and more delicate.

sec.

ff Tutti.

p Harm.

sec.

ff sec. *p*

This system features a section of fortissimo tutti with piano harmonic accompaniment. The upper staff has a secondary melodic line, and the lower staff provides a strong harmonic foundation.

sec.

ff sec. *p*

sec.

ff sec. *p* Quat.

This final system on the page includes a section of fortissimo tutti with piano accompaniment, followed by a section of fortissimo tutti with piano quartet accompaniment. The upper staff continues with its melodic line, and the lower staff provides a strong harmonic foundation.

All^o con moto.

Alto. Vlle

First system of musical notation with treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a supporting line with chords and single notes.

2^a Viol.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has a more active accompaniment with eighth notes.

1^a Viol.

Third system of musical notation. The treble staff features a prominent melodic line. The bass staff provides harmonic support with chords.

cresc.

sf > Tutti *p*

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a crescendo marking. The bass staff has a melodic line that begins with a forte dynamic and a tutti marking.

Fl. Hautb. Cl. Bass.

B. Alto.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line for woodwinds. The bass staff contains a melodic line for the Bassoon/Alto Saxophone.

Sixth system of musical notation. The treble staff continues the woodwind melodic line. The bass staff continues the Bassoon/Alto Saxophone melodic line.

Musical score system 1, first system. It consists of two staves (treble and bass clef). The top staff contains a melodic line with various ornaments and dynamics. The bottom staff contains a bass line with chords and some melodic fragments. Dynamics include *cresc.*, *ff Tutti.*, *1^{re} Viol.*, and *V^{lle} Alto 8^a*.

Musical score system 2, second system. It consists of two staves. The top staff continues the melodic line. The bottom staff continues the bass line. Dynamics include *ff*, *p*, and *ff Tutti.*

Musical score system 3, third system. It consists of two staves. The top staff features a melodic line with a *Facilité.* marking. The bottom staff continues the bass line. Dynamics include *ff* and *Tutti.*

Musical score system 4, fourth system. It consists of two staves. The top staff continues the melodic line. The bottom staff continues the bass line. Dynamics include *ff* and *Tutti.*

Musical score system 5, fifth system. It consists of two staves. The top staff continues the melodic line. The bottom staff continues the bass line. Dynamics include *sf* and *p 1^{re} Viol.*

Musical score system 6, sixth system. It consists of two staves. The top staff continues the melodic line. The bottom staff continues the bass line. Dynamics include *ff* and *1^{re} Hautb. Alto.*

Basses pizz.

ff Tutti.

This system contains the first two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features complex rhythmic patterns with many beamed notes. The dynamic marking 'ff Tutti.' is placed in the first measure.

P 2^a Viol.

This system contains the next two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with similar rhythmic complexity. The dynamic marking '*P* 2^a Viol.' is placed in the fourth measure.

1^a Viol. avec élégance. vllle 8^a bas

This system contains the next two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The dynamic marking '1^a Viol. avec élégance.' is placed in the first measure, and 'vllle 8^a bas' is placed in the fourth measure.

This system contains the next two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with similar rhythmic complexity.

This system contains the next two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with similar rhythmic complexity.

Viol. Cl. 8^a bas, Alto. B.

This system contains the final two staves of music on the page. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The dynamic marking 'Viol.' is placed in the second measure, and 'Cl. 8^a bas, Alto. B.' is placed in the fourth measure.

Musical score system 1, measures 1-5. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with dynamics *sf* and *p*, and the instruction *espressivo.*. The lower staff contains a bass line with dynamics *sf* and *p*. The word *Tutti.* is written below the first measure.

Musical score system 2, measures 6-10. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with dynamics *f* and *sf*. The lower staff contains a bass line with dynamics *f* and *sf*.

Musical score system 3, measures 11-15. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with dynamics *f* and *sf*, and includes a section marked with a dashed line and the number 8. The lower staff contains a bass line with dynamics *f* and *sf*. The instruction *Fl. Hautb. Cl. Bass. Tromp.* is written between the staves, and *Fl. Hautb. Cl. Viol.* is written above the lower staff.

Musical score system 4, measures 16-20. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with dynamics *ff* and *Tutti.*. The lower staff contains a bass line with dynamics *ff* and *Tutti.*.

Musical score system 5, measures 21-25. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with dynamics *ff* and *Tutti.*. The lower staff contains a bass line with dynamics *ff* and *Tutti.*.

Musical score system 6, measures 26-30. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with dynamics *ff* and *Tutti.*. The lower staff contains a bass line with dynamics *ff* and *Tutti.*.

1^a 2^a Viol. Hautb
Fl. 8^a Cl.
Alto.

This system contains the first two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features complex rhythmic patterns with many beamed notes. The first measure includes the instruction 'Alto.' written below the bass staff. The second measure includes the instrument abbreviations '1^a 2^a Viol. Hautb' above the upper staff and 'Fl. 8^a Cl.' above the lower staff. The system concludes with a fermata over the final notes.

Fl. Hautb. Cl.
Alto.

This system contains the next two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns. The first measure includes the instruction 'Alto.' written below the bass staff. The second measure includes the instrument abbreviation 'Fl. Hautb. Cl.' above the upper staff. The system concludes with a fermata over the final notes.

This system contains the next two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns. The system concludes with a fermata over the final notes.

ff Tutti.

This system contains the next two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns. The first measure includes the instruction '*ff* Tutti.' written above the upper staff. The system concludes with a fermata over the final notes.

This system contains the next two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns. The system concludes with a fermata over the final notes.

p 1^a Viol.

This system contains the final two staves of music on the page. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns. The first measure includes the instruction '*p* 1^a Viol.' written above the upper staff. The system concludes with a fermata over the final notes.

Handb. Cl. Cors. Bass. 2^d Viol. Viol. Allu Handb. Cl. Cors. Bass.

This system contains two staves of music. The upper staff is for the woodwinds and strings, with parts for Handb. Cl. Cors. Bass., 2^d Viol., Viol., and Allu. The lower staff is for the piano accompaniment. The music is in a 7/8 time signature and features complex rhythmic patterns with many beamed notes.

Alto. V^{lle}

This system contains two staves of music. The upper staff is for the Alto Violoncello (Alto. V^{lle}). The lower staff is for the piano accompaniment. The music continues with similar rhythmic complexity.

4th Viol. 2^d Viol.

This system contains two staves of music. The upper staff is for the 4th Violin (4th Viol.) and the lower staff is for the 2^d Violoncello (2^d Viol.). The music continues with similar rhythmic complexity.

CRSC.

This system contains two staves of music. The upper staff is for the piano accompaniment. The lower staff is for the piano accompaniment. The music continues with similar rhythmic complexity. A 'CRSC.' marking is present in the lower staff.

f *Tutti* *p* Fl. Handb. Cl. Bass.

This system contains two staves of music. The upper staff is for the piano accompaniment. The lower staff is for the piano accompaniment. The music continues with similar rhythmic complexity. A 'Tutti' marking is present in the upper staff.

This system contains two staves of music. The upper staff is for the piano accompaniment. The lower staff is for the piano accompaniment. The music continues with similar rhythmic complexity.

First system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a key signature of one flat (B-flat). The first measure has a dynamic marking of *f* and the word "Tutti." with a hairpin crescendo. The second measure has a dynamic marking of *p* and "1^a Viol.". The third measure has a dynamic marking of *f* and "Violonc. Alto.". The system ends with a double bar line.

Second system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a key signature of one flat. The first measure has a dynamic marking of *ff*. The second measure has a dynamic marking of *p*. The system ends with a double bar line.

Third system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a key signature of one flat. The first measure has the instruction "espress.". The second measure has the instruction "stacc". The third measure has the instruction "Vll^o 8^a bassa.". The system ends with a double bar line.

Fourth system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a key signature of one flat. The first measure has the instruction "1^a Viol. espress.". The second measure has the instruction "stacc.". The system ends with a double bar line.

Fifth system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a key signature of one flat. The first measure has the instruction "Vll^o 8^a bassa.". The system ends with a double bar line.

Sixth system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a key signature of one flat. The first measure has the instruction "Cl. Bass. Alto.". The system ends with a double bar line.

espressivo.

Fl. Cl. Cors. Quat.

ff

This system shows the first two staves of music. The upper staff contains woodwind parts for Flute, Clarinet, and Cor Anglais. The lower staff contains a rhythmic accompaniment. The music is marked *espressivo* and *ff* (fortissimo).

ff

This system continues the woodwind and accompaniment parts from the first system, maintaining the *ff* dynamic.

P Fl. Hautb. Cl. Cors. Bass.

This system introduces the lower woodwinds: Flute, Oboe, Clarinet, and Bassoon. The music features triplet patterns in both staves, marked *P* (piano).

pp Alto. Timb.

1st Viol.

This system adds the Alto Trombone and the first Violin. The music is marked *pp* (pianissimo).

2^d Viol. *cresc poco a poco.*

This system introduces the second Violin. The instruction *cresc poco a poco* indicates a gradual increase in volume.

1st Viol.

sempre cresc.

This system continues the first Violin part, which is now marked *sempre cresc.* (always increasing).

This system continues the accompaniment and violin parts, showing the progression of the *crescendo* effect.

Musical score system 1, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings *Tutti. cresce molto* and *f Quat.*

Musical score system 2, featuring piano accompaniment with dynamic marking *ff* and the instruction *Fl. Hautb. Cl. Bass.*

Musical score system 3, featuring piano accompaniment with dynamic marking *ff*.

Musical score system 4, featuring piano accompaniment with dynamic marking *ff*.

Musical score system 5, featuring piano accompaniment with dynamic marking *ff*.

Musical score system 6, featuring piano accompaniment with dynamic marking *ff*.

Musical score system 7, featuring piano accompaniment with dynamic marking *ff*.

ACTE PREMIER.

Le théâtre représente une salle d'auberge. Au lever de la toile, Pedrigo, Lorezza, les Garçons et les Filles de l'auberge sont occupés à ranger la salle. Il y a sur le devant du théâtre à gauche, un buffet.

SCÈNE PREMIÈRE.

PEDRIGO, LOREZZA, GARÇONS ET FILLES D'AUBERGE.

INTRODUCTION et CHŒUR.

All.^o assai.

N^o 1.

PIANO.

f bien marqué

Bass

p Viol.

f

p

f *p*

Tutti.

f *p*

p

cresc.

f Tutti.

LOREZZA.

comme les Dessus.

Musical staff for Lorezza, first system, showing notes and rests.

Travail_lons, tra_vail_lons,

PEDRIGO.

Musical staff for Pedrigo, first system, showing notes and rests.

Travail_lez, tra_vail_lez, allez, al_lez, Point de né_gli_

Musical staff for Lorezza, second system, showing notes and rests.

Travail_lons, tra_vail_lons, allons, al_lons, Point de né_gli_

Musical staff for Lorezza, third system, showing notes and rests.

Travail_lons, tra_vail_lons, allons, al_lons, Point de né_gli_

Musical staff for Pedrigo, second system, showing notes and rests.

Travail_lons, tra_vail_lons, allons, al_lons, Point de né_gli_

Piano accompaniment, first system, including dynamics like *ff*.

Musical staff for Pedrigo, third system, showing notes and rests.

- gence. Filles et gar_çons, Faites di_li_gen_ ce, Tra_vaillez, net_toy_

Musical staff for Lorezza, fourth system, showing notes and rests.

- gence. Tra_vail_lons, net_toy_

Musical staff for Lorezza, fifth system, showing notes and rests.

- gence. Tra_vail_lons, net_toy_

Musical staff for Pedrigo, fourth system, showing notes and rests.

gence. Tra_vail_lons, net_toy_

Piano accompaniment, second system, including dynamics like *p Cl. Bass.* and *f Tutti.*

Basses.

P. *p* ez, Filles et garçons, Faites diligence, Nettoyez, balayez, Mettez en re-
 - ons, Nettoyons, balayons,
 - ons, Nettoyons, balayons,
 - ons, Nettoyons, balayons,
p *f* *p* *f* Viol.

P. *p* - nom ma mai-son, Mettez en re nom ma mai-son, Mettez en re- nom ma mai-
 Mettons en re-nom sa mai-son.
p Mettons en re-nom sa mai-son,
p Mettons en re-nom sa mai-son.
 Viol. Cl. Tutti. Viol. Alto. Quat. Bass..

P. *f*

- son. Travail - lez, tra - vail lez, net - toy -

mf > Point de négli - gen - ce, Tra - vaillons, net - toy -

mf > Point de négli - gence, Travaillons, tra - vaillons, net - toy -

mf > Point de négli - gen - ce, Tra - vaillons, net - toy -

Clar. Hautb. *f* Tutti.

P. *p* *f*

- ez, Mettez en re - nom ma mai - son. Tra - vaillez, net - toy -

p - ons, Mettons en re - nom sa mai - son. Tra - vaillons, net - toy -

p - ons, Mettons en re - nom sa mai - son. Tra - vaillons, net - toy -

p - ons, Mettons en re - nom sa mai - son Tra - vaillons, net - toy -

p Quat. Hautb. Cl. *f* Tutti.

p
 L.
 - ons, Mettons en re_nom sa mai_son. Eh! quoi vraiment, Ce person_na_ge, Ce person-

p
 P.
 - ez, Mettez en re_nom ma mai_son.

p

 - ons, Mettons en re_nom sa mai_son.

p

 - ons, Mettons en re_nom sa mai_son.

p

 - ons, Mettons en re_nom sa mai_son.

p

L.
 - na_ge De haut pa_ra_ge Qu'ence moment Qu'ence moment A rece_voir on se pré-

L.
 - pa_re, C'est la prin_ces_se de Na_var_re? C'est la prin_ces_se de Na-

L. *- var - re?*

P. *Oui, mon en - fant, oui, mon en - fant, C'est la prin - ces - se de Na -*

L. *La princes - se de Na - var - re!*

P. *- var - re. Oui, mes a - mis, oui, mes a -*

L. *La princes - se de Na - var - re!*

P. *La princes - se de Na - var - re!*

f *La princes - se de Na - var - re!*

f *La princes - se de Na - var - re!*

La princes - se de Na - var - re!

ff Hautb. - Clar..

Tutti.

p Quai.

dolce. > comme les Dessus.

L. Cet-te fem-me

P. - mis, C'est la prin-ces-se de Na-var-re.

dolce. >

Cet-te fem-me dont la beau-té

dolce.

Cet-te fem-me

dolce.

Cet-te fem-me

Quat. Hautb. Cl. Cors. Bass.

dont la beau-té En tous lieux est renom-mée? est re-nom-

dont la beau-té En tous lieux est re-nom-

dont la beau-té En tous lieux est re-nom-

_mé_e? Qui par son es_ prit, son es_ prit, sa gai_ té, Sait
 _mé_e? Qui par son es_ prit, son es_ prit, sa gai_ té, Sait
 _mé_e? Qui par son es_ prit, son es_ prit, sa gai_ té, Sait

Hautb. Cl. Bass. 1^{re} Viol. *f* Tutti

PEDRIGO.

Et qui, de

plai_ re sait plaire au_ tant qu'elle est ai_ mé_e!
 plai_ re sait plaire au_ tant qu'elle est ai_ mé_e!
 plai_ re sait plaire au_ tant qu'elle est ai_ mé_e!

p

plus et qui de plus est sour de notre Roi, A tout ce_ là à tout ce_

Quat, Hautb. Bass.

P. *la, ce qui ne gâte rien je croi. Aus - si vous le voy-*

Tutti.

P. *-ez, pour u - ne telle aubaine, On ne peut, mes a_mis, se donner trop de*

p Quat.

LOREZZA. *f* *comme les Dessus.*

f *Travaillons,*

P. *pei_ne. Travail_lez, travail_lez, al_lez, al_lez, Point de négli -*

f *Travaillons, travail_lons, allons, al_lons, Point de négli -*

f *Travaillons, travail_lons, allons, al_lons, Point de né_gli -*

f *Travaillons, travail_lons, allons, al_lons, Point de né_gli -*

f Tutti.

P.

gence. Filles et garçons, Faites diligence, Travaillez, nettoy-

gence. Travailons, nettoy-

gence. Travailons, nettoy-

gence. Travailons, nettoy-

p Cl. Bass.

f Tutti.

Basses.

P.

-ez, Filles et garçons, Faites diligence, Nettoyez, ba-

-ons, Nettoyons, ba-

-ons, Nettoyons, ba-

-ons, Nettoyons, ba-

p

f

p
ez. Mettez en re - nom ma mai - son. Mettez en re - nom ma mai -
 - ons, Mettons en re - nom sa mai -
 - ons, Mettons en re - nom sa mai -
 - ons, Mettons en re - nom sa mai -

p 1^{re} Viol.
p Viol. Cl.

mf >
 - son. Mettez en re - nom ma mai - son. Travail - lez,
 - son. Point de né - gli -
 - son. Point de né - gli - gen - ce, Travail -
 - son. Point de né - gli -

mf >
mf >
mf >

1^{re} Viol. Alto.
 Bass. Quat.
 Clar.
 Hautb.

f *p*

tra - vai - lez, net - toy - ez, Mettez en re -

f *p*

- gen - ce, tra - vai - lons, net - toy - ons, Mettons en re -

f *p*

- lons, tra - vai - lons, net - toy - ons, Mettons en re -

f *p*

- gen - ce, tra - vai - lons, net - toy - ons, Mettons en re -

f Tutti. *p* Quat. Hautb. Cl.

f *ff*

- nom ma mai - son. Travail - lez, net - toy - ez, Mettez en re -

f *ff*

- nom sa mai - son. Travail - lons, net - toy - ons, Mettons en re -

f *ff*

- nom sa mai - son. Travail - lons, net - toy - ons, Mettons en re -

f *ff*

- nom sa mai - son. Travail - lons, net - toy - ons, Mettons en re -

f Tutti. *ff*

P.

- nom ma mai - son. *p* Point de né-gli - gen - ce, *f* Travail-

- nom sa mai - son. *p* Point de né-gli - gen - ce, *f* Travail-

- nom sa mai - son. *p* Point de né-gli - gen - ce, *f* Travail-

- nom sa mai - son. *p* Point de né-gli - gen - ce, *f* Travail-

P 2^d Viol. *f* Tutti.
1^{re} Viol. Cors. Bass.

P.

- lez, travail - lez.

- lons, travail - lons.

- lons, travail - lons.

- lons, travail - lons.

LOREZZA. (avec humeur)

Il faut pourtant espérer, mon père, qu'on finira par la voir, cette princesse! Voilà quatre jours qu'elle nous tient sur pied, et que nous en sommes, nous, pour nos peines; vous, pour vos frais; à la fin cela commence.....

PEDRIGO.

De la modération, ma fille! de la modération! des peines, des frais perdus, c'est désagréable sans doute, très désagréable! et je suis bien souvent tenté de céder comme toi à ma mauvaise humeur.... Cependant, comme les peines qu'on se donne ne me fatiguent pas, que les frais que je fais me seront payés, et que je ne vois rien autre chose qui puisse me tourmenter, je prends patience pour le reste, et je me résigne, mon enfant, je me résigne; imite moi.

LOREZZA.

Cela vous est bien facile à dire, mon père.

PEDRIGO.

Le grand sénéchal de la princesse m'a dit qu'il ne pouvait m'indiquer précisément le jour du passage de son altesse; mais qu'à partir du premier de ce mois, il retenait pour elle et sa suite, toute mon auberge afin qu'elle fut à tout moment libre, et prête à recevoir notre illustre voyageuse. Il m'a de même ordonné de tenir toujours en réserve les approvisionnements nécessaires pour le splendide repas qu'il doit faire servir.

LOREZZA.

Oh! sur cet article je suis tranquille! car d'après ce qu'il m'a paru, la chose à laquelle monsieur le grand sénéchal s'entend le mieux, c'est à commander un diner.

PEDRIGO.

Tu te trompes, mon enfant; c'est à le manger.

Mais n'en disons pas de mal, s'il mange bien, il paye de même; j'en ai pour preuve l'argent qu'il m'a donné en dédommagement des pertes que pourront me faire éprouver les conditions qu'il m'a prescrites.

LOREZZA.

C'est, dit on, d'après l'invitation du Roi de Navarre, notre auguste souverain, que la princesse retourne dans la capitale?

PEDRIGO..

Sans doute; elle ne s'en était éloignée que pour passer dans ses terres la première année de son veuvage; maintenant, son deuil est fini, et le roi son frère, pressé par tous les princes de l'Europe d'accorder à leurs vœux une beauté si célèbre, la rappelle à sa cour, afin qu'elle se décide elle même en faveur du parti qui lui conviendra le mieux; et je crois que c'est assez flatteur pour cette auberge, la seule qui se trouve sur la route, que ce soit justement celle là qu'ait choisi pour s'arrêter, un aussi grand personnage.

LOREZZA.

Je suis de votre avis, mon père.

PEDRIGO.

Ce n'est pas que l'orgueil ni l'intérêt aient aucune prise sur moi; dieu merci! on me connaît; et l'on sait que le voyageur à pied et mal vêtu est accueilli par moi avec autant de regards, d'empressement, que le seigneur porté dans la plus riche litière; peu m'importe quels soient mes hôtes pourvu qu'ils soient honnêtes.

LOREZZA. (à part)

Et qu'ils payent bien.

PEDRIGO.

C'est là tout ce qu'il me faut. Mais que nous veut ce jeune homme?

N° 2.

TRIO.

All^o assai.

OLIVIER.  Sa - lut à mon -


LOREZZA. 

PEDRIGO. 

PIANO.  Quat. Hautb. Bass. Quat. C. B.

PEDRIGO.  OLIVIER. 

sieur l'auber - gis - te. Que voulez vous? Que voulez vous? Que voulez vous? Un gi - te dans

 Quat.

LOREZZA.  PEDRIGO 

cet - te mai - son. Il a vrai - ment bonne fa - con. Ça m'a tout l'air d'un pi - é -

 Hautb. Bass.

OLIVIER.  PEDR. 

- ton. Veuil - lez me satis - fai - re. veuil - lez me satis - fai - re, Non.

avec élégance 

 1^o Viol. *f*

OLIV.

PEDR.

Quoi non? Quoi non? permettez que j'in - sis - te. Ce se - rait i - nu - ti - le -

- ment, Car je n'ai pas un seul loge - ment. non, non, non, non, non, non, non,

Hautb. C.B.

OLIV.

non, je n'ai pas un seul loge - ment. Je ne puis je ne puis pour -

Quat. Hautb. Bass.

- sui - vre ma rou - te; Souffrez donc que je - gou - te quelque re - pos dans ce lo -

LOR.

PEDR.

Souffrez donc qu'il gou - te quelque re - pos dans ce lo -

C'est im - pos - si - ble non non non C'est im - pos - si - ble, je vous

Quat. Hautb. Quat. Bass.

f

O. - gis. souffrez donc que je gou - te quelque re - pos en ce lo -

L. - gis. souffrez donc qu'il gou - te quelque re - pos en ce lo -

P. - dis. c'est im - pos - si - ble, je vous dis. c'est im - pos - si - ble, je vous

f Tutti.

(bas à Lorezza)

O. - gis. parlez pour moi parlez pour moi ma bel - le parlez pour moi parlez pour moi ma

L. - gis.

P. - dis.

p Quat.

velle

O. bel - le, et j'obtien - drai j'en suis cer - tain.

L. (à son père) Mais vo - yez, voyez

Hautb. Bass. Quat.

Hautb. Bass.

O. je ne puis je ne

L. done sa fa - ti - gue cru - elle, il ne peut sui - vre son che -

Quat.
Bass.
Hautb.

O. puis sui - vre mon che - min.

L. - min, il n'en peut plus, c'est bien cer - tain.

PEDRIGO.

c'est trop me rom - pre la cer -

f Tutti.

O. par - lez pour moi ma bel - le, et j'obtiens -

P. - vel - le, pas - sez votre che - min.

ff *P* Alto. Viol.
Hautb.

0. - drai j'en suis cer - tain.

L. Voy - ez sa fa - ti - gue cru - elle, il n'en peut

Quat. Quat. Bass.

L. plus, c'est bien certain.

PEDRIGO.

C'est trop me rom - pre la cer - vel - le! et vi - te et

Tutti. *f*

P. vite allez vous en. et vite et vite allez vous en. Par - don, par -

OLIVIER. *>*

Viol. Alto. *p*

0. - don, il faut que je m'ar - rê - te, et que j'at - ten - de et que j'at - ten - de que j'at -

Quat.

O. *ten - de maitre Jean.*
LOREZZA.

Maitre Jean? maitre Jean?

P. Maitre Jean? maitre Jean? pouvons-nous con-

O. *C'est mon maitre,*

L. *vo - tre maitre?..*

P. *- nai - tre ce person - na - ge? votre*

Hautb. Clar. Bass. Quat. Hautb. C.B.

O. *oui mon mai - tre.*

L. *vo - tre mai - tre?... p cresc.*

P. *maitre?.. fort bien fort bien fort bien fort*

Quat. tr tr tr

P.

bien... et vite et vite allez vous en, et vite et vite allez vous en,

Bass.
Hautb.

Tutti.

f

P.

Sire é - cu - yer de mai - tre Jean. Sire é - cu - yer de

p Quat.

Tutti.

Quat.

OLIVIER .

(bas à Lorezza)

Parlez pour moi ma bel - le! Parlez pour moi ma

LOREZZA .

Voyez comme il chancel - le!

P.

mai - tre Jean. c'est trop c'est trop me

O. bel - le parlez pour moi ma bel - le,
 L. voy - ez comme il chan - cel - le! voy - ez comme il chan -
 P. rom - pre la cer - vel - le! me rom - pre la cer -

O. *f* je ne puis suivre mon che - min. je ne puis
 L. *f* - celle! il ne peut suivre son che - min. il ne peut
 P. *f* - vel - le! Paix donc, ma - de - moi - sel - le! paix

O. *p* suivre mon che - min. je meurs de soif, je meurs de
 L. *p* suivre son che - min. il meurt de soif, il meurt de
 P. *p* donc, ma - demoi - sel - le! ma pa - ti - ence est a sa

O. *faim!* je ne puis sui - - - vre mon che - min. parlez pour moi ma

L. *faim!* il ne peut sui - vre il ne peut suivre son che - min.

P. *fin.* ma pa - ti - ence est à sa fin est à sa fin. c'est

O. *bel - le!* parlez pour moi ma *bel - le!*

L. *voyez* comme il chan - cel - le! *voyez* comme il chan -

P. *trop* . *c'est* *trop* me rom - - - pre la cer -

O. *f* par - lez pour moi ma *bel - le!* *f* Je ne puis

L. *cel - le!* *f* voyez comme il chan - celle! il ne peut *f*

P. *vel - le!* me rom - - - pre la cer - vel - - - le! *f* paix

f Tutti.

O.
L.
P.

suivre mon che - min je ne puis suivre mon che - min.
suivre son che - min il ne peut suivre son che - min.
done ma - de - moi - sel - le paix done, ma - de - moi - sel - le!

O.
L.
P.

je meurs de soif, je meurs de faim! je ne puis
il meurt de soif, il meurt de faim! il ne peut
ma pa - ti - ence est à sa fin! ma pa - ti -

p *p* *p*

Quat. Quat.

Hautb. *C^{es}*

O.
L.
P.

sui - - - vre mon che - min. je n'en puis plus, je meurs de
suivre il ne peut sui - vre son che - min. il n'en peut plus, il meurt de
- ence est à sa fin! est à sa fin! ma pa - ti - ence est à sa

p *p* *p*

Tutti. 2 Viol: Alto.

f *p* *f* *p*

tenuto. cresc.

O. *f* aim! je n'en puis plus, jemeurs de aim! je ne puis

L. *f* aim! il n'en peut plus, il meurt de aim! il ne peut

P. *f* fin. ma pa-ti - en - ce est à sa fin. ma pa - ti -

f p f p p cresc.

f sui - - vre mon che - min. je n'en puis plus, jemeurs de

L. *f* sui - - vre son che - min. il n'en peut plus, il meurt de

P. *f* - ence est à sa fin. ma pa-ti - ence est à sa

f tutti. f p f p

tenuto. cresc.

O. *f* aim! je n'en puis plus jemeurs de aim! je ne puis

L. *f* aim! il n'en peut plus il meurt de aim! il ne peut

P. *f* fin. ma pa-ti - ence est à sa fin. ma pa - ti -

f p f p p cresc.

f

O. sui - - vre mon che - min. parlez pour moi ma

f

L. sui - - vre son che - min. Quelle ri - gueur cru -

f

P. - ence est à sa fin. pas - sez votre che -

f Tutti.

O. bel - le parlez pour moi ma bel - le et j'obtiens j'ensuis certain.

L. - el - le quelle ri - gueur cru - el - le il ne peut suivre son che - min.

P. - min. pas - sez votre chemin. pas - sez votre che - min.

SCÈNE III.

LOREZZA, PEDRIGO, OLIVIER.

LOREZZA.

Allons, jeune garçon; puisqu'on ne peut vous recevoir, il faut prendre votre parti, et vous en aller. (bas à Olivier) Restez. (haut) moi, mon père je monte dans les chambres. (bas à Olivier) Je descends dans la cuisine, (haut) et je vais préparer tout ce qu'il faut pour votre princesse: (bas à Olivier) pour votre déjeuner.

PEDRIGO.

Aie bien soin que rien ne lui manque.

LOREZZA.

Suffit, mon père. (elle sort)

OLIVIER.

Cette jeune enfant est charmante!

SCÈNE IV.

PEDRIGO, OLIVIER.

PEDRIGO.

Ah ça mon jeune ami, je vous le répète; tous mes logements sont retenus; ainsi donc, vous pouvez vous en aller.

OLIVIER.

M'en aller? eh! ne faut il pas que j'attende mon maître donc?

PEDRIGO.

De quel pays est-il votre maître?

OLIVIER.

Pardine! de Paris

PEDRIGO.

Il est de Paris?

OLIVIER.

Sans doute; aussi ne l'appelle-t-on jamais autrement que Jean de Paris.

PEDRIGO.

Ah! votre maître s'appelle Jean de Paris? comment donc? c'est un fort beau nom qu'il porte là, un fort beau nom assurément!.. eh bien! allez dire de ma part à votre maître, monsieur Jean de Paris, que tout Jean de Paris qu'il est, il peut chercher un gîte ailleurs.

OLIVIER.

Par conséquent, vous ne voulez pas le recevoir?

PEDRIGO.

Non, non; et pour la dernière fois, non; c'est clair, je crois?

SCÈNE V.

LES PRÉCÉDENTS, UN VALET.

LE VALET.

Voilà not' maître, des chevaux de main qui arrivent, et je venons vous demander dans quelle écurie il faut les loger.

PEDRIGO.

Parbleu! dans celle que j'ai fait préparer; il n'y a pas de doute que ce ne soit déjà une partie des équipages de la princesse.

LE VALET.

Ce n'est cependant pas son nom que j'ons lu sur la couverture des chevaux.

PEDRIGO.

Et quel nom y avait-il?

LE VALET.

Celui du voyageur à qui ils appartiennent.

PEDRIGO.

Eh bien, imbécille quel est ce voyageur à qui ils appartiennent?

LE VALET.

Jean de Paris.

PEDRIGO.

Jean de Paris!

OLIVIER.

Oui; comme il lui prend souvent fantaisie de parcourir pédestrement avec moi les chemins de traverse, il envoie devant lui ses chevaux.

PEDRIGO.

Ses chevaux! (à Olivier) Couvrez-vous donc, mon petit ami; couvrez vous... Pourriez-vous me dire ce qui amène M. Jean de Paris dans la Navarre.

OLIVIER.

Il vient visiter la capitale.

PEDRIGO.

Peste! il sera content; c'est une belle ville que Pampelune!

OLIVIER.

J'en ai entendu parler dans mon enfance. En sommes-nous encore loin?

PEDRIGO.

A une demi-journée tout au plus... Comment vraiment! votre maître comptait s'arrêter ici?

OLIVIER.

Sans doute.

PEDRIGO.

En vérité, je suis désolé de ne pouvoir... mais cependant... écoutez donc... je me rappelle... eh! oui vraiment! il me reste près de la cuisine une petite salle basse, un peu enfumée à la vérité, dont je pourrais disposer en faveur de votre maître, si toutefois vous croyez qu'il puisse s'en accommoder.

OLIVIER.

Eh! pourquoi pas? oh! il n'est pas difficile.

PEDRIGO.

Eh bien! c'est une affaire arrangée.

OLIVIER.

Allons! va pour la salle basse enfumée.

PEDRIGO.

Vous entendez bien que quand ça se peut, moi, je ne demande pas mieux que de contenter tous mes hôtes.

SCÈNE VI.

LES PRÉCÉDENTS, LOREZZA.

LOREZZA.

Mon père! mon père! voilà tant de gens à pied! tant de gens à cheval! qu'on ne sait plus où les loger.

PEDRIGO (à Olivier)

Vous voyez que je ne vous en imposais pas; et que j'attendais effectivement un bon nombre de voyageurs... Allons; qu'on redouble d'égards, d'attention pour ces nouveaux hôtes; vous savez à qui ces gens appartiennent?

LOREZZA.

Oui, ils m'ont dit...

PEDRIGO.

Qu'ils avaient l'honneur de servir...

LOREZZA.

Jean de Paris.

PEDRIGO.

Jean de Paris!

OLIVIER.

Sans doute; c'est sa suite.

PEDRIGO. (à part)

Sa suite! (à Olivier) Monsieur aurait peut-être besoin de se rafraîchir? (à Lorezza) Allons vite, qu'on le serve.

LOREZZA.

Oui mon père; j'ai là tout ce qu'il faut. (Elle va chercher un verre et une bouteille dans le buffet)

OLIVIER.

Mille pardons de la peine, ma belle enfant. (Il boit)

LOREZZA.

De la peine? oh que non pas! c'est bien plutôt un plaisir.

OLIVIER.

Allons, monsieur l'hôte; sans plus tarder, faites préparer, je vous prie, la petite salle basse.

PEDRIGO. (à lui-même)

Sa suite.

OLIVIER.

Eh bien qui vous arrête.

PEDRIGO.

Oh rien c'est que je pense à une chose... Parbleu, sans doute!

OLIVIER.

Quoi donc?

PEDRIGO.

Je m'étais réservé pour mon usage une partie de l'entresol; à la rigueur; je peux me passer de ce logement; et si M^r. Jean de Paris voulait l'occuper...

OLIVIER.

Oh! cela vous gênerait peut-être?...

PEDRIGO.

Pas du tout.

OLIVIER.

Eh bien! à la bonne heure; va donc maintenant pour l'entresol!

PEDRIGO.

Il est tout à fait gentil ce jeune voyageur; tout à fait gentil!

LOREZZA (à part)

Je n'ai pas attendu si longtemps que mon père pour m'en apercevoir.

PEDRIGO (à Olivier)

Mais dites moi donc quel est ce M^r. Jean de Paris pour voyager avec autant...

OLIVIER.

Vous ne voyez rien encore, je vous attends à son arrivée! Oh! mon maître a une manière de courir le pays qui n'est pas celle de tout le monde.

PEDRIGO.

Vraiment?

OLIVIER.

Écoutez plutôt.

AIR.

All^o molto.

OLIVIER.

PIANO.

f Tutti. bien marqué.

p Clar. Bass.

Tutti.

Tutti.

pp

OLIVIER.

f bien rythmé.

Lorsque mon

p col canto.
Quat.

maitreest en voy - a - ge, lorsque mon maitreest en voy - a - ge, c'est su -

- per - be en véri - té! oh! c'est su - per - be en véri - té! Quel train bril -

mf

-lant! quel é - qui - pa - ge! Dans sa marche quel le gaî - té! aus - si par -

Tutti.

p *Q^{or}* stacc.

- tout sur son pas - sage aussi par - tout sur son pas - sa - ge Chacun se

Q^{or} Cors.

dit tout trans - por - té: Tout transpor - té: tout transpor - té: Voyez voy -

f *Tutti.* *p* *Q^{or}*

- ez quel é - ta - la - ge! Quel train bril - lant! quel é - qui - page! ah! C'est su -

-perbe c'est superbe en vé - ri - té! Voyez voy - ez quel é - ta - la - ge! Quel train bril -

vêlle

- lant! quel é-qui - page! Ah! c'est su- perbe, c'est superbe en véri - té! ah! C'est su-

f *Tutti* *Cor*

- perbe c'est superbe en véri- té! Ah c'est superbe c'est superbe en véri - té!

f *Tutti* *Cor*

On voit gens de tou- te ma- nière, A

p *Cor* *f* *Tutti*

Faisant le geste de sonner du cor.

pieu, à che- val, en li- tière. C'est l'un avec son cor: tou tou-

p *Quat.* *pp* *Cor.*

avec le geste de faire claquer le fouet.

tou - - - - - tou Qui vous poursuit, l'autre avec son fou- et: clic, clic, clic,

p *f* *p* *f*

clac, clic, clac, clic, clac, clic, clac, vous é - touffit. *cresc.* On ne voit que ba -

p *f* *p* *f* *p* *f* *Quar* *Hautb: Bas:*

- ga - ges, é - qui - pa - ges, cha - ri - ots, chevaux, bal -

- lots!.. On ne voit que ba - gages, cha - ri - ots Et che - vaux! *f* *p* *Quar* *f* *tutti.* *p* *Hautb: Clar:* Vient en

sui - te no - tre mu - si - que, no - tre mu - si - que, Su -

Quar: C^{es} Bas:

- perbe, su - per - be, Et mê - me magni - fique, car elle *p*

pp *Cors. Quar:*

crese.

f

fait un tel fra - cas, Car elle fait un tel fra - cas Que souvent

crese.

f tutti.

p

crese.

on ne s'en - tend pas. Car elle fait un tel fra - cas, Car elle

p Hautb; Clar: Bas:

pp Quat: Cor

crese.

f

p

fait un tel fra - cas Que souvent on ne s'en - tend pas. non, non, non,

f tutti.

p Hautb; Clar: Bas:

Cor

non vraiment on ne s'entend pas. non, non, non, non, vraiment on ne s'entend

sf

pas. Ah! c'est su - per - be c'est su - per - be c'est su - perbe en vé - ri -

Cor Bas:

sf

- té! Quel train bril_lant! quel é_qui - pa - ge! quel équi -

Quat:

- pa - ge! Dans sa marche quelle gai - té! Quel - le gai -

- té Aussi par_tout sur son pas_sage Chacun se dit tout transpor -

tutti.

- té! Tout transpor_té! tout transpor_té! Voyez voy - ez quel é - ta -

f *pp*

pp

- la - ge! Quel train bril_lant! quel é_qui - page! ah! c'est su - perbe c'est superbe en vé_ri -

-té! Voyez voyez quel é - ta - la - ge! Quel train bril - lant! Quel é - qui -

-page! ah! C'est su - perbe c'est superbe en vé - ri - té! On ne voit que ba -

p en animant.

en animant.

-gages, que chevaux quel bal - lots. Sur le chemin c'est un ta - page, on ne s'en - tend

crese.

faisant les gestes.

pas! tou, ———— tōu. elie, elae, elie, elae, tou tou ———— elie, elae, elie,

Cors. Bas: f Tutti. p f

elae. Lorsque mon maître est en voy - a - ge, Ah! c'est su - perbe en vé - ri -

f Qu'

f -té! C'est su - per - be en vé - ri - té! C'est su -

f LOREZZA. -

ah! C'est su - per - be en vé - ri - té! C'est su -

f PEDRIGO. -

ah! C'est su - per - be en vé - ri - té! C'est su -

f Tutti.

- per - be en vé - ri - té! C'est su - per - be C'est su - per - be en vé - ri -

- per - be en vé - ri - té! C'est su - per - be C'est su - per - be en vé - ri -

- per - be en vé - ri - té! C'est su - per - be C'est su - per - be en vé - ri -

- té!

- té!

- té!

Hautb: Clar: Cors.

tutti.

PEDRIGO.

Ah ça mais votre maître est donc?...

OLIVIER.

Un voyageur que nulles dépenses n'effrayent, et qui, lorsque il est content de son hôte, ne le quitte jamais sans lui laisser les preuves les plus palpables de sa magnificence et de sa générosité.

PEDRIGO.

Peste!...

OLIVIER.

Il suit de près ses équipages; ainsi donc qu'on dispose au plutôt le petit entresol

PEDRIGO tirant Olivier à part

Attendez... attendez! je fais encore une réflexion; votre maître ne doit s'arrêter ici que pour dîner: ce serait bien le diable, si justement pendant ce temps là mes autres voyageurs allaient arriver. Je ne vois donc pas pourquoi, au lieu de mettre M. Jean de Paris dans cet entresol, où il serait fort à l'étroit, je ne le logerais pas au premier dans le grand appartement.

OLIVIER.

Sans doute!... Allons! va pour le grand appartement du premier!

LOREZZA.

Mais, mon père, il fallait donc me dire cela; à présent, moi, voilà que j'ai arrangé la chambre comme pour une princesse et non pas...

PEDRIGO.

Eh qu'importe! ne te l'ai je pas dit cent fois? ici nulle différence entre les voyageurs;

mêmes soins, mêmes égards pour tous: oh!

je suis ferme en mes principes, moi (à Olivier).

Ah ça! vous m'avez bien dit le nom de votre maître, mais j'ignore ce qu'il est, ce qu'il fait.

OLIVIER.

Il dort, il boit, il mange, se promène, et se repose.

PEDRIGO.

Il fait tout cela! Cet homme là n'a pas un instant à lui; mais enfin, il a un état sans doute?

OLIVIER.

Et un fier état encore!

PEDRIGO.

Quel est il donc?

OLIVIER.

Bourgeois de Paris.

PEDRIGO.

Bourgeois?

OLIVIER.

Oui.

PEDRIGO.

Eh bon Dieu! je l'aurais pris pour un prince, au train qu'il mène!

OLIVIER.

Ah dame! voyez vous, un bourgeois de Paris ça vaut un seigneur de Pampelune.

PEDRIGO.

Parbleu! je suis curieux de faire connaissance avec un pareil personnage.

OLIVIER.

Vous allez être satisfait, car je l'entends qui s'avance escorté d'une partie de ses gens.

RÉP: Je l'entends qui s'avance
escorté d'une partie de ses gens.

N° 4.
MORCEAU d'ENSEMBLE.

All.^o non troppo.

PIANO.

ff Harin:

p Quat: Fl: Cors. Bas: Timb:

JEAN.

Al-lons, allons, al-

J. *al-lons, al-lons, allons, al-lons, que tout notre é - qui-*

1^{re} Viol: Cors. Bas: Bassettes.

J. *- pa - ge En ce lo - gis se repose un moment; Et puis, toujours toujours chan-*

Quat. Hauts: Cors: Bassettes.

J. *- tant, toujours tou-jours toujours chan-tant, Con-ti - nu - ons no - tre voy -*

legato cresc.
Quint. cresc.

J. *- a - ge conti-nuons notre voya - ge.*

Hauts Contres. *f stacc.*

Tailles. *f*

Bassettes. *f*

f tutti.

p. que tout notre é - qui -

- lons, allons, a - mis, que tout notre équi - pa - ge

- lons, allons, a - mis, que tout notre équi - pa - ge que tout notre é - qui -

- lons, allons, a - mis, que tout notre é - qui -

1^{er} Viol:

Cors. Bas: B. Cors. Bas:

- pa - ge en ce lo - gis se repose un mo - ment, et puis tou -

se repose un mo - ment, Toujours chan -

- pa - ge se repose un mo - ment, se repose un mo - ment, Toujours chan -

- pa - ge se repose un mo - ment, Toujours chan -

Quat: Hautb: Cors.

legato cresc.

J. *legato cresc.*
 - jours toujours chan - tant, toujours tou - jours toujours chan - tant, con - ti - nu -
 - tant toujours chantant, toujours chantant, toujours chantant,
 - tant toujours chantant, toujours chantant, toujours chantant,
 - tant toujours chantant, toujours chantant, toujours chantant,
cresc. Quatuor

J.
 - ons no - tre voy - a - ge conti - nu - ons notre voya - ge.
 Mes amis,
 Mes amis,
 Mes amis,
f Tutti.

Quon me

qu'on se repose un moment. mes amis, qu'on se repose un moment.
divisés.

qu'on se repose un moment. mes amis, qu'on se repose un moment.

qu'on se repose un moment. mes amis, qu'on se repose un moment.

serve à l'ins - tant! qu'on me serve à l'ins -

f **Tutti.**

f *p* **Alto.** *f* *p* *f* *p*

- tant!

OLIVIER.

On va vous ser - vir vous servir à l'ins - tant.

LOREZZA.

On va vous ser - vir vous servir à l'ins - tant.

PEDRIGO. (à part)

Il ne perd pas de temps il ne perd pas de temps il ne perd pas de temps vrai -

f *p* **Qu. et.**

poco cresc.

J. Quel plaisir quel plai - sir que ce - lui de la

- ment! Il ne perd pas de temps vrai - ment!

poco cresc.

dolce.

J. table! en est - il un plus doux, plus doux plus dé - lec -

pp

J. - ta - ble! Tou - jours — joy - eux, quand j'ai le verre en main, Je ris, je

Clav. Alto. Bas. Vllles

J. chante, et nar - gue le cha - grin! Toujours — joy - eux, quand j'ai le verre en

Fl. Clar. Bas. Vllles

main, Je ris, je chante, et nar_gue le cha_grin! Qu'on me

f Flaut. Cors. Alto.

ser - ve le ma - dè - re, Le roussil - lon vieux et brû -

1^{er} Viol: Tutti.

- lant, Et le cham - pa - gne pé - til - lant, A la

p 1^{er} et 2^d Viol: Quat. Harm. *crese.*

mous - se blanche et lé - gè - re. Allons, al - lons qu'on me serve à l'ins -

mf Tutti. *f*

tant!
PÉDRIGO (à part)

Mais ce bourgeois me semble bon vi - vant, ce bourgeois ce bourgeois - me semble bon vi -

1^{er} 2nd Viol.
v^{lle}

JEAN. *dolce.*

- vant. Ah! quel plai - sir que ce - lui de la ta - ble! En est - il

p

Ah! quel plai - sir que ce - lui de la ta - ble! En est - il

p

Ah! quel plai - sir que ce - lui de la ta - ble! En est - il

p

Ah! quel plai - sir que ce - lui de la ta - ble! En est - il.

un — plus doux, plus dé - lec - ta - ble! Toujours joy - eux, quand j'ai le verre en

un plus doux, plus dé - lec - ta - ble!

un plus doux, plus dé - lec - ta - ble!

un plus doux, plus dé - lec - ta - ble!

Clar. Bas. velle.

- main, Je ris, — je chante, et nar-gue le cha-grin! Toujours — joy-

p Tou-
p Tou-
p Tou-

Quat: Hautb: Bas:

Fl: Clar: Bas:
 Vclle

- eux, quand j'ai le verre en main, Je ris, je chan - te, et nar-gue le cha-

- jours joyeux, quand j'ai le verre en main, Je ris, je chante, et nar-gue le cha-

- jours joyeux, quand j'ai le verre en main, Je ris, je chante, et nar-gue le cha-

- jours joyeux, quand j'ai le verre en main, Je ris, je chante, et nar-gue le cha-

Quat: Hautb: Bas:

f bien marqué.

- grin! Allons, al - lons, que tout notre é - qui - pa - ge, En ce lo -

- grin! Allons, al - lons, que tout notre é - qui - pa - ge, En ce lo -

- grin! Allons, al - lons, que tout notre é - qui - pa - ge, En ce lo -

- grin! Allons, al - lons, que tout notre é - qui - pa - ge, En ce lo -

f Tutti. *p* > Quat: Hautb. Clar. Bas

- gis se repose un moment! Allons, al - lons, que tout notre é - qui -

- gis se repose un moment. Allons, al - lons, que tout notre é - qui -

- gis se repose un moment. Allons, al - lons, que tout notre é - qui -

- gis se repose un moment. Allons, al - lons, que tout notre é - qui -

f Tutti.

Un peu moins vite.
dolce.

p - page, en ce lo - gis se repose un mo - ment. Que tout notre é - qui -

p - page, en ce lo - gis se repose un mo - ment. Que tout notre é - qui -

p - page, en ce lo - gis se repose un mo - ment. Que tout notre é - qui -

p - page, en ce lo - gis se repose un mo - ment. Que tout notre é - qui -

p Un peu moins vite.
dolce espressivo.

p Quat: Hautb: Clar: Bas: 1^{er} Viol: Quat: Cors. Bas:

- page, En ce lo - gis se repose un moment — Que tout notre é - qui -

- page, En ce lo - gis se repose un moment — Que tout notre é - qui -

- page, En ce lo - gis se repose un moment — Que tout notre é - qui -

- page, En ce lo - gis se repose un moment — Que tout notre é - qui -

Fl: 1^{er} Viol:

morendo.

- page, en ce lo - gis se repose un mo - ment qu'on se re - pose un mo -

morendo.

- page, en ce lo - gis se repose un mo - ment. qu'on se re -

- page, en ce lo - gis se repose un mo - ment. qu'on se re -

- page, en ce lo - gis se repose un mo - ment. qu'on se re -

Fl.
pp Hautb. Bas.
Quat.

rall.

- ment qu'on se re - pose un mo - ment.

rall.

- po - se un mo - ment.

rall.

- po - se un mo - ment.

rall.

- po - se un mo - ment.

stivoz.
pp

JEAN (à Pédrigo)

Monsieur l'aubergiste, votre hotellerie est libre?...
oui; c'est bon: je la retiens.

PÉDRIGO.

Malheureusement un autre vous a prévenu.

JEAN

Et cet autre, quel est-il?

PÉDRIGO.

M. le grand sénéchal de son altesse madame
la princesse de Navarre.

JEAN

Et M. le grand sénéchal de son altesse mada-
me la princesse de Navarre, que vous a-t-il donné
pour cela?

PÉDRIGO.

Toute mon auberge est payée par lui, sur le
pied de vingt piastres.

JEAN (lui jettant une bourse)

En voilà cent (à ses gens). Enfants, toute l'auberge
est à votre disposition.

PÉDRIGO

C'est fort bien, mais cependant....

JEAN (à Pedrigo)

Avez-vous de quoi traiter moi et mes gens?

PÉDRIGO

J'ai bien aussi des provisions: mais le séné-
chal les a aussi retenues d'avance.

(jettant une bourse à Pedrigo)

Moi, d'avance, je les paye (à ses gens) Amis, les
provisions vous appartiennent.

PÉDRIGO

Mais c'est....

JEAN

Un marché conclu; allez donner vos ordres.

LOREZZA (à part)

M. le bourgeois de Paris a le ton bien décidé.

PÉDRIGO (à part)

Je ne sais qu'elle puissance me force d'en pas-
ser par où ce diable d'homme là veut; dépêchons-
nous pourtant de tout préparer, afin de le garder
le moins de temps possible (haut) Allons vous autres!
suivez-moi: je vais vous donner un échantillon de
mon savoir faire.

OLIVIER (à Pedrigo)

Ainsi donc, pour cette fois, va pour toute la
maison!

PÉDRIGO

Ma foi oui! comme vous dites; va pour toute
la maison!

(Il sort avec sa fille et la suite de Jean)

SCÈNE VII.

JEAN OLIVIER.

JEAN

Eh bien! Olivier que dis-tu de cette manière
de voyager?

OLIVIER

Elle est neuve, bizarre, même un peu folle;
c'est plus qu'il n'en faut pour la rendre char-
mante aux yeux d'un page monseigneur.

JEAN

Tu penses donc?...

OLIVIER

Qu'à cet habit simple et grossier que vous
portez avec une aisance extraordinaire, qu'à ces
manières grivoises que vous imitez avec tant de
naturel, il n'y a personne qui ne vous prenne
plutôt pour un bourgeois de la cité, que pour
le fils de Philippe de Valois, et l'héritier pré-
sompitif de la couronne de France.

JEAN

Tu conviendras aussi que mon nom, qui n'est
rien moins que pompeux, me seconde à merveille
dans le plan que j'ai formé.

OLIVIER

Le titre de roi de France qui doit le suivre
un jour, suffirait pour lui donner de l'éclat si
toutefois vos actions ne s'étaient pas chargées de
ce soin.

JEAN

Point de louanges; je ne les aime point. En al-
liant le mieux que j'ai pu l'intérêt de ma gloire
au soin de mes plaisirs, je n'ai fait qu'accomplir
la loi que l'honneur prescrit à tout brave et preux
chevalier.

OLIVIER

Que ce nom est cher à mon cœur! et, que les de-
voirs qu'il impose me semblent doux à suivre!

JEAN

Apprends à les connaître, pour les bien remplir
un jour.

N° 5.
DUO.

Tempo di marcia.

OLIVIER.

JEAN.

PIANO.

p Hautb. Bas.

Quat. Bas. Cors. Hautb.

Res.

bien rythmé.

- ter à la gloi-re fi - de - le, Des da-mes ché-ri-r les at-trait, — Voi-

bien rythmé.

Quat. Hautb. Cors. Bas.

Quat. Bas.

Hautb. Cors.

OLIVIER.

Res - ter à la gloi-re fi-

- là voila ce qui s'ap-pelle Agir — en che-valier fran-çais! Res -

Quat.

Quat. Hautb. Bas. Cors.

0 - de - le, Des da - mes ché - rir les at - traits, — voi - là voi - là ce qui s'ap -

1 - ter — à la gloi - re fi - de - le Voi - là ce qui s'ap -

0 - pelle agir — en chevalier fran - çais!

1 - pelle agir — en chevalier fran - çais! Pour te montrer di - gne da -

1^{er} Viol: *espressivo*.
Quat:

1 - van - ce De por - ter le plus beau des noms, Suis en tou - te circonstan -

OLIVIER.

0 Oui — je veux suivre en

1 - ce Et mon ex - emple, et mes le - çons. Suis — mon ex -

1^{er} et 2^d Viol:
Quat: Bas

0. tou - te circons - tan - ce Et votre ex - emple, et vos - le -

1. - emple et - mes le - çons. et mon ex - emple, et mes le -

1^{er} et 2^d Viol: velle

0. - çons. et votre ex - emple et vos le - çons, et votre ex - emple, et vos le -

1. - çons et mon ex - emple et mes le çons, et mon ex - emple, et mes le -

1^{er} 2^d Viol: velle

0. - çons. et votre ex - emple, et vos le - çons.

1. - çons et mon ex - emple, et mes le - çons. pour te montrer di - gne da -

Quat: velle

Il faut

van-ce De por-ter le plus beau des noms, Il faut res-

2^e Viol. Hautb.

Res-ter, à la gloi-re fi-dè-le, Voi-

-ter à la gloi-re fi-dè-le, Des da-mes ché-ri-er les at-trait, Voi-

Quat. Cl. Cors. Bas.

-là ce qui s'ap-pel-le agir en che-va-lier fran-çais! Res-

-là voilà ce qui s'ap-pel-le agir en che-va-lier fran-çais! Il faut

All. B^{is}

O - ter à la gloi - re fi - dè - le, Des da - mes ché - rir les at - traits Voi -

J Res - ter à la gloi - re fi - dè - le, Voi -

O - là voi - là ce qui s'ap - pel - le Agir en chevalier fran - çais!

J - là ce qui s'ap - pel - le Agir en chevalier fran - çais! Hon -

O Honneur, hon -

J - neur, hon - neur à la che - va - le - ri - e!

tutti.

p

Quat.

0  *neur* à la cheva_le - ri - e!

1  Ai - me et sers ton Dieu, ton Dieu, ta pa -

0  Ils me sont plus chers plus chers que la vi - e!

1  - tri - e! De ton

f p Quat.
f p tutti.

1  Roi _____ de ton Roi, sois toujours l'ap -

f p *f p* *f p*

avec feu.

Je ju - re de mourir pour lui!

-pui! Sois ga -

cresc. *sf* *f tutti* *p* Alto 3^a Quat.

dolce.

f *espress.* Un peu moins vite.

Je ju - re... je ju - re devi - vre pour el - le!

-lant auprès de ta bel - le... A la

f *f tutti* *p* 1^{er} et 2^d Violon Alto. Hautb. Cl. Cors.

a Tempo.

da - me que nous ser - vons, Son - ge qu'en tous temps nous de -

OL.

-vons Amour, res - pect, Soins as - sis - tan - ce De plus, de plus?

1^{er} et 2^d Violon

JEAN.

espress.

OL. *espress. avec intention, avec finesse.*

fi - dé - li - té, con - stan - ce!

Fi - dé - li té ... Suivrai - je en cette circon -

Un peu moins vite.

Hautb. B^{is}

Quat

pp

JEAN. a Tempo.

après un moment d'embarras

- stan - ce, Ou votre exemple, ou vos le - çons? Suis en toute circon - stance Et mon ex -

1^{er} 2^d Vns

Res - ter à la gloire fi - dè - le, Des dames chérir les at -

- emple et mes le - çons. Res - ter à la gloi - re fi -

Quat. Cl. Cors. Bas.

traits, Voi - là voi là ce qui s'ap - pel - le Agir en chevalier fran -

- dè - le, Voi - là ce qui s'ap - pel - le Agir en chevalier fran -

Un peu plus animé.

0 - çais! Res-ter à la gloi-re fi-dè - le, Des da-mes, ché-ri-r les at-

1 - çais! Res-ter à la gloi-re fi-dè - le, Des da-mes, ché-ri-r les at-

f tutti. *p* Quat. Cl. *f* tutti. *p*

0 - traits, Voi-là voi-là ce qui s'ap-pel-le ce qui s'ap - pel - le Agir en

1 - traits, Voi-là voi-là ce qui s'ap-pel-le ce qui s'ap - pel - le Agir en

fp tutti. *fp* *fp* *fp* *f* *p* Quat. *f* *f*

0 chevalier français! En che - va - lier fran - çais! Res-ter à la gloi-re fi-

1 chevalier français! En che - va - lier fran - çais! Res-ter à la gloi-re fi-

f tutti. *p* Quat. Cl.

0 -dè - le, Des dames chérir les attraits, Voilà voi - là ce qui s'ap-

1 -dè - le, Des dames chérir les attraits, Voilà voi - là ce qui s'ap-

f tutti. *p* *f p* tutti. *f p* *f p* *f p* *f p*

0 - pel - le ce qui s'ap - pel - le Agir en chevalier français! En che - va - lier fran -

1 - pel - le ce qui s'ap - pel - le Agir en chevalier français! En che - va - lier fran -

f *p* Quat. *f* *f* Quat. H.^{tb} Cl. B^{us}

0 - çais! En chevalier fran_çais! En chevalier fran -

1 - çais! En chevalier fran_çais! En chevalier fran -

ff tutti. *ff*

O
çais! Voi-là voi-là ce qui s'ap-pelle A-gir a-gir

J
çais! Voi-là voi-là ce qui s'ap-pelle A-gir a-gir

Quat.

O
en che-valier fran-çais!

J
en che-valier fran-çais!

Quat.

tr *tr* *ff* *tutti.*

trb CL.B^{us}

OLIVIER.

Vos conseils sont gravés là, Monseigneur; et jamais ils ne s'en effaceront.

JEAN.

A merveille, Ollivier! Mais pour l'instant laissons cela; et ne songeons qu'à mener à bien l'aventure dans laquelle je me suis engagé.

OLIVIER.

De quelle manière que tourne votre entreprise, on conviendra du moins que, si l'exécution en est un peu folle, le motif en est fort sage.

JEAN.

Sans doute: en cette occasion la prudence seule a réglé mes démarches; frappé des éloges con-

tinuels que les qualités brillantes de la princesse de Navarre lui attirent en tous lieux, instruit des tentatives formées par tous les grands de l'Europe pour obtenir un pareil trésor, mon imagination s'échauffe, et m'inspire le désir de me mettre comme eux sur les rangs, mais cependant, plus sage que mes rivaux, avant de me déclarer, je conçois le projet de m'assurer par moi-même si, en effet, la princesse justifie tout ce que la renommée publie d'elle. Je sollicite du roi mon père le consentement de partir sous ce déguisement; je l'obtiens; alors suivi de toute ma maison, accompagné des plus nobles chevaliers du royaume, je forme une espèce de caravane, qui, me permettant de me faire escorter de tous mes bagages, me donne les moyens de pouvoir en un instant, suivant les circonstances où je me trouverai, me transformer de simple bourgeois qui court le pays avec ses gens, en un prince puissant qui marche environné de tout l'éclat qui convient à son rang.

OLIVIER.

Jusqu'à présent tout semble vous présager le plus heureux succès.

JEAN.

Ayant appris que la princesse devait descendre dans cette auberge, je me suis décidé à prendre les devants pour me rendre maître du terrain. Maintenant la princesse peut arriver. La singularité de mes manières, le soin que j'ai pris de mettre tout ici à ma disposition, les surprises que je lui ménagerai, tout, doit nécessairement me procurer l'occasion de m'approcher d'elle. Alors grace au peu d'étiquette qu'on observe dans un lieu comme

celui-ci, je pourrai mieux que partout ailleurs la voir, l'observer, juger de sa beauté, apprécier son esprit, et remplir, en un mot, le but de mon voyage, avant même qu'il soit terminé.

OLIVIER.

Voilà ce qui s'appelle savoir mettre le temps à profit.

JEAN.

Songe de ton côté à me seconder de ton mieux; tu connais mes projets, occupe-toi des moyens de les exécuter.

OLIVIER.

Oui, monseigneur, comptez sur mon zèle et mon activité. Je vais former mon plan, dresser mes batteries, faire mes reconnaissances, et vous prouver que je sais me tirer avec honneur des expéditions qui me sont confiées. (il sort)

SCÈNE IX.

JEAN seul.

Mes vœux seront donc remplis! Bientôt je verrai cette princesse si célèbre... et dit-on si dangereuse!

SCÈNE X.

JEAN, PÉDRIGO.

PÉDRIGO.

Parbleu! Monsieur Jean de Paris, me voilà, grâce à vous, dans un bel embarras!

JEAN.

Quoi donc?

PÉDRIGO.

Le grand Sénéchal est à vingt pas d'ici.

JEAN, très tranquillement.

Le grand Sénéchal?

PEDRIGO.

Sans doute il compte trouver cette auberge vide.

JEAN.

Eh bien! il la trouvera pleine.

PEDRIGO.

C'est ce dont j'enrage. Que va-t-il devenir?

JEAN.

Ce que je serais devenu si je fusse arrivé après lui.

PEDRIGO.

Oh parbleu! vous! vous eussiez passé votre chemin.

JEAN.

Eh bien! il passera le sien.

PEDRIGO.

Mais il m'a payé d'avance.

JEAN.

Moi de même.

PEDRIGO.

Il m'accusera d'être de mauvaise foi.

JEAN.

Rien de plus vrai.

PEDRIGO.

Me traitera de fripon.

JEAN.

Pour le moins.

PEDRIGO.

Me fera pendre.

JEAN.

Tout au plus.

PEDRIGO.

Par ma foi c'est bien assez; et je vous regarderais comme le plus charitable des humains si vous vouliez m'épargner ce désagrément

JEAN.

Eh bien! que faut-il pour cela?

PEDRIGO.

Partir au plus vite, vous et vos gens, il n'y a pas

un moment à perdre, songez que la princesse de Navarre, cet auguste personnage, dont vous occupez ici la place, suit de près le Sénéchal et s'attend, à son arrivée, à trouver son repas et son logement tout prêts.

JEAN.

Vraiment?

PEDRIGO.

Sans doute.

JEAN.

Vous m'en direz tant!....

PEDRIGO.

Ces considérations doivent vous paraître....

JEAN.

Sans réplique.

PEDRIGO.

Vous allez donc?...

JEAN.

Retrouver mes gens; et leur dire de faire les apprêts....

PEDRIGO.

De leur départ?

JEAN.

De mon diner... De votre côté, mon cher hôte, ne négligez rien pour que mon repas soit digne de votre réputation, et de mon appétit. il sort

SCÈNE XI.

PEDRIGO.

Oh le maudit bourgeois! le maudit bourgeois! si par malheur le Sénéchal...

LONEZZA.

Par ici, Monsieur le Sénéchal, par ici.

PEDRIGO.

Ah! mon Dieu! le voici! que lui dire? que lui répondre? ce n'est pas pour me vanter, mais la peur me galope d'une rude manière.

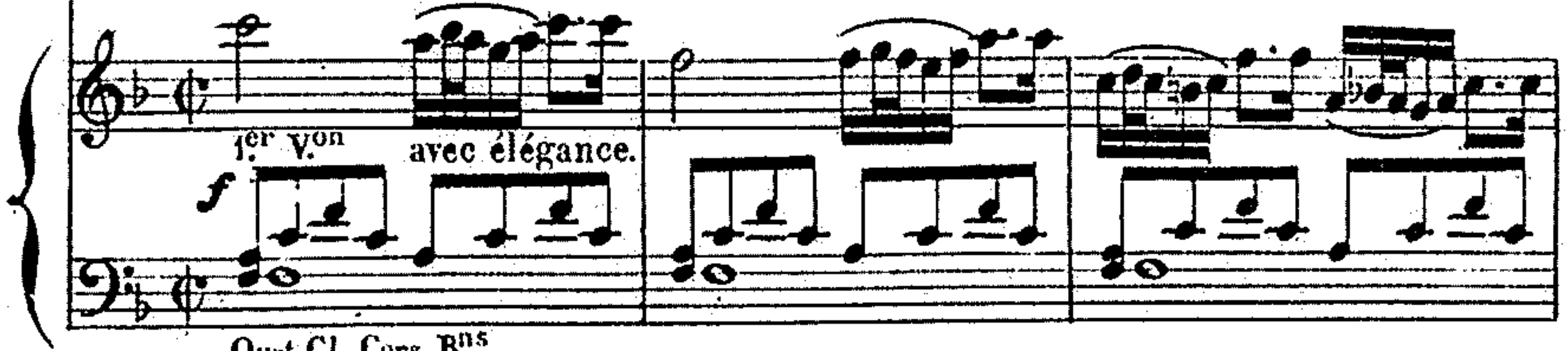
AIR.

Mod^{lo} con. moto.

LE SÉNÉCHAL:



PIANO.



Quat Cl, Cors Bns



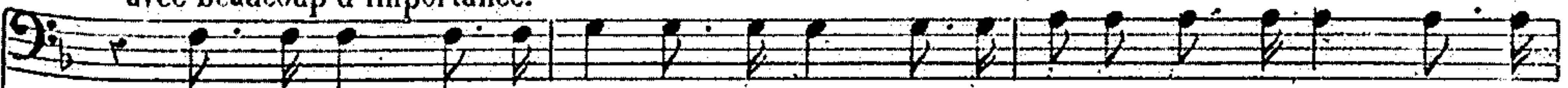
Quat Cors Bns

tutti.

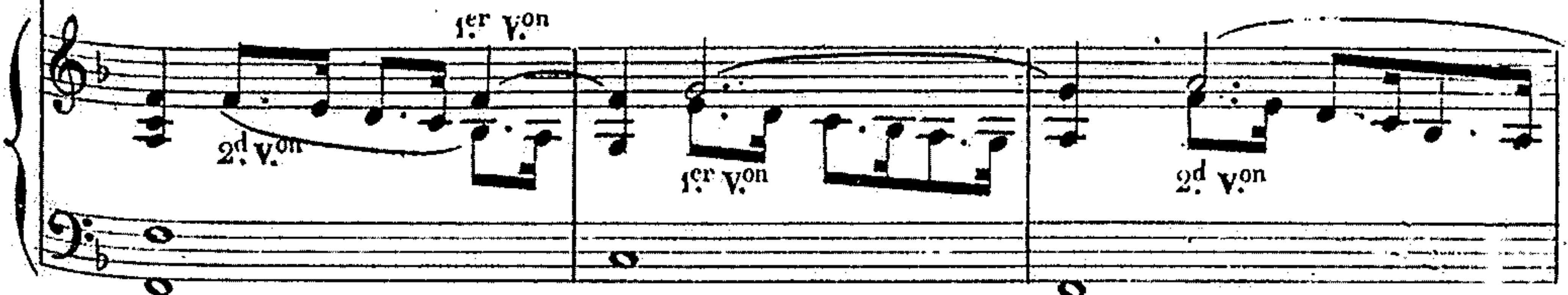
p

Quat.

avec beaucoup d'importance.



Qu'à mes or - dres i - ci, tout le mon - de se rende! Qu'à mes or - dres, i -



1er Violon

2d Violon

1er Violon

2d Violon



-ci, tout le mon - de se ren - de!


C'est moi,

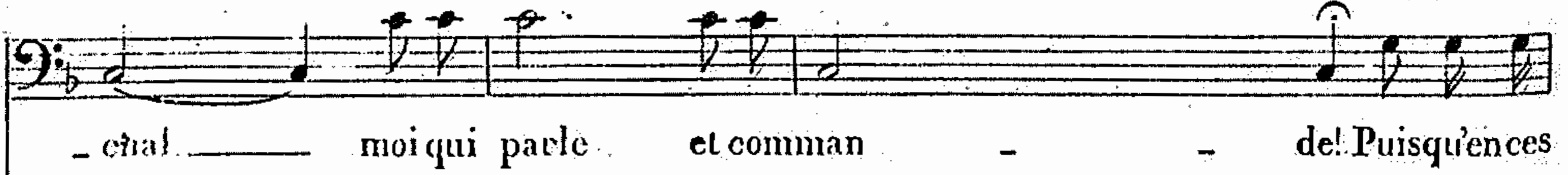
grand Sé - né -




1er Violon

f tutti

ad lib. *Veloce.* Récit
 VARIANTE. 
 - man - - - de! Puisqu'en ces


 - ch'al moi qui parle et comman - - de! Puisqu'en ces

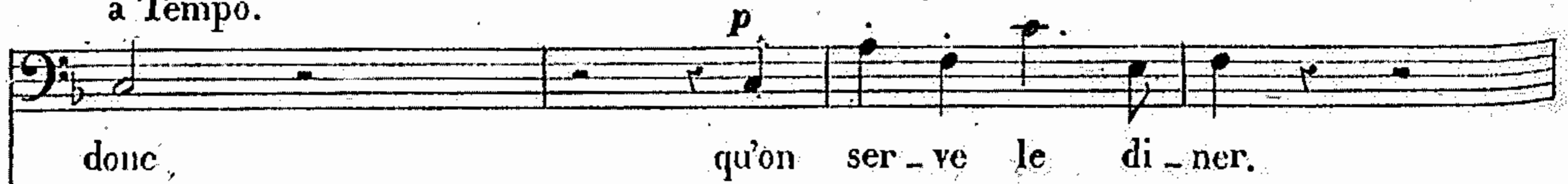

Récit

VARIANTE 
 Jordon - ne done, Jordon - - ne


 lieux c'est à moi d'or-don-ner, J'or-don-ne donc, J'or-don-ne

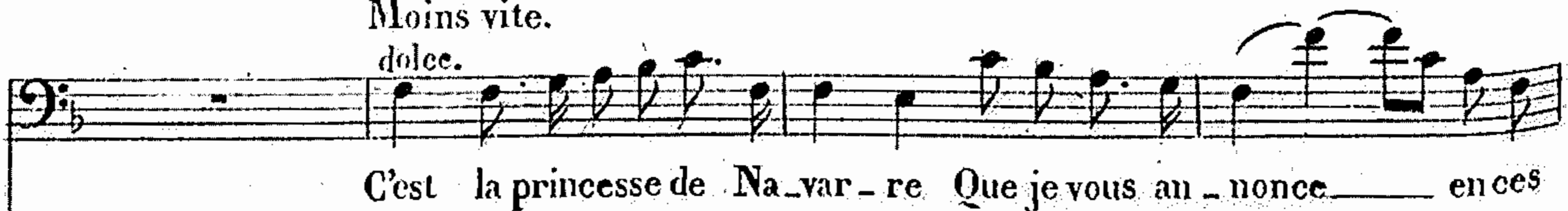


a Tempo.


 donc, qu'on ser-ve le di-ner.


p *espress.*
 H^b Cors B^s

Moins vite.
dolce.


 C'est la princesse de Na-var-re. Que je vous an-nonce en ces


 Quat.

lieux, C'est la princesse de Na-var-re Que je vous an-non-ce en ces

1^{er} et 2^d Vns Bns
Quat.

lieux.. C'est la mer-veil-le

H^b Cl.

la plus ra-re, C'est la merveil-le la plus

1^{er} 2^d Vns

ra-re La merveil-le la plus ra-re Que put for-mer la main des

cresc.
Cl. Bns
Quat.

dieux! C'est la merveil-le la plus ra-re La merveil-le la plus ra-re Que put for-

cresc.
1^{er} et 2^d Vns
Cl. Bns

mer la main des dieux! Que put for mer la main des

tutti. Cl. B^{ns} Quat.

dieux! Que put for mer la main des

1^{er} et 2^d V^{ns} Alto. suivez.

1^o Tempo. LOR.

Faut-il?

PF.D. au Sénéchal.

Monsieur.... Mon-

dieux! C'est bon silen - ce!..

Quat. Cl. H^b

L
faut-il?

P
sieur...

si - lence!

cresc. *f*

p avec élégance.
Quat. Bas. Cl.

avec contentement.

La prin - ces - se trou - vant Tout prêt en ar - ri - vant, De son grand Sé - né -

tr Bis Quat.

- chal re - con - naî - tra le zè - le! Bra - vo! s'é - crie - ra - t - elle! Bra - vo! s'é - crie - ra -

- t - el - le! Puis, a - vec cet - te grâ - ce ai -

ad lib.

tutti. *1^{er} von*

VARIANTE.

qui ne sau-

ma - bleet na - tu - rel - le

Qui ne sau -

- rait qui ne sau - rait l'a - ban - don -

- rait Qui ne sau - rait l'a - ban - don - ner, Elle di - ra: Elle di -

p tutti.

- ra El - le di - ra:
- en cherchant

il s'interrompt en voyant Lorezza
et Pédriigo le saluer.

Plus animé.

- ra: El - le di - ra:

PARLÉ. Sénéchal je
suis ravie, enchantée!
et moi je répondrai
Princesse..... je....

Qu'on ser - ve le di - ner! Allons, allons al -

tutti.

f

- lons, qu'on ser - ve le di - ner! Allons, allons, allons, qu'on ser - ve le di -

en ralentissant peu à peu.

Moins vite.

1^{er} S. - ner! Songez - y bien, C'est la princesse de Na-

avec élégance.

p Quat.

1^{er} S. - var - re Que je vous an nonce en ces lieux,

1^{er} S. C'est la princesse de Navar - re Que je vous an - nonce en ces lieux.

1^{er} et 2^d Vns Bas

Quat.

1^{er} S. C'est la mer - veil - le la - plus

H^b Cl.

1^{er} S. ra - re, C'est la merveille la plus ra - re La merveille la plus

1^{er} et 2^d Vns

Cl. Bas.

le S

ra - re Que put - for - mer la main des dieux! C'est la merveille la plus

Quat.

1^{er} et 2^d Vns

le S

ra - re La merveil - le la plus ra - re Que put - for - mer la main des

Cl. Bas.

Quat.

le S

dieux! En ces lieux, En ces lieux que pour el - le, On re-

f plus animé.

f *p* 1^{er} vo *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Tutti.

le S

- dou - ble On redou - ble d'ardeur. Par vos soins, par vo - tre zè - le, Par vos

dolce en ralentissant un peu. en ral.

p col. canto.

Cors 8^o

le S

soins, par vo - tre zè - le, Mé - ri - tez sa fa - veur Mé - ritez sa fa -

Cl. Cors.

Quat.

stringendo. cresc.

Musical staff with notes and dynamics. The notes are in a bass clef, and the dynamics include *f* and *f*.

-veur! En ces lieux En ces lieux qu'on redouble de zèle, Mé-ritez Mé-ritez sa fa-

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass clefs. Dynamics include *cresc.* and *f Tutti.*

Musical staff with notes and dynamics. The notes are in a bass clef, and the dynamics include *f* and *f*. The tempo marking *Moins vite.* is present.

- veur Mé-ri-tez sa fa- veur Mé-ri-tez sa fa- veur

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass clefs. Dynamics include *p* and *f*. The marking *1^{er} Viol. Alt. Bas.* is present.

p avec beaucoup de gravité.

Musical staff with notes and dynamics. The notes are in a bass clef, and the dynamics include *p*.

C'est la princes-se de Na-var-re Que je vous annonce en ces

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass clefs. Dynamics include *p*.

Musical staff with notes and dynamics. The notes are in a bass clef, and the dynamics include *p*.

lieux! Que je vous an- nonce en ces lieux! Que je vous an-

Piano accompaniment for the fourth system, including treble and bass clefs. Dynamics include *p*. The marking *H. Cl.* and *Quat. Bas.* are present.

rall.

Musical staff with notes and dynamics. The notes are in a bass clef, and the dynamics include *p*. The tempo marking *rall.* is present.

- nonce en ces

Musical staff with notes and dynamics. The notes are in a bass clef, and the dynamics include *p*.

- nonce en ces lieux!

Piano accompaniment for the fifth system, including treble and bass clefs. Dynamics include *p*. The marking *Quat. Cors. Bas.* is present.

FÉDRIGO.

(*À part*) Tâchons de payer d'assurance haut C'est aujourd'hui, sans date, un grand honneur pour moi... que d'avoir l'honneur de recevoir un hôte tel que monsieur le grand sénéchal.

LE SÉNÉCHAL

Trêve aux compliments. Pensons au plus pressé : tous les logemens sont prêts, sans doute ?

FÉDRIGO *à part*

Nous y voici !

LE SÉNÉCHAL.

Vous sentez de quelle importance il est pour vous, de satisfaire en tout une personne telle que son altesse madame la princesse de Navarre.

SCÈNE XIII.

LES PRÉCÉDENS.

JEAN *au fond du théâtre*

Voilà donc monsieur le grand sénéchal ! faisons connaissance avec lui.

L'ORBEZZA.

Est ce vrai ce qu'on dit comme ça monsieur le sénéchal, que cette princesse va tout exprès à la cour pour choisir un mari ?

LE SÉNÉCHAL.

C'est une affaire faite mon enfant, son choix est arrêté

JEAN *à part* mais *élevant la voix*

Arrêté !

LE SÉNÉCHAL.

Qui parle ainsi ? il apperçoit Jean Quel est cet homme ? que veut-il ? d'où sort-il ? ou va t'il ?

JEAN *s'avancant sur la scène*

Vous allez le savoir monsieur le sénéchal ; cet homme est un bon et franc bourgeois, qui, pour son plaisir et ses affaires, se transporte le plus gaîment qu'il peut de la France dans la Navarre. La promenade est un peu longue m'a dit comme ça mon père, en me faisant ses adieux ; mais n'importe, va toujours mon garçon, va cela te dégourdira, tu verras du pays, tu en feras voir à ceux qui t'accompa-

gneront, et même peut-être à ceux que tu rencontreras ; sur cela j'ai pris ma course, et me voilà.

LE SÉNÉCHAL *à part*

Quel ton grossier ! quelle manière commune ! Monsieur l'hôte, puis-je savoir comment il se fait que malgré nos conventions, ce voyageur se trouve dans votre auberge ?

FÉDRIGO.

Ma foi il me serait difficile de vous l'expliquer ; tout ce que je puis vous dire, c'est qu'il m'est arrivé ce matin avec une nuée de je ne sais quels gens ; qu'il s'est emparé des logemens de la princesse, qu'il s'est emparé de son diner, et que pour peu qu'on le laisse faire, il finira je crois, par s'emparer d'elle-même.

LE SÉNÉCHAL.

Quelle audace ! oser s'approprier le logement, et bien plus encore ! le diner d'une princesse de Navarre ! Vous ne savez donc pas ?...

JEAN.

Pardonnez moi ; je sais très-bien qu'une princesse de Navarre, après une longue course sent son estomac vide tout comme un autre ; aussi, bien loin de songer à lui ravir un diner suis-je résolu à l'engager à venir sans façon partager le mien.

LE SÉNÉCHAL.

Qu'entends-je ? peut-on pousser plus loin l'oubli de toutes les convenances ! je n'y tiens plus ! je n'y tiens plus ! monsieur le bourgeois choisissez : de sortir dans une minute par cette porte, ou dans trois par cette fenêtre.

JEAN.

J'en suis vraiment désolé, monsieur le sénéchal, mais tout aimables que sont vos propositions, je ne puis accepter ni l'une ni l'autre.

LE SÉNÉCHAL.

Comment ? vous ne sortirez point ?

JEAN.

Non ! vous dis-je !

LE SÉNÉCHAL.

Non ?

JEAN.

Non !

N^o 7.
FINAL.

All^o vivace.

LOREZZA.

JEAN.

LE SÉNÉCHAL

Ce sang-froid me déses-père! Ce sang

PÉDRIGO.

PIANO.

ff Tutti

p 2^d Viol^{on} Alt. Bas.

1^{es}

froid me déses-père! Allons vite il faut par-tir. Allons vite, Al-

cresc.

H^b Cl. Bas.

f Tutti.

1^{es}

JEAN.

-lons il faut par-tir. Je voudrais vous obé-ir, Mais soit dit sans vous dé-

p Fl. H^b Cl. Bas.

1^{er} Viol^{on} Quat.

J
-plai - re, Cette auberge est à mon gré, M'y voici, j'y res - te -

J
-rai. Cette auberge est à mon gré, M'y voici, j'y res - te -

LE SÉNÉCHAL.
-rai. A - gir de cet - te ma - nière A - vec un grand Sé - né -

le S
- chal! Monsieur le té - mé - rai - re, Monsieur le té - mé - rai - re Vous vous en trouve - rez

le S
mal! Vous vous en trouverez mal! Que ce courroux se mo - dè - re, Mon -

Quat. H^b Bas.

J
sieur le grand Sénéchal! De grâce! De grâce!

Hth Quat.

J
point de colère, Cela peut vous faire mal. De

le S
Agir de cette ma-

Quat. Hth Cl.

1^{er} Vⁿ Alto.

J
grâce! De grâce! point de co-

le S
-nière Avec un grand Sénéchal, Agir de cette manière Avec un grand Séné-

Hth Quat.

J
- lè - re, Ce - la peut vous fai - re

le S
- chal, Ah! mon-sieur le té - mé - rai - re, Vous vous en trou - ve - rez

Fl. Hth Cl.

1. *f* *p*

A la fin vous cé - de - rez, Et d'i - ci vous par - ti -

mal. Non, non, non, non. Non, non, non,

1^o S *f* *p*

mal! A par - tir bon gré mal gré, Bien - tôt je vous for - ce

P *f* *p*

A la fin vous cé - de - rez, Et d'i - ci vous par - ti -

f *p* *f* *p*

tutti. Fl. Quat. Tutti. Fl. Quat.

L - rez.

1 non. Non, non — non, non non, Cette auberge est à mon

1^o S - rai.

P - rez.

Quat.

L. Partez.

J. gré, Myvoici, j'y res te rai. Cette au berge est à mon gré, Myvoici,

le S. J'en-ra-ge!

P. Partez.

f Fl. Hautb. Clar. *p*

J. j'y res te - rai. Je le crois en véri -

le S. Ainsi donc, j'aurai beau faire?..

p Quat. Bas. *f* Tutti.

J. - té Monsieur, j'ai du ca - rac - tè - re. Monsieur

le S. Vous ê - tes bien entè - té! Vous ê - tes bien entè - té!

Quat *f* Hautb. Clar. *sf*

L. Pourquoi donc vous obs-ti-ner? Partez Par-tez, cèdez lui la

J. j'ai du ca-rae-tè-re.

P. Pourquoi donc vous obs-ti-ner? Partez par-tez, cèdez lui la

sf Quat. *sf* *sf* Quat. *sf* Hautb. Bas.

L. place. Pourquoi donc vous obs-ti-ner? Partez par-tez, cèdez lui la pla-ce.

J. Ne faut-il

P. place. Pourquoi donc vous obs-ti-ner? Partez par-tez, cèdez lui la pla-ce.

sf Quat. *sf* *sf* *sf* Hautb. Bas. *sf* Quat. Harm.

J. pas que je fas-se Les hon-neurs de mon di-ner. Oui, de trai-

Récit.

sf *sf* Fl. Haut. Clar. Quat.

a tempo.

J. *-ter la Prin-cesse De traiter la Prin-cesse Je me fais un vrai plai-*

Harm. Quat.

I. *f. p. f. p.*
Quoi! vous, trai-ter la Prin-cesse? Quoi! vous, trai-ter la Prin-

J. *-sif.*

le S. *f. p. f. p.*
Quoi! vous, trai-ter la Prin-cesse? Quoi! vous, trai-ter la Prin-

P. *f. p. f. p.*
Quoi! vous, trai-ter la Prin-cesse? Quoi! vous, trai-ter la Prin-

f Tutti. *p* Quat. Haut. Bons *f* Tutti. *p* Quat. Haut. Bons

I. *-ces-se? Quoi! vous? quoi! vous?*

J. *Oui, moi, oui, moi. Monsieur a-vec son al-*
(au Sénéchal)

le S. *-ces-se? Quoi! vous? quoi! vous?*

P. *-ces-se? Quoi! vous? quoi! vous?*

f I. Viol. Tutti. *p* I. Viol. Bons C.B.

L. *f. p. f. p.*
 Quoivous, trait_er la Prin_esse? Quoivous trait_

J. -esse Jevous en - gage a ve - nir.

1^e S. *f. p. f. p.*
 Quoivous, trait_er la Prin_esse? Quoivous trait_

P. *f. p. f. p.*
 Quoivous, trait_er la Prin_esse? Quoivous trait_

Quat. Bas. *f* Tutti. *p* Quat. Haut. Bons. *f* Tutti.

L. - ter la Prin_ces - se? Quoi! vous? quoi! vous?

J. Oui, moi. oui, moi. Monsieur

1^e S. - ter la Prin_ces - se? Quoi! vous? quoi! vous?

P. - ter la Prin_ces - se? Quoi! vous? quoi! vous?

p Quat. Haut. Bons. I^r Viol. *f* Tutti. *p* Viol. Viol. Bas.

I.  Bannis -

J.  a-vec son al - tes - se, Je vous en - gage à ve - nir. Je


le S.  Ah! je n'y puis plus te -

P.  Bannis -

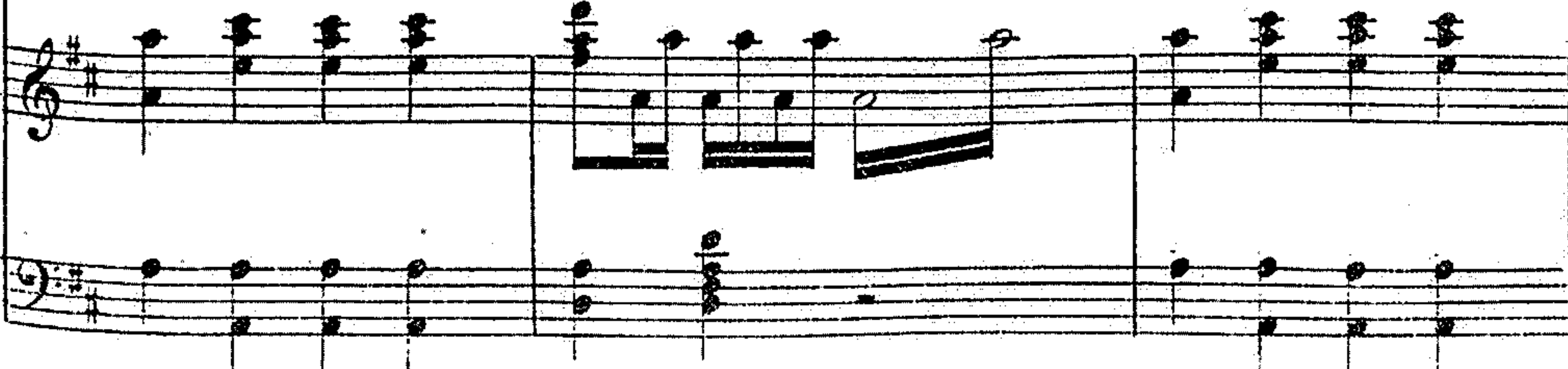
 *ff* Tutti.

I.  -sez un tel dé - sir. Bannis - sez un tel dé -

J.  vous en - gage à ve - nir. Je vous an - gage à ve -

le S.  - nir! Ah! je n'y puis plus te - nir!

P.  -sez un tel dé - sir. Bannis - sez un tel dé -



1. *- sir.* Allons, al - lons, Allons vite il faut par -

J. *- nir* Non, non non non non non non.

1^{er} S. Non je n'y puis plus te - nir! Allons, al -

P. *- sir.* Allons, al - lons,

p Quat. Haut.

L. *- tir.* allons, allons il faut partir

J. Non, non, non non Sé - né - chal calmez -

1^{er} S. *- lons.* allons vi - te allons vi - te

P. Allons, vite, il faut par - tir allons, al - lons, il faut par -

L. *allons allons, il faut partir. Ah! redou-tez la prin-*

J. *vous. Sé-né-chal calmez-vous. De trai-ter la prin-*

1^{re} S. *allons vite allons vite Ah! redou-tez la prin-*

P. *allons al-lons, il faut par-tir. Ah! redou-tez la prin-*

f *Tutti.*

L. *-cesse, El-le saurait vous pu - nir. Allons, al - lons*

J. *-ces - se Je me fais un vrai plai - sir. Non dor dor dor dor*

1^{re} S. *-cesse, El-le saurait vous pu - nir. Non j'en'y puis plus te - nir!*

P. *-cesse, El-le saurait vous pu - nir. Allons, al -*

L. *Allons vite il faut par _tir. _allons, al _lons*

J. *non non, non, non, non, non. Sé _né _*

lc S. *Al _lons, al _lons, _allons vi _te*

P. *_lons Allons vite il faut par _tir. allons al _*

eresc. p

L. *il faut partir _allons, allons _il faut partir Ah! redou _*

J. *_chal calmez-vous Sé _né _chal calmez-vous De trai _*

lc S. *allons vite _allons vite _allons vite Ah! redou _*

P. *_lons _il faut par _tir _allons al _lons _il faut par _tir Ah! redou _*

f Tutti.

L. *_tez la prin_esse, El_le saurait vous pu_nir.*

J. *_ter la prin_ces_ se, Je me fais un vrai plai_sir.*

1^e S. *_tez la prin_esse, El_le saurait vous pu_nir. Non je n'y puis pluste_*

P. *_tez la prin_esse, El_le saurait vous pu_nir.*

Fl. Hautb. Clar. bass.

L. *Al_lons vite, il faut par_tir. Al_lons vite, il faut par_*

J. *Je me fais un vrai plai_sir. Je me fais un vrai plai_*

1^e S. *_tir! Non, je n'y puis pluste_ tir!*

P. *Al_lons vite, il faut par_tir. Al_lons vite, il faut par_*

Tutti. Fl. Hautb. Clar. Bass. Tutti.



L. - tir. Allons, al - lons il faut par - tir Allons, al - lons il faut par -

J. - sir. Oui, je m'en fais un vrai plai - sir. Oui, je m'en fais un vrai plai -

1^o S. Non, non, je n'y puis plus te - nir! Non, non, je n'y puis plus te -

P. - tir. Allons, al - lons il faut par - tir. Allons, al - lons il faut par -

L. - tir.

J. - sir.

1^o S. - nir!

P. - tir.

L. Voilà la prin_ces_se.

O. Voilà la princes_se. Je viens vous en a_ver_

J. Voilà la prin_ces_se.

1e S. Voilà la prin_ces_se.

P. Voilà la prin_ces_se.

Tutti. *p* Quat. *f* Tutti. *p* Quat.

L.

O. -tir!

J. (avec calme) eh! bien?

1e S. (  Jean) Voilà la princess! voilà la princess! eh! bien? eh! bien? Allons vite il faut par_

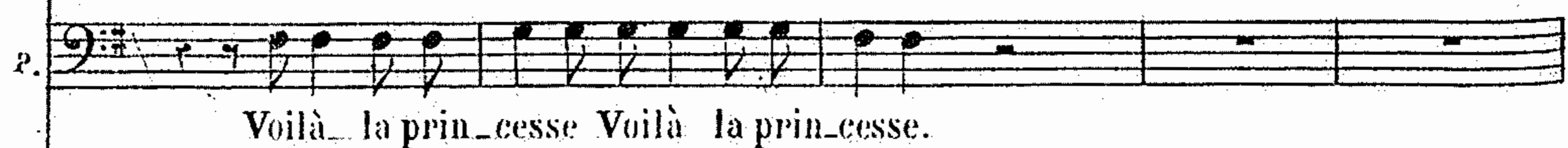
P.

L. 


O. 

J. 

1^o S. 

P. 

DESSES. *f* 

B. C. TAILLES. 

BASSES. 

Tutti 

All^o maestoso.

J. 

f Tutti. 

p Fl. Haut. Cl. Bous.

0. Sur son front quelle no_bles_se! Quelle dou_ceur dans ses

1. Sur son front quelle no_bles_se! Quelle dou_ceur dans ses

Fl. Solo. Quat.

0. yeux! Sur son front quelle no_bles_se! Quelle dou_

1. yeux! Sur son front quelle no_bles_se! Quelle dou_

dolce.

1a. Quel plai_sir d'être en voy_a_gé! Jamais

0. _ceur dans ses yeux!

1. _ceur dans ses yeux!

Quat. Fl. Haut. Cl. Quat. Cl. C. B. C. B.

l'a
P.

l'œil n'est en re- pos! Tou- jours sur vo- tre pas- sa- ge, S'offrent

Viol. I, II, Bons
Quat. Cl. C. Bass.

l'a
P.

des objets nou- veaux. Quel plai- sir d'être en voy-

Fl.
Quat.

l'a
P.

- a - ge! Quel plai- sir d'être en voy- a - ge! Tou-

Quat.

l'a
P.

- jours sur vo- tre pas- sa- ge, S'offrent des objets nou-

sf p sf p

a piacere.

la P. - veaux. Tou - jours tou - jours des objets nou - veaux! Tou - jours tou -

Fl. 1^o Viol.

mezzo. f

la P. - jours des objets nou - veaux! I - ci, lieu sombre et sau -

Haut. Cl. Bons

f p f p *f p* *f p*

Quat. Haut.

Variante.

- va - - - - ge, Plus

cresc.

la P. - va - r lieu-sombre et sau - va - - - - ge, Plus

f p f p f

la P. loin - - - plus loin ri - ant pa - y - sa - ge! Plus loin ri - ant pa - y -

p Quat. Cl.

1a
p.

tr

- sa - ge! Au mur - mu - re des puis - seaux - Qui ser - pen - tent sous l'om -

Violone.

Var.

- bra - ge Sue -

1a
p.

- bra - ge, Suc - cè - de dans un bo - ca -

Cors. Bons.

Fl. Quat. C. B.

1a
p.

- ge, L'ai - ma - ble - chant - L'ai - ma - ble - chant - des oi -

Quat.

Fl. Hautb.

1a
p.

mezzo. f

- seaux. Quel plai - sir d'être en - voy - a - ge! Tou - jours sur vo - tre pas -

Cl. Cors.

Quat.

Cors.

1a
P.
- sa - ge S'of - frent des - objets nou - veaux! des ob -

fp Quat. Haut. *fp* *fp* *fp* *D'Tutti.*

1a
P.
- jets nou - veaux! Com - ment - ne pas rendre hom -

dolce. *p* *Alto.* Quat. Fl. Cl.

1a
P.
- ma - ge A tous ces magi - ques ta - bleaux! Com -

- ma - ge à

1a
P.
- ment ne pas rendre hom - ma - ge à ces - magi - ques ta -

Fl. Haut.

La PR: *tr*

bleaux! ah!

LOR: *pp*

Que de grâce et d'attraits! Quel éclat dans ses yeux! Quel éclat dans ses

OLI: *pp*

Que de grâce et d'attraits! Quel éclat dans ses yeux! Quel éclat dans ses

JEAN: *pp*

Que d'attraits! Quel bonheur m'attendait en ces

Le SEN: *pp*

Que de grâce et d'attraits! Quel éclat dans ses yeux! Quel éclat dans ses

PED: *mp*

Que de grâce et d'attraits! Quel éclat dans ses yeux! Quel éclat dans ses

mp

Que de grâce et d'attraits! Quel éclat dans ses yeux! Quel éclat dans ses

CHOEUR de la suite de JEAN.

pp

Que de grâce et d'attraits! Quel éclat dans ses yeux! Quel éclat dans ses

Cl. C.B.:

1a P. *quel plaisir d'être en voy_ a _ ge! Jamais l'œil n'est en _ re_*

1. *yeux! Que de grâce! que d'attraits! que d'éclat*

O. *yeux! A _ mour, a _ mour com _ ble ses*

J. *lieux! A _ mour, a _ mour com _ ble mes*

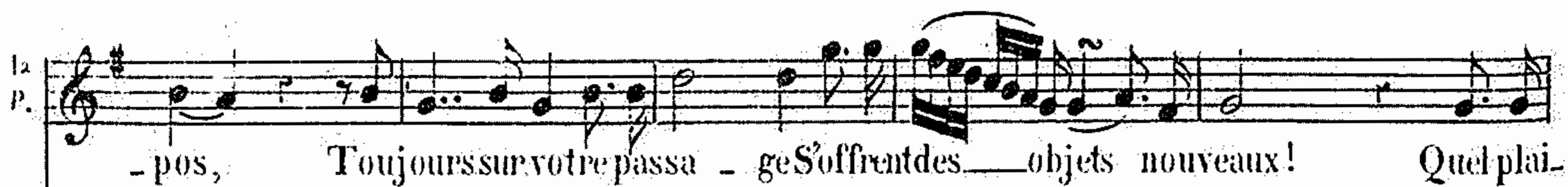
1c S. *yeux! Que de grâce! que d'attraits! que d'éclat*

P. *yeux! Que de grâce! que d'attraits! que d'éclat*

yeux! Que de grâce! que d'attraits! que d'éclat

yeux! Que de grâce! que d'attraits! que d'éclat

Quat. C. Bas. Clar.

1^a P.  - pos, Toujournsurvotrepassa - geS'offrentdes - objets nouveaux! Quelplai-

L.  danssesyeux Que de grâce! que d'attraits! que d'éclat dans ses yeux!

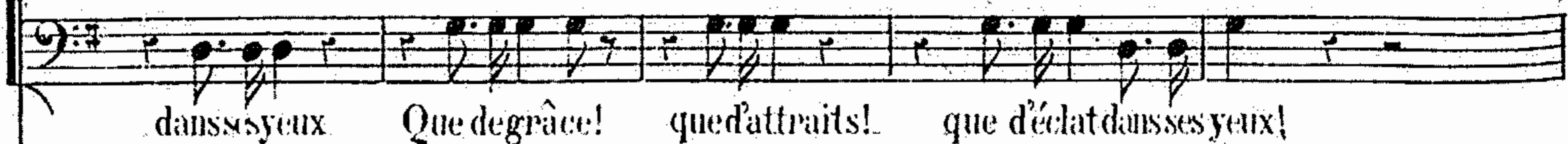
O.  veux! A - mour a - mour com - ble ses vœux!

J.  veux! A - mour a - mour com - ble mes vœux!

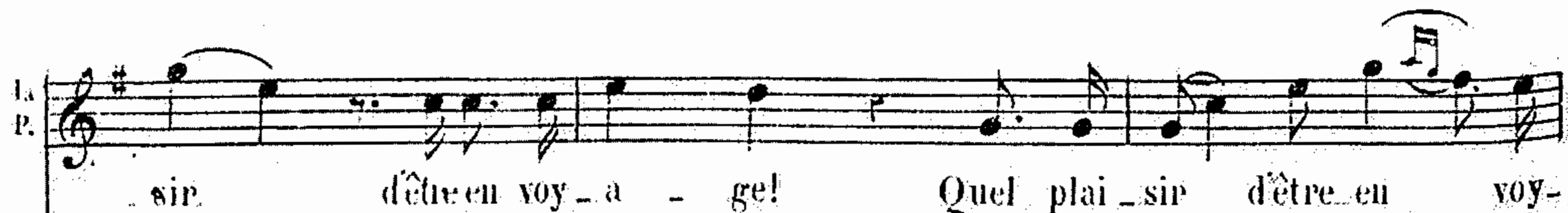
1^e S.  danssesyeux Que de grâce! que d'attraits! que d'éclat dans ses yeux!

P.  danssesyeux Que de grâce! que d'attraits! que d'éclat dans ses yeux!

 danssesyeux Que de grâce! que d'attraits! que d'éclat dans ses yeux!

 danssesyeux Que de grâce! que d'attraits! que d'éclat dans ses yeux!


 Bas. Quat:

1^a P.  sir. d'être en voy - a - ge! Quelplai - sir d'être en voy-



1a
P.
- a - ge! Tou - jours sur vo - tre pas - sa - ge, S'offrent des objets nou -

fp fp

1a
P.
- veaux Toujours tou - jours des objets nou - veaux Tou - jours tou - jours des objets nou -

tr tr
Fl. Viol.

1a
P.
- veaux. Au murmure des ruis - seaux Qui ser - pentent sous l'om - bra - ge Qui ser -

f Tutti.
Quat.
p
f
p
f Tutti.
Bous

Variante.

- bra - - - - ge Suc -

1a
P.
- pentent sous l'om - bra - - - - ge Suc - cè - de dans un bo -

tr tr tr
p Quat.

1.
P.
ca - - - ge bo - ca - - ge bo -

Fl. Cl. Fl. Fl. Cl.

C. B.

1.
P.
ca - - - ge l'ai - ma - ble chant des oi -

avec le chant.

Variante.

seaux l'ai - ma - - - ble

1.
P.
seaux l'ai - ma - - - ble chant des oi - seaux Toujours sur votre passa -

mezzo f

L.
Prévenons tous ses vœux Prévenons en tout ses

O.
mezzo f

J.
mezzo f

1.
S.
Dans ce jour danse ce jour Amour com - ble ses

P.
mezzo f

Dans ce jour danse ce jour Prévenons en tout ses

Dans ce jour danse ce jour Prévenons en tout ses

Dans ce jour danse ce jour Prévenons en tout ses

Dans ce jour danse ce jour Prévenons en tout ses

f Tutti.

La
P.
-ge S'of_frent des ob_jets des objets nou_veaux.

L.
voeux.prévenons.en tout prévenons.ses voeux.

O.
voeux. amour a_mour combletous ses voeux.

J.
voeux. amour a_mour combletousmes voeux.

1^o
S.
voeux.prévenons.en tout prévenons.ses voeux.

P.
voeux.prévenons.en tout prévenons.ses voeux.

voeux.prévenons.en tout prévenons.ses voeux.

voeux.prévenons.en tout prévenons.ses voeux.

Récit.

JEAN. douce.

Quel charme on goûte à l'enten_dre!

All^o spiritoso.

La Princesse au Sénéchal

Viol. Al.

Di tes-moi donc, Sé - né -

la P. chal, Quel est cet o - ri - gi - nal Qui dans cette ho - tel - le -

Fl. Haut. Cl. Bons Quat. Violone. B.

la P. - ri - e, Sans nul - le cé - ré - mo - ni - e, Veut s'ins - tal - ler malgré nous? Vous le voy -

f^o Tutti.

(LOR: a Jean)

le S. - ez devant vous. N'ex - ci - tez pas son cour - roux, Croyez-moi, re - ti - rez -

Fl. Haut. Cl. Bons Quat.

(PED a Jean)

le S. - vous. N'excitez pas son courroux, Croyez-moi, retirez - vous Bien loin que je me re -

JEAN.

Quat. Violone. Alto. B.

I
 - ti - re Plus que jamais je dois di - re Plus que jamais je dois di - re: Cette au -

per. 2. Vins
 Quat.

I
 - berge est à mon gré My voi - ci, j'y res - te - rai. Cet homme est insupor -

LE SÉNÉG.

Quat. Fl.
 p H. b. Cl.
 Quat.

le S
 - table. Il me fait donner au - diable! A par - tir bon gré, mal gré, Bientôt j'y le. for - ce -

Fl. Cl. H. b. Bas.
 Alc. V.
 Bas.

le S
 - rai! Bientôt je le for - ce - rai! Sé - né - chal soy - ez trai - ta - ble, Car la chose est vé - ri -

LA PRIN:

Fl. H. b. Cl. Bas.

la P
 - ta - ble, Plus vous vous empor - te - rez, Plus vous me di - ver - ti - rez. Plus vous me di - ver - ti -

Quat.

PED. à Jean.

la P

rez. Ce qu'on veut est rai-son-na-ble, De-ve-nez donc plus trai-ta-ble, Di-tes

Fl. Cl. Bas.

Von

Quat.

P

que vous cé-de-rez, Que di-ci vous par-ti-rez, Que di-ci vous par-ti-

JEAN.

P

rez. Ce qu'on veut est rai-son-na-ble, Mais je suis te-nace en dia-ble, Mais je

Fl. Cl.

Von

Quat.

suis te-nace en dia-ble. Cette au-berge est à mon gré, M'y voi-ci,

f *p*

OL. à Ped.

j'y res-te-rai. Ce qu'on veut est rai-son-na-ble, O vrain-ment très rai-son-

Von

0

- na - ble, Mais il est te - nace en dia - ble, Et ce que vous dé - si -

Quat.

LE SÉN.
à la princ

rez, Jamais vous ne l'obtien - drez. Quand vous au - rez connais -

f tutti p Quat

f >

1e S

- san - ce De tou - te son in - so - len - ce, Ma - da - me, votre cour -

f >

Tutti.

f

1e S

LA PRIN.

- roux E - cla - te ra - malgré vous. Qu'a t'il fait? par - lez de

Quat.

1a P

LE SÉNÉG:

grâ - ce? Non con - tent que son au - da - ce Lui li - vre cet - te mai -

Fl. H¹ Cl. Bas.

Quat.

son, Aure - pas qu'on lui pré - pa - re, Il in - vi - te Sans fa -

1. Il in - vi - te sans fa -

2. Il in - vi - te sans fa -

3. Oui, j'in - vi - te sans fa -

le S - çon La prin - ces - se de Na - var - re!

P Il in - vi - te sans fa -

I^{er} Dessus. Il in - vi - te sans fa -

II. contre et tailles. Il in - vi - te sans fa -

Basses. Il in - vi - te sans fa -

mf *p* *f* Tutti.

la P

Pareil trait sans doute, est rare, Et mé-

L

-çon la prin - ces - se de Na - var - re!

O

-çon la prin - ces - se de Na - var - re!

J

-çon la prin - ces - se de Na - var - re!

P

-çon la prin - ces - se de Na - var - re!

-çon la prin - ces - se de Na - var - re!

-çon la prin - ces - se de Na - var - re!

-çon la prin - ces - se de Na - var - re!

-çon la prin - ces - se de Na - var - re!

p Quat.

la P

-rite at - ten - ti - on

avec rondeur.

J

Ah! d'un bourgeois sans fa - çon, Si l'offre

Fl. H^b Cl. Bas.

Quat.

aujourd'hui vous blesse, Daignez l'ex - cu - ser prin - ces - se! Dai - gnez l'ex - cu - ser prin -

Quat.

- ces - se!

f Non, non, non, non, cet - te inso - len - ce Mé - ri - te pu - ni - ti -

f Non, non, non, non, cet - te inso - len - ce Mé - ri - te pu - ni - ti -

f Non, non, non, non, cet - te inso - len - ce Mé - ri - te pu - ni - ti -

Tutti.

LE SÉNÉC.

En pa - reil - le cir - cons - tan - ce Quel par - ti - voulez-vous

- on!

- on!

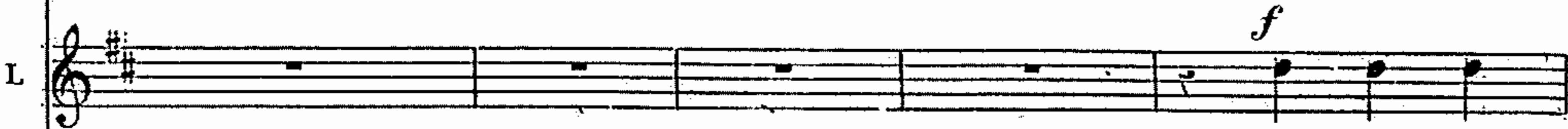
- on!

p Quat.

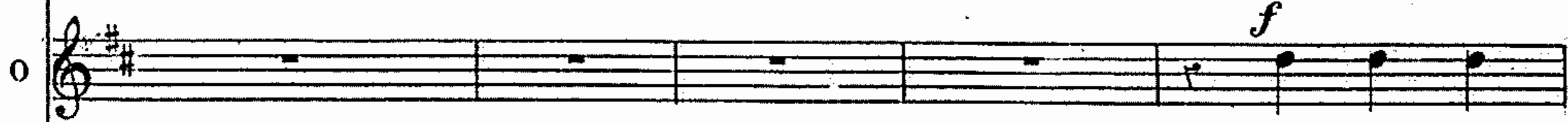
avec gaite

P 

Lequel? ce lui de me rendre A son in vi ta ti on.

L 

El - le con -

O 

El - le con -


J 

El - le con -

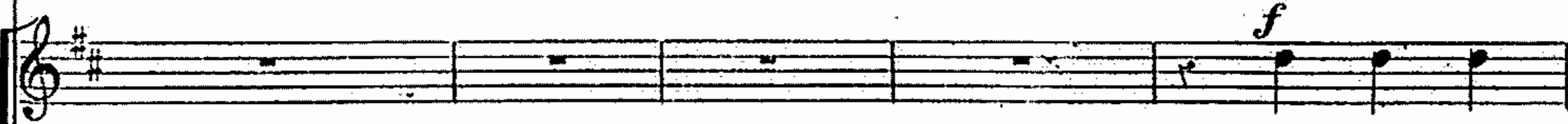
1^o S 

prendre?.. PARLÉ.. Oui madame, lequel?

El - le con -

P 

El - le con -



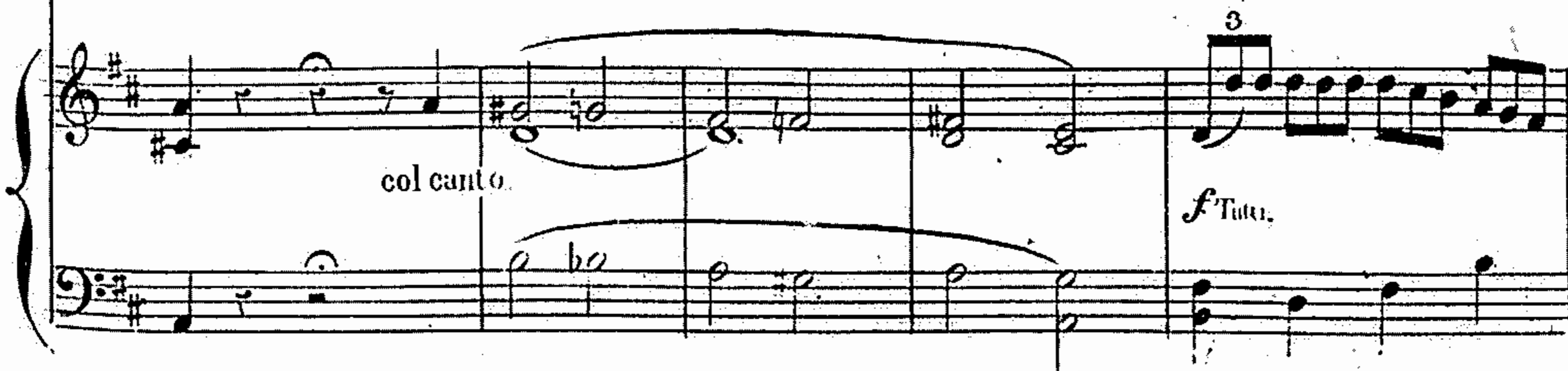
El - le con -



El - le con -



El - le con -



col canto.

f Tutti.

L. *- sent à se rendre A son in - vi - ta - ti - on!*

O. *- sent à se rendre A son in - vi - ta - ti - on!*

J. *- sent à se rendre A son in - vi - ta - ti - on! Je traite-
avec feu.*

S. *- sent à se rendre A son in - vi - ta - ti - on!*

P. *- sent à se rendre A son in - vi - ta - ti - on!*

- sent à se rendre A son in - vi - ta - ti - on!

- sent à se rendre A son in - vi - ta - ti - on!

- sent à se rendre A son in - vi - ta - ti - on!

cresc.

*au Sénéchal.
-rai la prin - cesse! Quel hon - neur! quel plaisir! Monsieur a - vec son al-*

ff sec. Quat.

J *tes_se, Je vous en - gage à ve - nir. Al - lons que tout s'ap - prête! Al -*

P *Al - lons, al -*

Al - lons, al -

Al - lons, al -

ff Tutti.

J *- lons, que tout s'ap - prête! Je l'avais mis dans ma*

P *- lons, Al - lons, al - lons que tout s'ap - prête!*

Al - lons, al - lons que tout s'ap - prête!

- lons, Al - lons, al - lons que tout s'ap - prête!

- lons, Al - lons, al - lons que tout s'ap - prête!

p Quat.

tête, Je l'avais mis dans ma tête, Cette auberge est à mon gré, M'y voici,

f Tutti. *p* Quat.

p J'ai mon pro -

p A son plan

p A son plan

J'y res - te - rai.

A son plan el - le se

A son plan el - le se pré - te

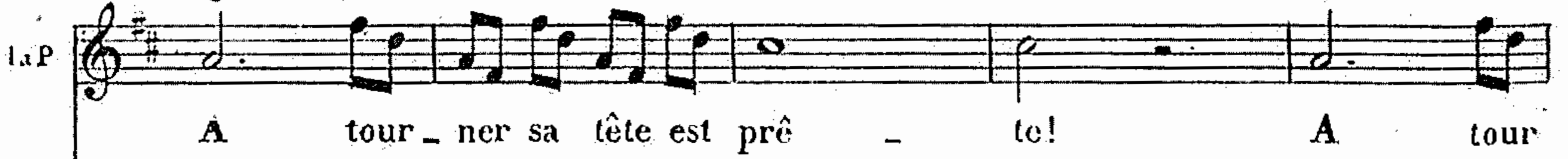
Quat. H^b Cl.
pp

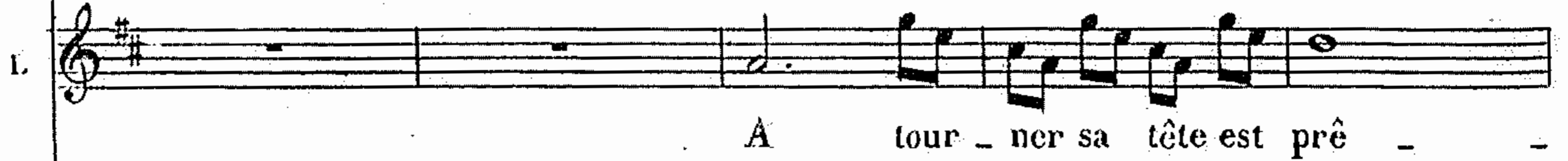
la P - jet dans ma tête, Jai
 L el - le se prête, A
 O el - le se prête, A
 J Je l'avais mis dans ma tête,
 le S prête A t'el - le perdu la tête?
 P A son plan el - le se

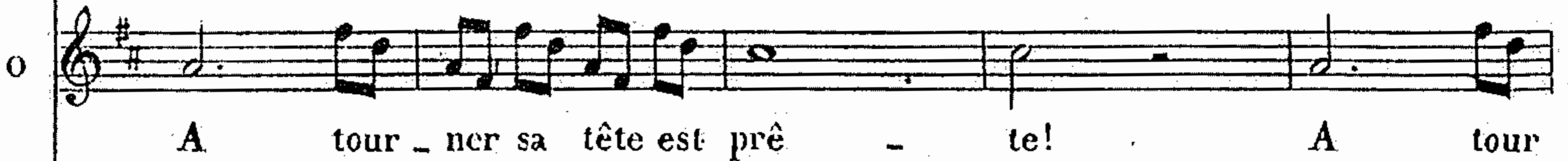
Alt. Cors. Bas.

mon pro - jet dans ma tête,
 son plan el - le se prête,
 son plan el - le se prête,
 Je l'avais mis dans ma tête,
 A son plan el - le se prête A t'el - le perdu la
 prête

regardant le Sénéchal.

1a P 

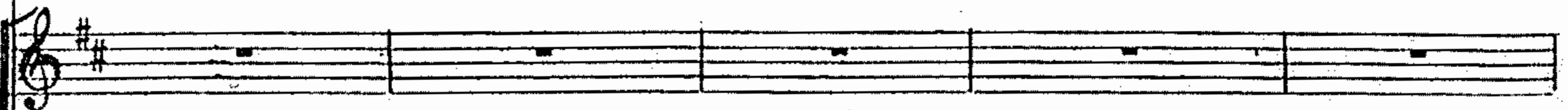
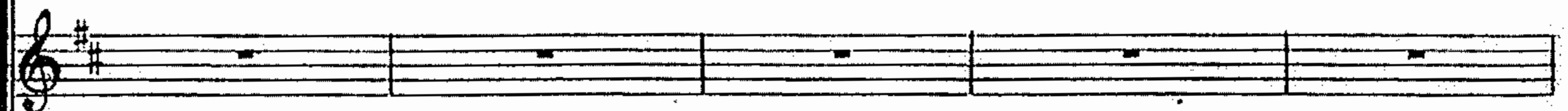
1. 

O 

J 

1e S 

P 

pp *pp*

pp *pp*

pp Quat. II^b. Cl. 

cresc poco a poco.



- ner sa tête est prê - te! A son plan A son

cresc.



- te A tour - ner sa tête est prête! A son

cresc.



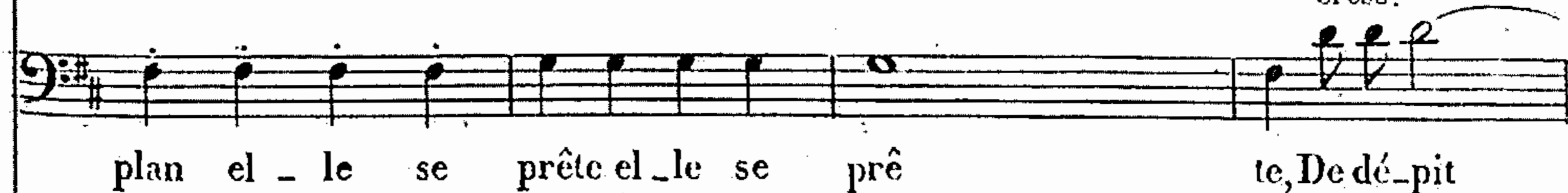
- ner sa tête est prê - te! A son plan A son

cresc.



- te! A tour - ner sa tête est prête! Allons

cresc.

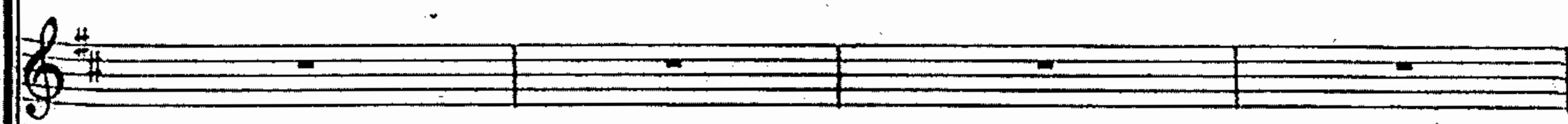


plan el - le se prête el - le se prête, De dé - pit

cresc.



plan el - le se prête el - le se prête - te, En ce cas


A tour - ner sa tête est prête!



A tour - ner sa tête est prête!

H. Cl. Cors Timb.

cresc poco a poco.



A tour - ner sa tête est prête!

cresc molto.

k P plan je me prête. A son plan, oui, je me prêt - -
 L plan A son plan A son plan el - le se prête, A
 O plan A son plan A son plan el - le se prête, A
 J vite al-lons, Al - lons que tout s'ap - prête! Al -
 le S De dé-pit je crè-ve - rai! je crè-ve - rai! De dé - pit
 P En ce cas al - lons, al - lons, que tout s'ap - prête Allons vite

cresc molto.

Que

En - - - ce

cresc molto

Al - lons, al -

Al - lons, al -

Tutti.
cresc molto.

la P *f*

L *f*

f

J *f*

les *f*

P *f*

f

f

f

f

p au Sén.

ment oui vraiment Plus je me di-ver-ti-rai. A son plan oui je me

mis mes a mis, ALlons gué,gué,gué,gué, gué, A son plan el-le se

soit à son gré OUI,que tout soit à son gré.

soit à mon gré Soit à mon gré.

est as - - su ré Est as-su - ré.

soit à son gré Soit à son gré.

- mis Mes a - mis Allons gué,gué,gué,gué, gué.

- mis Mes a - mis Allons gué,gué,gué,gué, gué.

- mis Mes a - mis Allons gué,gué,gué,gué, gué.

- mis Mes a - mis Allons gué,gué,gué,gué, gue.

p Cl. Alt, Bas.

H^b Bas, Alt.

la P 

prê - - - - -

L 

prê - - - - -

O 


A son plan el - le se prê - te A son plan el - le se

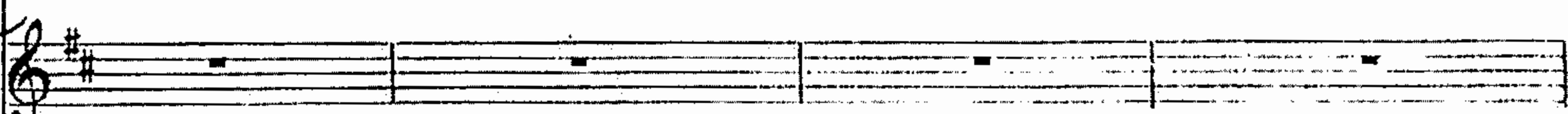
J 

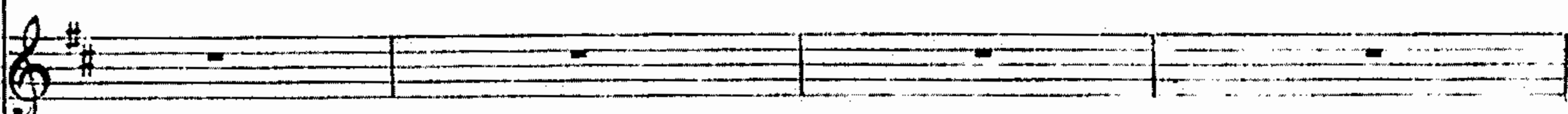
A mon plan el - le se prê - te A mon plan el - le se

le S 

A son plan el - le se prê - te A son plan el - le se

P 






Quat. 

la p *p*
 - - - te A son plan oui je me prê - te J'ai

cl. *p*
 - - - te A son plan el - le se prê - te A

o *p*
 prê - te A son plan el - le se prê - te A

r *p*
 prê - te A son plan el - le se prê - te

s *p*
 prê - te, De dépit De dé - pit je crè - ve - rai.

p *p*
 A son plan el - le se prête, A son plan elle se

A son plan el - le se prête,

A son plan el - le se prête,

p H^b Cl. Bas. *p* H^b Cl.

la P
 mon pro - jet dans ma tête, J'ai
 L
 son plan elle se prête, A
 O
 son plan elle se prête, A
 J
 Je l'avais mis dans ma tête,
 le S
 A son plan elle se prête A telle perdu la tête?
 P
 prête A son plan elle se

Alt. Cors. Bas.

mon pro - jet dans ma tête,
 son plan elle se prête,
 son plan elle se prête,
 Je l'avais mis dans ma tête,
 A son plan elle se prête, A tel - le per - du la
 prête,

regardant le Sénéchal.

la P. A tour - ner sa tête est prêt - te! A tour -
 I. A tour - ner sa tête est prêt - -
 O. A tour - ner sa tête est prêt - te! A tour -
 I. A tour - ner sa tête est prêt - -
 le S. tête? A son plan el - le se prête el - le se prête, A son
 P. A son plan el - le se prête el - le se prête, A son
 A son plan el - le se prête, *pp*
 A son plan el - le se prête, *pp*
pp Quat H^b Cl.

cresc poco a poco.

la P - ner sa tête est prêt - te! A son plan, A son

L - te A tour - ner, sa tête est prêt-te! A son

O - ner sa tête est prêt - te! A son plan, A son

J - te! A tour - ner, sa tête est prêt-te, Allons

leS plan el - le se prête el - le se prêt - - te, De dépit

P plan el - le se prête el - le se prêt - - te, En ce cas

A tour - ner sa tête est prêt-te!

A tour - ner sa tête est prêt-te!

H^b Cl, Cors Timb..

cresc poco a poco.

cresc molto.

I. P. plan je me prête A son plan, oui, je me prê - - -

L. plan A son plan A son plan el - le se prête, Al -

O. plan A son plan A son plan el - le se prête, Al -

J. vite. Allons vite Al lons que tout s'ap - prête, Al -

le S. De dé-pit je crè-ve - rai! je crè-ve - rai! De dé-pit

P. En ce cas, Al-lons, al - lons, que tout s'ap-prête. Allons vite

Que

En ce

Al - lons, al -

Al - lons, al -

Tutti. *cresc molto.*

laP *f*
 - te Plus je le dé - so - le - rai, Qui vrai -

L *f*
 - lons al - lons que tout se passe à son gré. Mes a -

O *f*
 - lons al - lons que tout se passe à son gré. Que tout

J *f*
 - lons al - lons que tout se passe à son gré Que tout

les *f*
 De dé - pit je crè - ve - rai! je crè - ve - rai! Le fait

P *f*
 allons vite, Al - lons que tout se passe à son gré Que tout

f
 tout se passe à son gré. Mes a -

f
 cas que tout que tout se passe à son gré. Mes a -

f
 lons, al - lons, al - lons, al - lons que tout se passe à son gré. Mes a -

f
 - lons, al - lons, al - lons, al - lons que tout se passe à son gré. Mes a -

f

la P *p* (au Sénéchal)

- ment oui vraiment Plus je me di-ver-ti-rai. A son plan oui, je me

L *p*

- mis, mes a-mis, allons gué,gué,gué,gué, gué. A son plan el le se

O

soit à son gré Oui, que tout soit à son gré.

J

soit à mon gré Soit à mon gré.

le S

est as-su-ré Est as-su-ré.

P

soit à son gré Soit à son gré.

- mis, mes a-mis, allons gué,gué,gué,gué, gué.

- mis, mes a-mis, allons gué,gué,gué,gué, gué.

- mis, mes a-mis, allons gué,gué,gué,gué, gué.

- mis, mes a-mis, allons gué,gué,gué,gué, gué.

p

R^o Bas. Alt.

La
P.

prê - - - - -

L.

prê - - - - -

O.
n.

A son plan el_le se prê - te A son plan el_le se

J.

A mon plan el_le se prê - te A mon plan el_le se

S.

A son plan el_le se prê - te A son plan el_le se

P.

Quat:

Lu
P.

- te A son plan oui je me prête.

L.

- te A son plan el - le se prête.

O.

prê - te A son plan el - le se prête.

J.

prê - te A mon plan, el - le se prête.

S.

prê - te, De dé - pit de dé - pit je cre - ve - rai!

P.

A son plan el - le se prête.

pp

Allons a -

pp

A son plan el - le se prête. Allons a -

pp

A son plan el - le se prête. Allons a -

Haut: Clar: Bas:

pp Alto B.

pp montrant le Sénéchal.

Lu
P. Il croit que je perds la

L.

O. *p* A tour -

J. à Olivier.
Que tout s'ap - prê - te. Que tout s'ap - prê - te.

S.

P.

- mis gué, gué, gué gué allons al - lons que tout s'ap - prête Il faut il faut chanter dan -

- mis gué, gué, gué gué allons al - lons que tout s'ap - prête Il faut il faut chanter dan -

- mis gué, gué, gué gué allons al - lons que tout s'ap - prête Il faut il faut chanter dan -

Flaut:

La P. *eresc.* *f*
 tête, A tour - ner la sienne est prê - te! la

L. *p* *eresc.* *f*
 A tour ner sa tête est prête

O. *eresc.* *f*
 - ner sa tête est prête! à tour - ner sa

J. *eresc.* *f*
 A tour - ner sa

S. *f*
 A tour - ner ma

P. *f*
 Que

f
 Que

eresc. *f*
 - ser. gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué. Il faut il faut chanter, dan - ser gué, gué, gué,

f
 - ser. gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué. Il faut il faut chanter, dan - ser gué, gué, gué,

eresc. *f*
 - ser. gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué. Il faut il faut chanter, dan - ser gué, gué, gué,

2^d. Viol. *eresc.* *f* Tutti.
 Quat.
 Timb:

La P. *p>*
 sienne est prê-te| Oui le fait est as-su-ré. Oui le fait oui le

L. *p>*
 est prê-te| Oui le fait est as-su-ré. Oui le fait oui le

O. *p>*
 tête est prê-te| Oui le fait est as-su-ré. Oui le fait oui le

J. *p>*
 tête est prê-te| Oui le fait est as-su-ré. Oui le fait oui le

S. *p>*
 tête est prê-te| De dé-pit je crè-ve-rai! De dé-pit de dé-

P. *p>*
 tout s'ap-prê-te.

tout s'ap-prê-te.

gué, gué, gué, gué, gué.

gué, gué, gué, gué, gué.

gué, gué, gué, gué, gué.

ff *p* *Quat.*

La
P.
fait est as-su - ré. Oui, le fait oui, le fait oui, le fait est as - su -

L.
fait est as-su - ré. Oui, le fait oui, le fait oui, le fait est as - su -

O.
fait est as-su - ré. Oui, le fait oui, le fait oui, le fait est as - su -

A.
fait est as-su - ré. Oui, le fait oui, le fait oui, le fait est as - su -

S.
pit je cre-ve - rai De dépit de dépit de dé - pit je crè - ve -

P.
Oui, le fait oui, le fait oui, le fait est as - su -

Alto, Hautb.: Quat.

pp montrant le Senech. i.

L_a
P.
_ ré. Il croit que je

L.
_ ré.

O.
_ ré. *p* Λ

I.
_ ré. à Olivier.
Que tout s'ap - prê - te. Que tout s'ap - prê - te.

S.
_rai!

P.
_ ré.

(Empty staff)

pp
Allons a - mis guéguégué, gué, Allons al - lons que tout s'ap - prête Il faut il

pp
Allons a - mis guéguégué, gué, Allons al - lons que tout s'ap - prête Il faut il

pp
Allons a - mis guéguégué, gué, Allons al - lons que tout s'ap - prête Il faut il

pp *Alto. B.* *Hauts:*

La P. *crese.*
 perds la tête, A tour - ner la

L. *p* *crese.*
 A tour - ner sa

O. *crese.*
 tour - ner sa tête est prête

J. *Λ*

S. *Λ*

P. *Λ*

crese.
 faut chan - ter dan - ser. gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué. Il faut il

faut chan - ter dan - ser. gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué. Il faut il

crese.
 faut chan - ter dan - ser. gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué. Il faut il

2^d Viol: *crese.*
 Timb:

La P. *f* sieme est prê - tel la sienne est prê - tel. *p>* Oui le

L. *f* tele est prêtel est *p>* prêtel. Oui le

O. *f* A tour - ner sa tête est *p>* prêtel. Oui le

J. *f* tour - - - ner sa tête est *p>* prêtel. Oui le

S. *f* tour - - - ner ma tête est *p>* prêtel. De dé -

P. *f*

Que tout s'ap - prête.

f

Que tout s'ap - prête.

f

faut chanter, dan - ser gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué.

f

faut chanter, dan - ser gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué.

f

faut chanter, dan - ser gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué, gué.

f Tutti *p* Quat:

Lu
P.
fait est as - su - ré. Oui, le fait oui, le fait est as - su - ré. Oui, le

L.
fait est as - su - ré. Oui, le fait oui, le fait est as - su - ré. Oui, le

O.
fait est as - su - ré. Oui, le fait oui, le fait est as - su - ré. Oui, le

I.
fait est as - su - ré, Oui, le fait oui, le fait est as - su - ré. Oui, le

S.
- pit je crè - ve - rai! De dépit de dé - pit je crè - ve - rai! De dépit

P.
Oui, le

Ia
P. fait oui, le fait oui, le fait est as - su - ré. Plus je

L. fait oui, le fait oui, le fait est as - su - ré. Mes a -

O. fait oui, le fait oui, le fait est as - su - ré. Que tout

J. fait oui, le fait oui, le fait est as - su - ré. Plus je

S. De dé - pit de dé - pit je crè - ve - rai! De dé -

P. fait oui, le fait oh! le fait est as - su - ré. Mes a -

Al - lons, gué, gué, gué,

Al - lons, gué, gué, gué,

Al - lons, mes a -

Al - lons, mes a -

ff Tutti

I.
 P. le dé - so - le - rai, Plus je le dé - so - le -
 I. - mis, gué, gué, gué, gué, mes a - mis, gué, gué, gué,
 O. se passe à son gré. Que tout se passe à son
 J. le dé - so - le - rai, Plus je le dé - so - le -
 S. - pit je crè - ve - rai! De dé - pit je crè - ve -
 P. - mis, gué, gué, gué, gué, mes a - mis, gué, gué, gué,
 gué. mes a - mis, gué, gué, gué, gué, mes a -
 gué. mes a - mis, gué, gué, gué, gué, mes a -
 - mis, gué, gué, gué, gué, mes a - mis, gué, gué, gué,
 - mis, gué, gué, gué, gué, mes a - mis, gué, gué, gué,
 3
 3
 3

- rai, Et plus je me di-ver-ti-rai. Que
 gué. Allons, al-lons, al-lons, al-lons Que
 gré. Allons, al-lons, al-lons, al-lons Que
 - rai, Et plus je me di-ver-ti-rai. Que
 - rai! Oui de dé-pit je crè-ve-rai! Le
 gué. Allons, al-lons, al-lons, al-lons Que
 - mis Allons, al-lons, al-lons, al-lons mes a-mis, mes a-
 - mis Allons, al-lons, al-lons, al-lons mes a-mis, mes a-
 gué. Allons, al-lons, al-lons, al-lons mes a-mis, mes a-
 Quat: ff Tutti.

L.
P. tout se passe à son gré. Plus je le dé - so - le -

I. tout se passe à son gré. Mes a - mis, gué, gué, gué,

O. tout se passe à son gré. Que tout se passe à son

A. tout se passe à mon gré. Plus je le dé - so - le -

S. fait est as - su - ré. De dé - pit je crè - ve -

P. tout se passe à son gré. Mes a - mis, gué, gué, gué,

- mis, que tout se passe à son gré. gué, gué, gué, gué: mes a -

- mis, que tout se passe à son gré. gué, gué, gué, gué. mes a -

- mis, que tout se passe à son gré. Mes a - mis, gué, gué, gué,

- mis, que tout se passe à son gré. Mes a - mis, gué, gué, gué,

-rai, Plus je le dé - so - le - rai, Et plus je
 gué. mes a - mis gué gué gué gué. al - lons al -
 gré Que tout se passe à son gré. al - lons al -
 -rai, Plus je le dé - so - le - rai, Et plus je
 -rai! De dé - pit je crè - ve - rai! Oui de dé -
 gué. mes a - mis gué gué gué gué. al - lons al -
 - mis, gué, gué, gué, gué. mes a - mis, al - lons al -
 - mis, gué, gué, gué, gué. mes a - mis, al - lons al -
 gué, mes a - mis, gué, gué, gué, gué. al - lons al -
 gué. mes a - mis, gué, gué, gué, gué. al - lons al -
 3
 Quat:

me di-ver - ti - rai. Que tout se

- lons al - lons al - lons Que tout se

- lons al - lons al - lons Que tout se

me di-ver - ti - rai. Que tout se

- pit je crè - ve - rai! Le fait est

- lons al - lons al - lons Que tout se

- lons al - lons al - lons mes a - mis, mes a - mis, que tout se

- lons al - lons al - lons mes a - mis, mes a - mis, que tout se

- lons al - lons al - lons mes a - mis, mes a - mis, que tout se

- lons al - lons al - lons mes a - mis, mes a - mis, que tout se

ff Tutti.

L.
 P.
 passe à son gré. Allons vi - te, allons vi - te, allons vi - te, allons

L.
 passe à son gré. Allons vi - te, allons vi - te, allons vi - te, allons

O.
 passe à son gré. Allons vi - te, allons vi - te, allons vi - te, allons

I.
 passe à mon gré. Allons vi - te, allons vi - te, allons vi - te, allons

S.
 as - su - ré. De dé - pit de dé - pit de dé - pit de de

P.
 passe à son gré. Allons vi - te, allons vi - te, allons vi - te, allons

passe à son gré. Allons vi - te, allons vi - te, allons vi - te, allons

passe à son gré. Allons vi - te, allons vi - te, allons vi - te, allons

passe à son gré. Allons vi - te, allons vi - te, allons vi - te, allons

passe à son gré. Allons vi - te, allons vi - te, allons vi - te, allons

vi_te que tout se pas - se à son gré.

vi_te que tout se pas - se à son gré.

vi_te que tout se pas - se à son gré.

vi_te que tout se pas - se à son gré.

-pit oui de dé - pit - je crève - rai!

vi_te que tout se pas - se à son gré.

vi_te que tout se pas - se à son gré.

vi_te que tout se pas - se à son gré.

vi_te que tout se pas - se à son gré.

vi_te que tout se pas - se à son gré.

ACTE II. ENTR' ACTE.

Moderato.

PIANO.

f Tutti.

p 1^{re} Viol.

Alto.

Violonc:

f Tutti.

p 1^{re} Viol: Alto:

Violonc:

f Tutti.

Harm:

p Cors.

Più All^o

B. Quat:

Cors.

Quat:

Haub: Clar: Cors.

Viol: Haub: Quat: Haub: Clar:

Quat:

Fl: tr
Haub: Clar: tr

First system of musical notation with two staves (treble and bass clef). The top staff contains woodwind parts for Flute (Fl:) and Horn/Clarinet (Haub: Clar:), both marked with a trill (tr) and a 2-measure rest. The bottom staff contains a bass line.

Haub: Clar: C^s Bas: Haub
Viol:

Second system of musical notation. The top staff continues the woodwind parts. The bottom staff includes parts for Horn/Clarinet (Haub: Clar:), Contrabass (C^s Bas:), Horn (Haub), and Violin (Viol:).

Clar: Fl: C^s Bas: Quat:
Bas: 1^o Clar: Quat:

Third system of musical notation. The top staff includes parts for Clarinet (Clar:), Flute (Fl:), Contrabass (C^s Bas:), and Quartet (Quat:). The bottom staff includes parts for Bass (Bas:) and First Clarinet (1^o Clar:).

Fourth system of musical notation. The top staff continues the woodwind parts. The bottom staff contains a bass line.

Viol: Alto, Fl: Quat:
Violone:

Fifth system of musical notation. The top staff includes parts for Violin (Viol:), Alto Flute (Alto, Fl:), and Quartet (Quat:). The bottom staff includes a part for Violone (Violone:).

Clar: Fl: 1^o Viol: Tutti.
morendo. pp

Sixth system of musical notation. The top staff includes parts for Clarinet (Clar:), Flute (Fl:), and First Violin (1^o Viol:). The bottom staff includes a bass line. The system concludes with the instruction "Tutti." and a piano (pp) dynamic marking.

On lève le rideau.

ACTE II.

Le Théâtre représente une campagne, agréable. On voit à gauche la façade extérieure de l'auberge; à droite s'élève, sur le devant de la scène, un dôme de fleurs et de feuillages, sous lequel est une table.

SCENE I.

OLIVIER LOREZZA.

LOREZZA.

Eh bien! M. le voyageur, qu'en dites vous? Nous n'avons pas perdu de temps, je crois: et vous devez être satisfait de l'empressement que mes compagnes et moi avons mis à remplir vos intentions?

OLIVIER.

Sans doute, et je compte sur le même zèle pour l'entière exécution de mon plan.

LOREZZA.

Ah! mon Dieu! tant qu'il ne s'agira que de faire des bouquets, d'arranger des guirlandes, et surtout de chanter et de danser, je vous répons de moi et de toutes les jeu-

nes filles des environs, une seule chose m'échappe pourtant; c'est que vous, qui êtes fait à vos belles demoiselles de Paris, vous allez peut-être nous trouver bien gauches, nous autres villageoises.

OLIVIER.

Pourquoi donc? Vous avez vos agréments, comme elles ont aussi les leurs.

LOREZZA.

Oh dame! voyez vous, c'est qu'elles doivent avoir une manière de chanter, de danser, si différente de la nôtre!

OLIVIER.

En effet; je crois que cela se ressemble peu... au reste, vous pouvez en juger.

N^o 8.

DUO.

And.^{no} sans lenteur.

douce.

OLIVIER.

Dans une

LOREZZA.

PIANO.

Quat: Fl: Haut: Clar: Bas:

Quat:

humble et simple romance, Une belle dame à Paris, fait à pro-

- pos. — mainte ca - dence Et du bon goût, obtient le prix. la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la Dans u ne chanson - nette Ou regne l'enjoue.

All.^o LOREZZA.

1^{re} Fl: Viol. légèrement col canto. Quatre

- ment, Ou regne l'enjouement, I - ci, jeune fil - let - te, fait briller son ta -

Fl: Haut: Clar: Bas: Fl: Viol: Bas: Fl: Viol: Cors.

- lent. I - ci, jeu - ne fil - let - te, fait briller son ta - lent. Dans u ne chanson -

- net - te Ou règne l'enjouement, Dans u - ne chanson - net - te Ou règne l'enjoue -

OLIVIER.

- ment. Dans un cer - cle, lorsqu'elle chante, Ra - vis - sant l'oreille et les

f Tutti. Quat: *p*

yeux, El - le mê - le à sa voix touchan - te Les

Quat:

sons d'un luth har - mo - ni - eux. El - le mê - le à sa

voix touchan - te Les sons d'un luth harmo - ni - eux.

Fl: Fl:

Lorsque nous faisons paître Nos moutons près d'un bois,

Haub:

Lorsque nous faisons paître Nos moutons près d'un bois, La musette cham-

Fl: Haub: Clar: Bas:

-pê-tre Accompa - gne nos voix. La musette cham - pê-tre Accompa - gne nos

OLIVIER.

voix. Il faut la voir un jour de fête, Lorsqu'à danser el - les ap-

f Tutti. f Tutti. P Quat. f Tutti. P Quat. f Tutti. P Quat.

LOREZZA.

-prête! Il faut nous voir nous voir un jour de fête, Lorsqu'à dan-

f Tutti. P Quat: stacc.

OLIVIER.

ser lors qu'a danser chacun s'ap - pre - te! Quelle no - bles - se dans nos pas! Quelle

The first system shows the vocal line for Olivier and the piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a 7/8 time signature. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a variety of rhythmic patterns and chords.

LOREZZA.

grà - ce dans ses bras! L'amour en - tre - la - ce nos bras, Et le plai -

The second system shows the vocal line for Lorezza and the piano accompaniment. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment includes a part for the first flute and clarinet, indicated by the label '1^{re} Fl: Clar:'. The piano part continues with complex rhythmic accompaniment.

OLIVIER.

-sir gui - de nos pas. Aussi bril - lan - te que lé - gè - re, el - le

The third system shows the vocal line for Olivier and the piano accompaniment. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment features a 'Tutti' section marked with 'f' and a 'Quasi' section. The piano part continues with complex rhythmic accompaniment.

en dansant gravement.

dan - se comme ce - la: la, la, la la la la la la la la la

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment for the dance section. The vocal line is in treble clef and includes the instruction 'tr' (trill). The piano accompaniment is marked 'f Tutti' and includes parts for Flute/Horn, Clarinet, Bass, and Cors. The piano part continues with complex rhythmic accompaniment.

la la la la la la la la la la la la la la la la

The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment for the dance section. The vocal line is in treble clef and includes the instruction 'tr' (trill). The piano accompaniment continues with complex rhythmic accompaniment.

LOREZZA.

la la la la la la la. Nous sans apprêts sur la fou - gère nous sautons tous comme ce -

f tutti.

Quat: Hautb: 3^{es}

elle danse gaîment.

- la: la la la la la la la la la la la la la la la

1^{re} Fl: 1^{er} Viol:

la la la la la la la la la la la la la la la la

OL: Ils dansent tous deux.

la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

1^{re} Flute.
Hautb: Clar: C^{es} Bas:

la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

Piano accompaniment with chords and arpeggios.

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

Piano accompaniment with chords and arpeggios.

en animant.

la la la la la la la Nous dan_sons comme ce -

la la la la la la Vous dan_ssez comme ce - la?

f p 1^{re} Viol:

tutti. 2^{de} Clar:

tutti. C^{on}tr. Bas:

la. Oui, nous dansons comme ce - la. Oui nous dansons nous dan

Quoi! vous dansez comme ce - la? Et nous dansons comme ce -

f p 1^{er} Viol: *f p* *f p* Fl:

Tutti. Quat: Clar: Tutti. *P* C^{es} Bas: Tutti. Hautb: Clar Cors.

-sons com - me ce - la. Oui nous dansons nous dan - sons com - me ce -

-la com - me ce - la. Nous sautons comme ce - la. com - me ce -

f tutti. *f p* Fl: *f* Tutti.

Tutti. *P* Hautb: Clar: Cors.

- la Nous dansons comme ce - la. comme ce - la. la, la, la la la la

- la Nous sautons comme ce - la. comme ce - la. la la la la la la la la la la

ils dansent. *tr*

1^{er} Viol Hautb: *P* Clar: C^{es}

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

f tutti.

OLIVIER.

On ne peut mieux, Lorezza.

LOREZZA.

J'étais bien aise, de vous prouver qu'au village comme à la ville, on sait dans l'occasion se tirer d'affaire... Mais je vois votre maître je vous laisse avec lui. (elle sort)

SCÈNE II.

JEAN OLIVIER.

OLIVIER.

Eh! bien! monseigneur vous avez vu la princesse; un de ses regards est tombé sur vous, et vous voilà soumis aux douces lois de l'amoureux servage.

JEAN

Si j'en goûte les plaisirs, j'en éprouve aussi les inquiétudes!..

OLIVIER.

Comment?

JEAN.

sans doute; d'après quelques mots échappés à ce maudit sénéchal, je n'ai que trop à craindre d'avoir été prévenu par un rival plus heureux que moi, puisqu'il semblerait que la princesse s'est déjà déclarée en sa faveur.

OLIVIER.

Le tour serait ma foi piquant! quoi! venir de si loin, faire tant de frais, se donner tant de peines; et tout cela pour arriver à l'instant du triomphe d'un rival! un tel in-

cident serait fait pour décourager l'âme plus intrépide, et par conséquent la vôtre, monseigneur.

JEAN.

Quoi? moi! je ne laisserais abattre au premier choc? peux-tu le croire, Olivier? et ne sais-tu pas que dans un cœur tel que le mien, le désir s'augmente en raisons des obstacles qu'il rencontre? Qu'un être faible et vulgaire cherche des succès faciles; moi je ne prise la victoire qu'autant qu'elle m'est disputée.

OLIVIER

Allons, monseigneur; en ce cas, marchez à votre but.

JEAN.

C'est aussi mon dessein... Vas donc voir si tout se dispose suivant mes désirs.

OLIVIER.

Oui monseigneur. (il sort)

SCÈNE III.

JEAN.

Je dois en convenir: le désir de connaître la princesse et l'espoir de lui plaire m'ont fait prendre une résolution assez bizarre... N'importe! je ne regrette ni le temps, ni les fatigues qu'elle me coûte; selon moi, tout instant qui n'est pas consacré à servir la patrie, ne peut être mieux employé qu'à rendre hommage à la beauté!

AIR.

Maestoso.

PIANO.

f tutti bien marqué.

p 2^e Viol.

Alto.

1^{er} Viol:

Cors: Tromp:

Fl: Clar:

Bas: Timb:

tutti.

3^e Hautb: Bas:

JEAN. Récit.

En brave et galant pa-la-din,

L'amour au

Fl: Tromb: Clar: Bas:

Récit.

p 3^e

a tempo.

cœur, le fer en main,

J'aurai toujours pré-sent,

soit en paix

soit en

f

p

a piacere. mesuré.

guer - re, Ces mots chers et sa - crés, que por - te ma ban - niè

f tutti. 1^{er} Viol: Alto: Q^{or} suivez. Hautb: Clar: C^{or} Bas:

- re: Tout à l'a - mour, tout à l'hon

8

harm: Timb: Clar: Bas: Q^{or} Quat.

- neur, D'un bon fran - çais, c'est la de - vi - se. Tout à l'a - mour, tout à l'hon

dolce.

Clar: Bas: Clar: Fl: 8^{va} Q^{or}

- neur, D'un bon français, c'est la de vi - se.

Fl: Clar: Harm:

Si le plai - sir, si la va - leur, Lui font ten -

Q^{or}

-ter lui font teuler u - ne en - tre - pri^{2^d} Viol:Alto. se, Pour en sor-

f *p* *f* *Tutti.*

Bas:

-tir toujours vain_queur, Il faut à l'ins_tant à l'instant qu'il se

dolce.

p *f* *Tutti.* *Quat.*

di... se: Tout à l'a_mour, tout à l'hon_neur, d'un bon fran_çais c'est la de_vi -

dolce.

f

Clar: Bas: Quat:

-se. Tout à l'a_mour, tout à l'hon_neur, d'un bon fran_çais c'est la de_vi -

dolce.

f

Fl: Clar:

-se. Tout à l'amour, tout à l'hon - neur. Tout à l'a -

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

-mour tout à l'hon - neur! tout à l'hon - neur! tout à l'hon -

f *p* *f* *p* *f* *tomp. C. bas. tutti.*

-neur! Entre la gloi - re et douce a -

f *tutti: p Viol. Hautc. Bas.*

-mi - e, Heureux qui partage sa vi - - et Au mi - lieu du tu -

f *p* *tutti. B* *Viol. Bas.*

mul - - - te as - sié - ger des rem - parts, A

f *p* *f* *p* *tutti. p Quint. Violon.*

l'om - bre du mys - tère à l'om - bre du mys - tère attaquer u - ne belle, Sou -

f *tutti.* *Hautc.*

-met - tre par la for - ce un noble enfant de Mars, Ré -

f Viol. *rit.*

-dui - re par Pa - dres - se par l'a - dres - se une beauté re - bel - le,

P Quat. Haut. Clar.

C'est, remportant tour à tour u - ne no - ble vic - toi - re, Sa - tis -

Quat. Haut. Clar. Cors. Tromp. *Quat.* Haut. Fl. Clar. 2^d. Viol. Bas.

espressivo.
-fai - re à la fois ce qu'on doit à l'amour; ce qu'on doit à la gloi - re. Sa - tis -

pp Quat. Fl. Clar. 2^d. Viol. Bas.

-fai - re à la fois ce qu'on doit à l'amour; ce qu'on doit à la gloi - re. à Pa -

Quat. *rit.* *esusc.*

a piacere. *dolce.* *f*

-mour, à la gloi - re. Tout à Pa-mour, tout à l'hon-neur, D'un bon fran-

f *p* Viol. Bas.

dolce. *f*

-çais c'est la devi - se. Tout a Pa-mour, tout a l'hon-neur, d'un bon fran-

Clar. Bas. Fl.

On peut passer cette reprise, et aller au signe Φ 7^{me} mesure de la page. 173.

tr

-çais c'est la devi - se. Si le plai-sir, si la va-

Harm. *tr* *f* *Quat.*

-leur, Lui font ten - ter lui font ten - ter u - ne en - tre -

-pri - se, En bra - ve et galant pa - la - din La -

f *p* 1^{re} Viol. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Cl^{re} Bas. Tromp

—mour au cœur, le fer en main, Il faut qu'à l'instant il se

f *p* *fp* *cresc.* Quat. Clar. Bas.

di - se: Je suis fran_çais, j'ai pour de - vi - se: Tout à l'a - mour tout à l'hon -
douce.

f *tutti.* *p* Quat. Hautb. *f* *tutti.* *p* Fl. 8^{va} Hautb. Bas.

—neur. Tout à l'a - mour tout à l'honneur. En bra - ve et galant pa - la -

fp *f* *p*

—din, L'a mour au cœur, le fer en main, Il faut qu'à l'instant il se

f *p* *fp* *cresc.*

di - se: Je suis fran_çais, je suis fran_çais tout à l'a - mour, tout à l'hon -
douce.

f *p* *f* *p* *f* *tutti.* *p* 1^{er} 2^d Viol.

dolce.

-neur, d'un bon fran - çais c'est la de - vi - se. Tout à l'a -

-mour, tout à l'hon - neur, D'un bon fran - çais c'est la de - vi -

Fl: Clar.

-se. Tout à l'a - mour, tout à l'hon - neur! Tout à l'a -

tutti. *gr* Viol. *f* Alto.

f p f p f p f p f p

-mour, tout à l'hon - neur! tout à l'honneur! tout à l'hon -

f *f* *f* *f* *f* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f Tromp. Clar. Bas. tutti.

-neur!

SCÈNE IV.

JEAN, LE SÉNÉCHAL.

LE SÉNÉCHAL.

Eh bien! monsieur le bourgeois! ce repas offert avec tant d'empressement, s'apprête avec bien de la lenteur. Quand donc satisferez-vous le plus vigoureux appétit que jamais voyageur ait éprouvé?

JEAN.

Dans un instant son Altesse sera servie.

LE SÉNÉCHAL.

Que vous devez être fier de l'honneur qu'elle vous fait, Moi je n'en reviens pas! Une princesse de Navarre dîner avec un bourgeois!

JEAN.

Et pourquoi pas? mieux vaut encore dîner avec un bourgeois que de ne pas dîner du tout.

LE SÉNÉCHAL.

Ne pas dîner du tout c'est, j'en conviens, la chose la plus triste au monde... Ah! ça mon ami, j'espère au moins que lorsque vous serez en présence de votre illustre convive, vous quitterez le ton leste et décidé que jusqu'à ce moment...

JEAN.

Je ferai de mon mieux, mais ma foi à ne vous rien cacher, je ne vous réponds pas de suivre très-exactement les lois de l'étiquette; je suis assez sans façon de mon naturel, et emporté par l'habitude, je serais capable d'en agir avec une princesse comme avec mon égale.

LE SÉNÉCHAL.

Vous pourriez vous en repentir. Son Altesse est bonne, affable, aime à plaisanter, trop peut-être; mais pourtant il est aisé de voir dans ses regards...

JEAN.

Que sa douceur surpasse encore sa beauté.

LE SÉNÉCHAL.

Il n'en règne pas moins dans sa démarche un certain air imposant...

JEAN.

Au travers duquel perce la plus aimable folie.

LE SÉNÉCHAL.

Et dès qu'on l'approche on sent que le respect.

JEAN.

S'oublie pour faire place à l'amour.

LE SÉNÉCHAL.

Peste! Monsieur le bourgeois, comme vous vous échauffez!... Vous concevez donc sans peine que

tant d'illustres personnages aspirent à la main d'une beauté si parfaite.

JEAN.

Sans doute.

LE SÉNÉCHAL avec ironie.

Vous les approuvez? c'est heureux!

JEAN.

Je fais mieux, je les imite.

LE SÉNÉCHAL.

Que voulez-vous dire?

JEAN.

Que vous voyez en moi un prétendant de plus qui se met sur les rangs.

LE SÉNÉCHAL.

Monsieur Jean de Paris fait le plaisant à ce qu'il paraît?

JEAN.

Je ne plaisante point.

LE SÉNÉCHAL.

Allons, allons, mon ami, vous êtes fou....

JEAN.

De la princesse, vous l'avez dit, M. le sénéchal, la tête m'en tourne.

LE SÉNÉCHAL.

En voici bien d'une autre à présent! et c'est à moi que vous faites un aveu?...

JEAN.

Que je brûle de renouveler aux genoux de son Altesse.

LE SÉNÉCHAL.

Aux genoux de son Altesse!..vous?..eh bien? je voudrais voir cela, par exemple! je voudrais voir cela! une telle incartade aurait bientôt reçu sa récompense (à part) Mais ne mettons point à cette folie plus d'importance qu'elle n'en mérite (haut) Allons, mon cher, j'ai bien voulu me prêter un instant à votre badinage; ne le poussez pas plus loin, et songer que nous avons à nous occuper d'une affaire beaucoup plus sérieuse...

JEAN.

Tenez, M. le sénéchal, vous allez être satisfait.

SCÈNE V

(Les gens de la suite de Jean apportent au son des instruments, du linge, des couverts, et une grande quantité de mets servis sur une vaisselle d'argent très-riche. On dépose les plats sur la table en chantant le chœur suivant)

N^o 40.
CHOEUR.

All^o maestoso.

PIANO. *f tutti.*

p avec élégance.
1^{re} Viol.

Quat. C^{on}tr. Bas.

H. CONTRES.
sotto voce.

De Monsieur Jean, de Monsieur Jean, que le fes - tin s'ap - prê - - te,

TAILLES.

De Monsieur Jean, de Monsieur Jean, que le fes - tin s'ap - prê - - te,

BASSES.
sotto voce.

De Monsieur Jean, de Monsieur Jean, que le fes - tin s'ap - prê - - te,

Que la gai - té que la gai - té soit l'âme du re - pas.

Que la gai - té que la gai - té soit l'âme du re - pas.

Que la gai - té que la gai - té soit l'âme du re - pas.

De Monsieur Jean, de Monsieur Jean, que le fes-tin s'ap - prê - te,

De Monsieur Jean, de Monsieur Jean, que le fes-tin s'ap - prê - te,

De Monsieur Jean, de Monsieur Jean, que le fes-tin s'ap - prê - te,

Que la gai - té que la gai - té soit l'âme du re - pas.

Que la gai - té que la gai - té soit l'âme du re - pas.

Que la gai - té que la gai - té soit l'âme du re - pas.

DESSUS.
dolce espressivo.

Du digne ob-jet du digne ob-jet de cet-te fê-te, Chan-

H. C. TAILLES.

Du digne ob-jet du digne ob-jet de cet-te fê-te, Chan-

BASSES.

Du digne ob-jet du digne ob-jet de cet-te fê-te, Chan-

tutti. *p* *espressivo.*

-tons les grâces, les grâces les ap - pas, Que nos
 -tons les grâces, les grâces les ap - pas, Que nos
 -tons les grâces, les grâces les ap - pas, Que nos

fleurs om - bra - gent sa tête, Que leur par - fum Que leur par -
 fleurs om - bra - gent sa tête, Que leur par - fum Que leur par -
 fleurs om - bra - gent sa tête, Que leur par - fum Que leur par -

Quat. H^b Bas.

- fum sui - ve ses pas. Du digne ob - jet — de cet - te fê - te, Chantons les
 - fum sui - ve ses pas. Du digne ob - jet — de cet - te fê - te, Chantons les
 - fum sui - ve ses pas. Du digne ob - jet — de cet - te fê - te, Chantons les

Fl. Cl.
 Quat Cors Bas.

grâ - ces, les ap - pas. les grâ - ces, les ap - pas.

grâ - ces, les ap - pas. les grâ - ces, les ap - pas.

grâ - ces, les ap - pas. les grâ - ces, les ap - pas.

pas. Du digne ob - jet de cet - te fê - te, Chantons les grâ - ces, les ap - pas.

pas. Du digne ob - jet de cet - te fê - te, Chantons les grâ - ces, les ap - pas.

pas. Du digne ob - jet de cet - te fê - te, Chantons les grâ - ces, les ap - pas.

pas. les grâ - ces, les ap - pas. très doux. Que nos

pas. les grâ - ces, les ap - pas. Que nos

pas. les grâ - ces, les ap - pas. Que nos

pp *2^{da} v. on* *Quat Harm.*

fleurs om - bra - gent sa tê - te, Que leur par-

fleurs om - bra - gent sa tê - te, Que leur par-

fleurs om - bra - gent sa tê - te, Que leur par-

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

- fum sui - ve ses pas. Que nos

- fum sui - ve ses pas. Que nos

- fum sui - ve ses pas. Que nos

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a section labeled "Quat. Harm." (Quartal Harmony) in the right hand, consisting of four-part chords. The vocal lines remain in G major and 4/4 time.

fleurs om - bra - gent sa tê - te, Que leur par-

fleurs om - bra - gent sa tê - te, Que leur par-

fleurs om - bra - gent sa tê - te, Que leur par-

The third system repeats the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and includes the "Quat. Harm." section.

morendo.

-sum sui - ve ses pas.

-sum sui - ve ses pas.

-sum sui - ve ses pas.

tr

tr

pp

SCÈNE VI.

LES PRÉCÉDENS, LA PRINCESSE.

LA PRINCESSE.

Comment donc! tout ici respire un goût, une galanterie, qu'on est loin de s'attendre à trouver dans une auberge de village.

JEAN.

Pardon j'aurais désiré pouvoir mieux faire; mais, que voulez vous? dans notre état, à nous autres simples bourgeois, on ne traite pas tous les jours une Altesse, de sorte qu'on ne sait pas trop comment s'y prendre lorsque cela arrive.

PÉDRIGO.

Quand madame l'Altesse voudra, elle peut se mettre à table, le dîner est servi.

LE SÉNÉCHAL.

(présentant la main à la Princesse.)

Madame, le dîner...

LA PRINCESSE.

Je vous réponds, monsieur le bourgeois, que je suis très satisfaite de tout ce que je vois.

JEAN.

Ce qu'il y a de sûr, c'est que si ce repas champêtre n'est point donné avec recherche, il est du moins offert de bon cœur.

LE SÉNÉCHAL (bas à la Princesse)

Que dit son Altesse de monsieur son hôte (haut)
Si madame veut dîner...

LA PRINCESSE.

Je ne reviens pas, monsieur Jean de Paris, qu'en
aussi peu d'instants vous ayez pu faire tant d'apprêts.

LE SÉNÉCHAL.

L'honneur qu'il attendait devait exciter son zèle.
Je crois que le dîner...

JEAN.

Grand merci, monsieur le Sénéchal, de vouloir
bien me servir d'interprète.

LA PRINCESSE.

Plaçons-nous. La Princesse, Jean et le Sénéchal se
mettent à table. Quel repas magnifique! monsieur l'au-
bergiste, on ne serait pas mieux servi dans mon palais.

PÉDRIGO.

Son Altesse me fait trop d'honneur! ce ne sont
point mes gens qui ont préparé.

LA PRINCESSE.

Lesquels donc?

JEAN.

Les miens.

LE SÉNÉCHAL.

Comment il mène à sa suite... Un homme de cette
espèce! d'honneur c'est incroyable!

LA PRINCESSE.

Tout est vraiment d'une élégance parfaite.

LE SÉNÉCHAL

Cette argenterie surtout est d'une richesse...

JEAN.

C'est ma vaisselle de voyage.

LE SÉNÉCHAL.

Elle est à vous?

JEAN.

A moi.

LE SÉNÉCHAL.

Quoi! monsieur le bourgeois, vous l'avez appor-
tée de Paris?

JEAN.

Oui, j'ai suivi en cela les conseils de ma mère,
femme très judicieuse, et surtout fort prévoyante.
« Jean, m'a-t-elle dit la veille de mon départ, garde
« toi de manger sur ces vilaines assiettes d'auberge.
« il y a dans notre office de l'argenterie; emporte
« là mon enfant, après tout, ce n'est que l'affaire de
« deux ou trois chariots de plus et de quelques
« hommes pour en avoir soin; avec cela on mange
« partout, et on la rapporte comme on l'a em-
« portée. »

LA PRINCESSE

D'après tout ce que j'entends et tout ce que je
vois, votre père doit être un homme puissamment
riche, monsieur Jean de Paris?

JEAN

A dire le vrai il est à son aise; il est l'aîné de
sa famille, et de plus, a un emploi de surveillance
aux barrières qui ne lui rend pas mal; car per-
sonne n'y passe sans y laisser quelque chose
pour lui. Mais c'est assez nous occuper de ces
détails de famille; que maintenant le chant et
la danse égaiant le repas, qu'en dit monsieur le
Sénéchal?

LE SÉNÉCHAL.

Je dis qu'à table comme ailleurs je ne perds
jamais de temps; ainsi donc quand j'y suis je
mange et ne chante point.

JEAN.

Eh bien! d'autres chanteront pour vous.....
Ollivier, disons chacun notre couplet de la ro-
mance du troubadour.

OLIVIER.

Volontiers monsei.... monsieur Jean

JEAN.

Allons; prends une guitare et commence.

PÉDRIGO.

Nous, pendant ce temps, dansons et chan-
tons gaiement nos refrains villageois.

N° 11.

ROMANCE et CHŒUR.

Allegretto.

PIANO..

f *p* Quart. Cl. Cors. Bas. *p*

OLIVIER.

1^{er} COUPLET. Moins vite.

Le trou-ba-

JEAN.

2^e COUPLET.

Le trou-ba-

f *p* *f* *p* *f* Quart. H¹ Cors.

-dour, fier de son doux ser - va - ge, En ce sé - jour

-dour, le cœur pleinde sa flam - me, La nuit le jour,

Cl. Cors. Quart.

Vient pour te rendre homma - ge. Né pour l'amour, il te - sera fi -

Aime et chante sa da - me. Tout à l'amour, il ne vit - que pour

rall. a Tempo.

0 *dè - - - le!... Allons, ma bel - le, Paye a ton tour, D'un peu d'a -*

J *el - - - le!... Allons, ma bel - le, Paye à ton tour, D'un peu d'a -*

a tempo.

suiyez.

Fl. Cl. Bas. Quat.

0 *-mour, Le trouba - dour! Allons, ma bel - le, Al lons ma bel - le, ma*

J *-mour, Le trouba - dour! Allons, ma bel - le, Al lons ma bel - le, ma*

poco rall.

vélocé.

VARIANTE pour le 1^{er} COUPLET.

0 *bel - - - le, Allons, ma bel - le, Paye à ton tour, Dun peu d'a -*

J *bel - - - le, Allons, ma bel - le, Paye à ton tour, D'un peu d'a -*

1^{er} 2^d Viol.

Quat.

suiyez.

O
_mour Le trou_ba_dour! D'un peu d'a_mour, Le trouba_dour! D'un peu d'a_mour

J
_mour Le trou_ba_dour! D'un peu d'a_mour, Le trouba_dour! D'un peu d'a_mour

Cl. Cors. *yon* Cl. Cors.

O
_mour, Le trouba_dour!

J
_mour, Le trouba_dour!

P *f* *a Tempo.*

Dessus. *f* Au bruit des casta_gnet_tes, Dan_ssez jeunes fil_

H. C. Tailles. *f* Au bruit des casta_gnet_tes, Dan_ssez jeunes fil_

Basses. *f* Au bruit des casta_gnet_tes, Dan_ssez jeunes fil_

f *Tutti.* suivez.

Bas.

P

_let _tes,

_let _tes, Chan _tez jeunes gar _ çons, U_nis _sez vos cœurs et vos chan _

_let _tes, Chan _tez jeunes gar _ çons, U_nis _sez vos cœurs et vos chan _

_let _tes, Chan _tez jeunes gar _ çons, U_nis _sez vos cœurs et vos chan _

P

U_nis_sons _____ u_nis_sons Nos cœurs et nos chan _

en frappant de la main et du pied à chaque note.

_sons. U_nis_sons _____ u_nis_sons Nos cœurs et nos chan _

_sons. U_nis_sons _____ u_nis_sons Nos cœurs et nos chan _

_sons. U_nis_sons _____ u_nis_sons Nos cœurs et nos chan _

p

—sons Et nos. chansons et nos chan_sons.

—sons Et nos. chansons et nos chan_sons.

—sons Et nos. chansons et nos chan_sons.

—sons Et nos. chansons et nos chan_sons.

sf *sf* *p* Fl. Cl. 1^{re} V. on *sf*

Après le 2^d Couplet, la princesse dit: Comment donc?... je connais votre romance, et je peux vous en dire le dernier Couplet, c'est la repouse au troubadour.

a piacere.

En - tre la-

3^{me} COUPLET.

p

Beau trou_ha_dour, qui par_ta_ges ta vi_e En - tre la-

Quat. H. Cors. Quat.

—mour, la gloire et la fo_

—mour, la gloire et la fo_li_e, Sois en ce

suivez.

les serments fi - de - - - a Tempo.

laP jour, A tes ser - ments fi - de - - le, Pour queta

suivez. Fl. Cl. Bas.

bel - le Paye à son tour - D'un peu d'a - mour, Le trou - ba - dour - Pour queta

Fl. Cl. Cors Bas

bel - le, Pour queta bel - le, ta bel

poco rall.

tour - D'un peu da -

le, Pour queta bel - le Paye à son tour, D'un peu d'a - mour, le trouba -

1^{er} 2^d Violon

- dour, D'un peu da -

- dour. D'un peu da -

la P - dour, D'un peu d'a - mour Le trou - ba - dour. D'un peu da -

Cl. Cors. *v. on* Cl. Cors.

- mour, le trouba -

ff *véloc.*

- mour, Le trouba - - - - - dour

a Tempo.

Au bruit des cas - ta - gnet - tes,

Au bruit des cas - ta - gnet - tes,

Au bruit des cas - ta - gnet - tes,

Au bruit des cas - ta - gnet - tes.

suivez.

f Tutti.

Bas.

Dan - sez jeunes fil - let - tes,
 Dan - sez jeunes fil - let - tes, Chan - tez, jeunes gar - çons, U - nis - sez vos
 Dan - sez jeunes fil - let - tes, Chan - tez, jeunes gar - çons, U - nis - sez vos
 Dan - sez jeunes fil - let - tes, Chan - tez, jeunes gar - çons, U - nis - sez vos

U - nis - sons, U - nis - sons, Nos
 en frappant de la main et du pied à chaque note.
 cœurs et vos chansons. U - nis - sons, U - nis - sons, Nos
 cœurs et vos chansons. U - nis - sons, U - nis - sons, Nos
 cœurs et vos chansons. U - nis - sons, U - nis - sons, Nos

cœurs et nos chansons. Et nos chansons Et nos chan_sons.

cœurs et nos chansons. Et nos chansons Et nos chan_sons.

cœurs et nos chansons. Et nos chansons Et nos chan_sons.

cœurs et nos chansons. Et nos chansons Et nos chan_sons.

sf *sf* *sf* *p* *FLCler.Von*

Cors Bas Tromp.

LA PRINCESSE.

Il faut en convenir monsieur Jean de Paris, on ne saurait mieux traiter ses convives.

JEAN.

Si Madame est satisfaite...

LA PRINCESSE.

Il serait difficile de ne pas l'être; tout ce qui peut rendre un repas agréable, se trouvait réuni à celui que vous venez de m'offrir.

LE SÉNÉCHAL.

Son Altesse avait l'intention de se remettre en route aussitôt après son diner; veut-elle que j'aille m'informer si ses équipages sont prêts?

LA PRINCESSE.

Oui, Sénéchal.

LE SÉNÉCHAL.

Je vole et reviens à l'instant.

JEAN (bas à Olivier.)

Il faut que mon sort s'éclaircisse. Qu'on suive au plus tôt les ordres que j'ai donnés.

OLIVIER.

Je vais en presser l'exécution.

SCÈNE VII.

JEAN, LA PRINCESSE.

LA PRINCESSE (à part.)

Vous vous êtes amusé M. Jean de Paris; voyons comment vous soutiendrez votre rôle. (à Jean qui s'éloigne) Un instant, M. le bourgeois; avant que vous vous remettiez en route, je serais bien aise de savoir ce qui vous a pu conduire en ce pays.

JEAN.

Ah! madame, c'est une affaire bien importante! et la plus intéressante de ma vie.

LA PRINCESSE.

La plus intéressante de votre vie?

JEAN.

Oui, j'y viens, j'y venais pour me marier.

LA PRINCESSE.

Mais vous prenez un air bien touché... bien triste même, en parlant de votre mariage, vous dont la physionomie franche respirait tout à l'heure la gaieté, maintenant... Ah! je vois que j'ai été indiscreète.

JEAN.

En aucune manière.

LA PRINCESSE.

Je conçois! c'est peut-être un mariage de convenance!

qu'on exige de vous?

JEAN.

En effet c'est un mariage de convenance mais il est aussi d'inclination.

LA PRINCESSE.

Ah! vous connaissez la personne?

JEAN.

Oui, madame je connais la personne.

LA PRINCESSE.

Je ne vous demande pas si elle est bien.

JEAN.

Jamais rien d'aussi parfait ne sortit des mains de la nature; imaginez tout ce que la grâce et l'esprit peuvent avoir de plus séduisant, un sourire enchanteur, un son de voix ravissant, qui porte au fond de l'âme un trouble, un charme inexprimable! qui subjugué, entraîne, auquel on ne peut résister, et vous n'aurez qu'une faible idée de celle à qui j'ai voué mon existence du premier moment où je l'ai vue.

LA PRINCESSE. (en souriant.)

Ah! monsieur!.. ah! monsieur Jean de Paris, je le vois, vous êtes amoureux!

JEAN.

Oui, madame, très amoureux.

LA PRINCESSE.

Je suis loin de vous en blâmer, la seule chose qui m'étonne, c'est le changement que je crois apercevoir en vous; ce n'est plus le même langage, le même ton; vous vous exprimez avec une chaleur, et dans des termes...

JEAN (à part.)

Je m'oublie. haut. Ah! madame! n'en soyez point surprise; l'homme le plus simple, le moins habile devient éloquent, lorsqu'il parle de ce qu'il aime.

LA PRINCESSE.

Je vous remercie monsieur Jean de m'avoir fait la confidente de vos amours.

JEAN.

Madame, excusez; je sens que ce rôle...

LA PRINCESSE.

Je ne vous en veux pas, mais je vous donnerai

seulement une petite leçon de galanterie; il est bien, il est beau de soutenir en champ clos et devant de preux chevaliers que votre belle est de toutes les belles la plus incomparable; mais le dire à une autre femme!... à moi!... quelque moyen que vous employiez pour me persuader, vous ne pourrez jamais parvenir à me convaincre.

JEAN.

Je suis désespéré que ma franchise ait pu vous déplaire.

LA PRINCESSE.

Elle ne me déplaît pas; mais parlons d'autre chose. Il m'est venu tout à l'heure une idée... Oui vraiment; vous paraissez avoir un tel talent pour les fêtes, que j'ai résolu de le mettre de nouveau à l'épreuve.

JEAN.

Madame disposez de moi.

LA PRINCESSE.

Vous saurez que pressée par le roi mon frère de choisir un époux, j'ai rempli ses désirs.

JEAN (à part.)

Ainsi donc plus de doute!

LA PRINCESSE.

Un tel événement doit donner lieu aux fêtes les plus brillantes; je veux que la gaîté surtout y préside, et pour parvenir sûrement à mon but, c'est vous que je charge du soin de les diriger.

JEAN.

Une telle commission est sans doute très flatteuse pour moi; mais j'aurai l'honneur de faire observer à votre Altesse, que ne connaissant pas l'heureux objet de votre choix, il me serait de toute impossibilité de célébrer dignement les qualités éminentes qui lui ont mérité la plus glorieuse préférence.

LA PRINCESSE.

Où! s'il ne tient qu'à cela, la difficulté sera bientôt levée; je vais vous donner à cet égard tous les renseignements que vous pouvez désirer.

JEAN (à part.)

Je connaîtrai au moins mon rival.

N°12.

DUO.

PIANO. *Grazioso.* *tr*

p Quat H^b Cors Bas. Violon Alt. *f* Tutti.

la P

Lé - poux que je choi-

p Quat. Bas Cl.

la P

- sis, et jeu - ne. JEAN. jeu - ne?.. tant pis! LA PRIN. Tant

la P

pis? Je pensais le con - trai - re. Je pensais le con -

Quat Cors.

- trai - re. Je pen - sais le con - trai - re. Son re - gard son re -

Cl. Bas. *f* Quat. Bas.

la P - gard est pi-quant, doit plai-re.

J Sa fi-gu-re?.. Tant

La PRIN.

J pis! Tant pis?.. Je pensais le con-trai-re

Quat. Cors.

la P JEAN.

Je pensais le con-trai-re Je pen-sais le con-trai-re Son es-

Bus

f p Quat.

Tutti.

la P Son es-prit, par sa grà-ce sé-duit. Son carac-

J - prit? Son carac-tè-re?

f p Quat. f p Quat. f p Quat. f p Quat.

Tutti. Tutti. Tutti. f Tutti.

laP

- te - re: ai - ma - ble. Son cou -

f p *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Quat H^b Bas.

J

in - domp - ta - ble! é - gal au

laP

- ra - ge? Et son rang?

f p *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

laP

mien.

J

a part.
Al - lons, al - lons, al - lons il ne lui manque rien! Al - lons, al - lons, al -

f p *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Von Alt. Bus.

Tutti. *p*

a part

Je vois le trou - ble qui l'ob -

laP

- lons il ne lui manque rien! Ca -

f p *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

1^aP
 - sè - de Je vois le trou - ble le
 J
 - chons le - - - trou - ble qui m'ob - sè - de

1^aP
 trou - ble qui l'ob - sè - de, A - mour a -
 J
 Ca - chons le trou - ble qui m'ob - sè - de, A -

1^aP
 - mour viens à mon ai - de! Viens - - à mon ai - de!
 J
 - mour viens à mon ai - de! Viens - - à mon ai - de!

2^d V.^{on} Alt.
 1^{er} V.^{on}
 Quat. Rth



Et mon suc_cès se_ra cer_tain Et mon suc_cès Sera cer_tain Amoura_



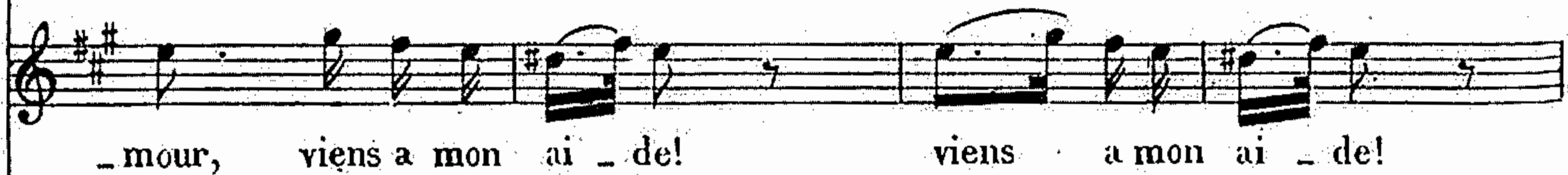
Et mon suc_cès Et mon suc_cès Sera cer_tain a_



col canto.
Quat.
cresc.
Cors Bas,
V. on. H. b
p



_mour, viens a mon ai_de! viens a mon ai_de!



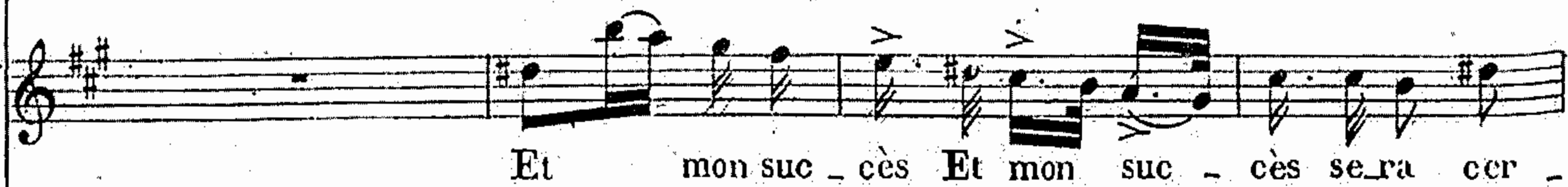
_mour, viens a mon ai_de! viens a mon ai_de!



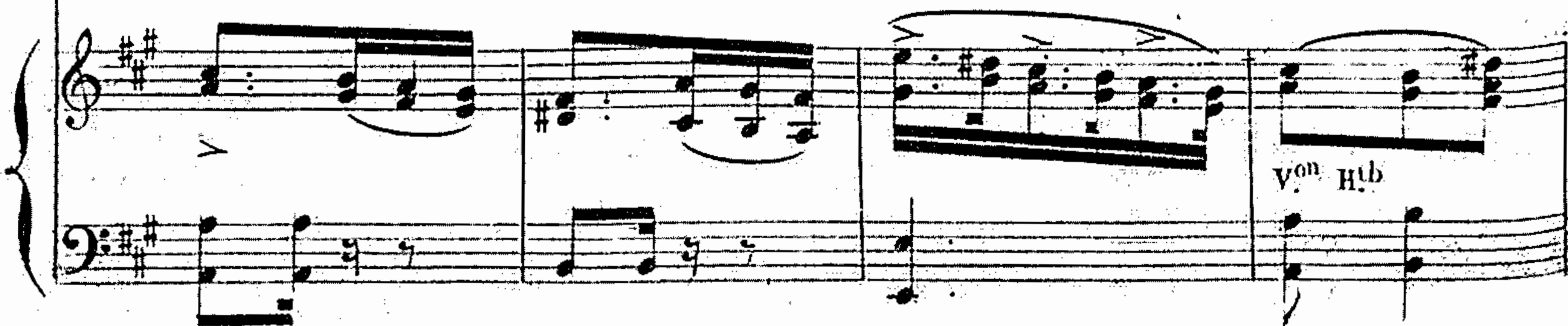
2. V. on. Alt.



Et mon suc_cès se_ra cer_tain. Et mon suc_cès se_ra cer_



Et mon suc_cès Et mon suc_cès se_ra cer_



V. on. H. b

laP
 _tain. Mon suc_cès sera cer_tain. Mon suc_cès sera cer_tain.

J
 _tain. Mon suc_cès sera cer_tain. Mon suc_cès sera cer_tain.

f Tutti.
 Von H^b
 dim.
 Alt.

J
 Cet é_poux sans dou_te si

H^b
 Quat.
 Bas.

laP
 Ah! pour me

J
 ten_dre, Va donc vous voir vous voir et vous en_ten_dre?..

laP
 avec intention.
 voir, assu_ré_ment, Mais pour m'entendre, C'est diffé_rent, Je n'en re_pondrais.

H^b
 Quat Cors.
 Alt. Cors Bas.

JEAN (à part)

la P pas vraiment Je n'en ré-pondrais pas — vraiment Que dit-elle!.,

All. agitato. (avec agitation)

I Dai-gnez m'ap-pren-dre son

I la PRIN. JEAN. nom! Son nom? Dai-gnez m'ap-

I la PRIN. - pren-dre son nom! Il en fe-sait mys-tè-re, Dans les-

u P - poir de se diver-tir, Mais on a su le pré-ve-nir, Et lui ren-dre

la P

guer - re pour guerre .

J

Dieux! quel es - poir vient m'ani - mer! Quoi! cet é - poux qui sait vous

f Quat H^b Bas.

Tutti

la P. Moins vite.

a piacere.

J

plaire?... Faut-il en - cor Faut-il en - cor Vous le nom -

p Quat.

la P

-mer! Je ne

Agitato.

crese

Quat H^b Cors

la P

Al - lons, al - lons, al - lons plus de mys - tère,

J

puis je ne puis je ne puis plus long temps mé taire, Je ne

p Fl: H^b Cors.

laP Al - lons, al - lons, al - lons plus de mys - tè - re, Cédez

J puis, je ne puis, je ne puis plus long temps me tai - re, Je cède

Quat. H^b

laP à votre ar - deur. Cédez — à votre ar - deur. Je

J à mon ar - deur. Je cède — à mon ar - deur. Et

f Tutti

laP vois le transport qui l'enflamme, Je vois s'exhaler de son â - me; Et

J pleindu transport qui m'enflamme, Je sens s'exhaler de mon â - me, Et

rall. Moins vite. dolce.

rall. dolce.

p Quat. Cors.

a Tempo.

la P *6*
son a-mour, et son bon-heur! et son bon-heur

J *6*
mon a-mour, et mon bon-heur! et mon bon-heur

a Tempo.

Moins vite

rall. *f*

la P *f*
Et son a-mour et son bonheur! Et

J *f*
Et mon a-mour et mon bonheur! Et

rall. *f*

a Tempo.

la P *f*
son a-mour, et son bon-heur! Cédéz à votre ar -

J *f*
mon a-mour, et mon bon-heur! Je cède à mon ar -

col canto.

la P
- deur, Cédéz — à votre ar - deur, Je vois le transport qui l'en-

Al
- deur, Je cède — à mon ar - deur, Et plein du transport qui m'en-

f Tutti.

la P
- flamme, Je vois s'exhaler de son â - me, Et son a -

J
- flamme, Je sens s'exhaler de mon â - me, Et mon a -

Moins vite.
rall. dolce. 6

Moins vite.
p Quat.
Cors.

la P
- mour, et son bon - heur! et son bon - heur!

J
- mour, et mon bon - heur! et mon bon - heur!

a Tempo.

Moins vite.

rall *f*

Et son a_mour, et son bonheur! Et

Et mon a_mour, et mon bonheur! Et

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Moins vite.' and the dynamics include 'rall' and 'f'.

a Tempo.

son a_mour, et son bon_heur! Je vois s'exhaler de son

mon a_mour, et mon bon_heur! Je sens s'exhaler de mon

col canto. *f* Tutti.

The second system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The tempo is marked 'a Tempo.' The piano accompaniment includes the instruction 'col canto.' and 'f Tutti.'.

cresc.

â_me Je vois s'exhaler de son âme Et son a_mour

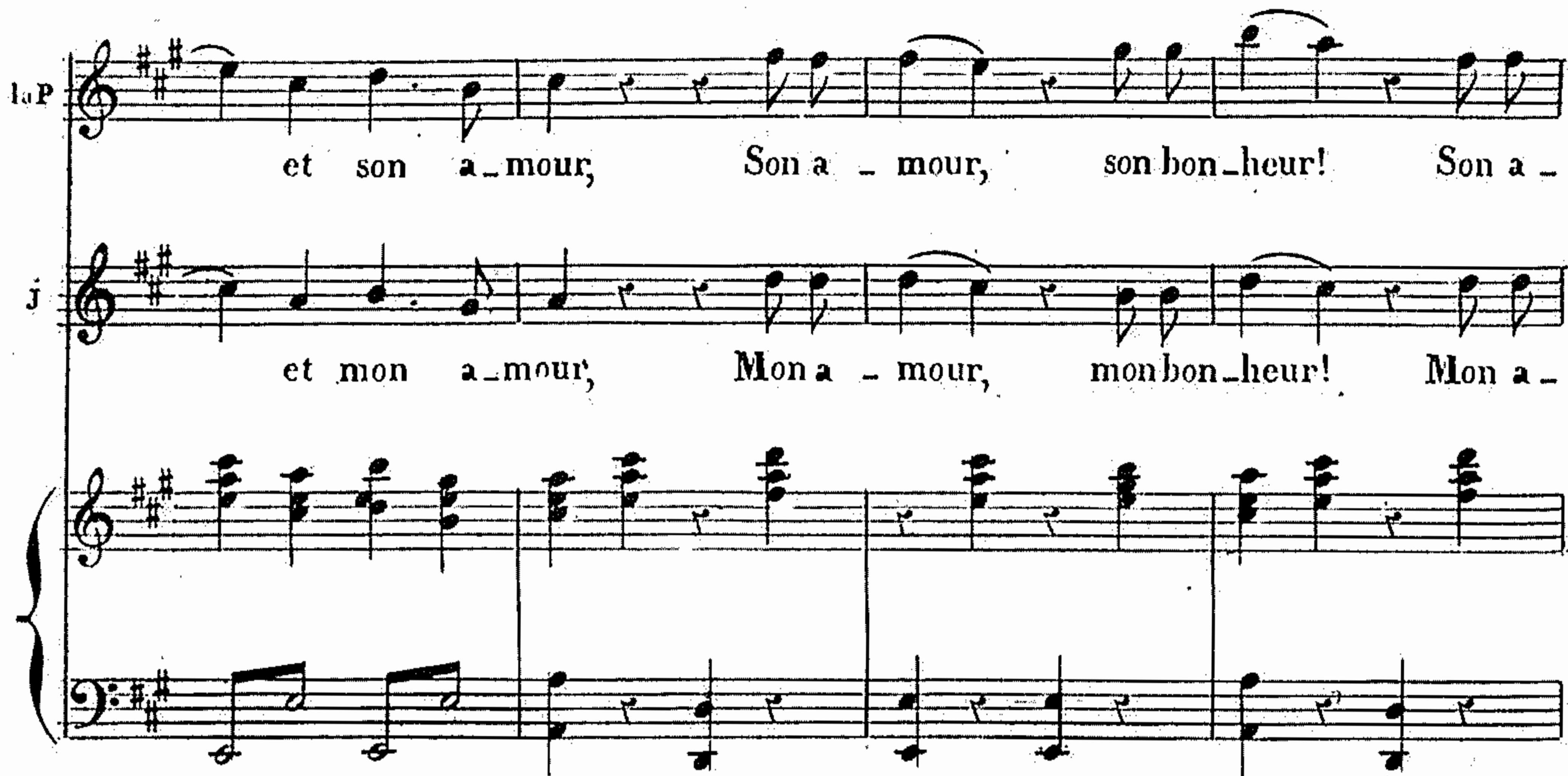
â_me Je sens s'exhaler de mon âme Et mon a_mour

cresc.

The third system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The piano accompaniment includes the instruction 'cresc.'.

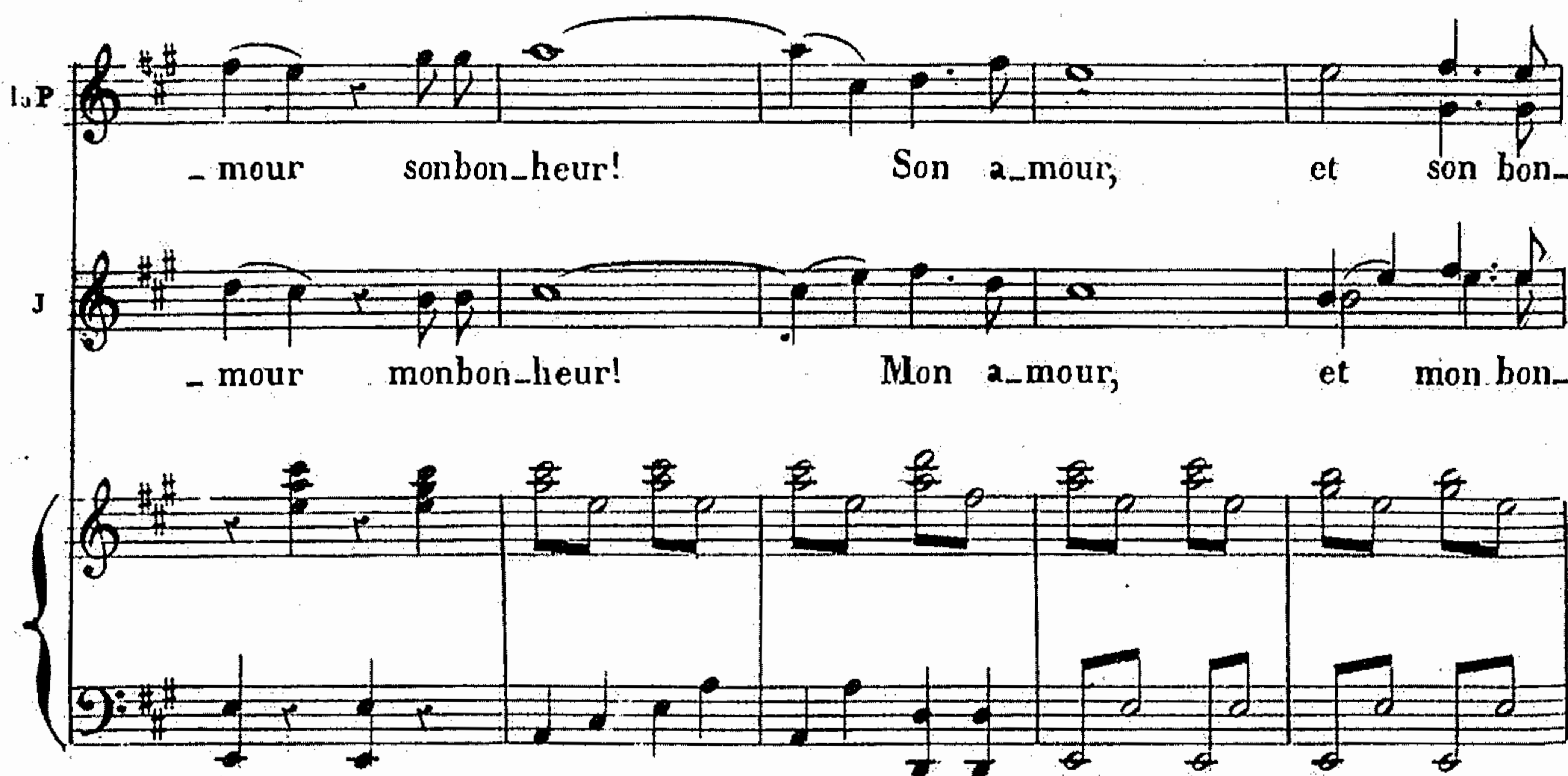
1. a P et son a_mour, Son a - mour, son bon_heur! Son a -

J et mon a_mour, Mon a - mour, mon bon_heur! Mon a -



1. a P - mour son bon_heur! Son a_mour, et son bon -

J - mour mon bon_heur! Mon a_mour, et mon bon -



1. a P - heur!

J - heur!



JEAN.

Ainsi donc, Madame, quand je comptais vous abuser, c'est vous...

LA PRINCESSE.

Le Roi instruit de votre déguisement, m'en avait fait part, en me témoignant la satisfaction qu'il éprouvait à me voir vous donner la préférence sur vos nombreux concurrents.

JEAN.

Eh bien! ses désirs seront-ils remplis?... Etes-vous?...

LA PRINCESSE.

Je suis la plus soumise des sœurs.

JEAN.

Mon bonheur est au comble! et c'est à vos pieds que mon cœur laisse éclater ses transports.

(il tombe à ses pieds.)

SCÈNE VIII.

JEAN, LA PRINCESSE, LE SÉNÉCHAL.

LE SÉNÉCHAL.

Ciel!

LA PRINCESSE (à part en riant)

Le Sénéchal! il en perdra l'esprit!

LE SÉNÉCHAL.

Malheureux! vous aux genoux de son Altesse!

JEAN (toujours aux genoux de la Princesse)

Je voudrais bien voir cela, disiez-vous tout

a l'heure, eh bien! je satisfais votre curiosité.

LE SÉNÉCHAL.

Quoi mes yeux ne me trompent point! la princesse de Navarre souffre à ses pieds...

JEAN

Son époux, qu'y a t'il là de si surprenant?

(il se relève.)

LE SÉNÉCHAL.

Son époux, vous?

JEAN

Faites donc l'étonné, comme si je ne vous en avais pas prévenu.

LE SÉNÉCHAL.

O scandale affreux, abominable! et Madame tolère une telle audace!

LA PRINCESSE

Que voulez vous Sénéchal je me sens dans mon jour d'indulgence.

LE SÉNÉCHAL.

Je n'en reviens pas, comment se fait il?... Ah! mon Dieu! est ce que la tête de la princesse.... Voici du monde, il faut du moins espérer que devant des témoins une pareille scène ne se prolongera pas.

SCÈNE IX ET DERNIÈRE.

JEAN, LA PRINCESSE, LE SÉNÉCHAL, OLIVIER, PEDRIGO, LOREZZA, Suite de JEAN, Suite de LA PRINCESSE.

OLIVIER.

Notre maître, tout est prêt et quand vous voudrez vous pourrez poursuivre votre route.

PÉDRIGO.

Je crois que de longtemps je ne reverrai un pareil hôte

JEAN.

Joyeux compagnons de mes voyages avant de quitter ces lieux félicitez-moi de l'heureuse rencontre que j'y ai faite de son Altesse la sœur du roi de Navarre; je vous la présente comme la princesse la plus illustre, comme le modèle le plus accompli de toutes les grâces; et de plus comme ma femme

PÉDRIGO, LOREZZA.

Sa femme!

LE SÉNÉCHAL.

Oh pour le coup! c'est trop fort quoi! oser déclarer publiquement...

JEAN.

Monsieur le Sénéchal croit il que je veuille former un hymen clandestin? Mais non, je vois qu'il regrette seulement qu'une telle union n'ait pas pour témoins des personnages d'un rang plus élevé, d'une représentation plus brillante. Eh bien! il faut le satisfaire. Allons camarades! dès cet instant devenez, tout exprès pour lui, preux et nobles chevaliers; qu'à ma voix l'enveloppe grossière qui vous couvre tombe et vous laisse voir sous le plus riche appareil....

Les soubrevestes de tous les seigneurs de la suite du prince, tombent; ils paraissent sous le costume le plus brillant.

LE SÉNÉCHAL.

Est ce un rêve?

LOREZZA.

Ah! mon Dieu! est ce que tous les bourgeois de Paris ont de beaux habits comme ça?

JEAN.

Je ne veux rien laisser à désirer à Monsieur le Sénéchal; pour achever de lui complaire, je change aussi d'état je renonce à la bourgeoisie et de mon autorité privée, je m'institue prince héréditaire de France.

LE SÉNÉCHAL.

Allons, allons! c'est le prince lui même (à Jean)

Ah! seigneur, excusez ma méprise, et qu'en faveur de l'heureuse union...

JEAN.

Elle obtient donc enfin votre aveu, Monsieur le Sénéchal? j'en suis charmé. (à sa suite) Oui, compagnons d'armes, l'hymen va m'unir à la princesse de Navarre; quel objet fut jamais plus digne de votre hommage! imitez son époux et tombez tous à ses pieds.

Les personnages de la suite de Jean s'inclinent et baissent leurs armes devant la princesse au son d'une fanfare brillante.

N^o 13.

FINAL.

Allegro.

PIANO.

Dessus.

f

Honneur à son al - tes - se! Hon - neur à son al -

H. C. Tailles.

f

Honneur à son al - tes - se! Hon - neur à son al -

Basses.

f

Honneur à son al - tes - se! Hon - neur à son al -

- tes - se! Fai - sons é - cla - ter nos trans - ports! Fai -

- tes - se! Fai - sons é - cla - ter nos trans - ports! Fai -

- tes - se! Fai - sons é - cla - ter nos trans - ports! Fai -

- sons é - cla - ter nos trans - ports! Que du plai -
 - sons é cla - ter nos trans - ports! Que du plai -
 - sons é cla - ter nos trans - ports! Que du plai -

p Cl. Cors. *p* Fl. H. Bas.

- sir, la douce i - vres - se, Pré - side à nos bruyants ac - cords. Que du plai -
 - sir, la douce i - vres - se, Pré - side à nos bruyants ac - cords. Que du plai -
 - sir, la douce i - vres - se, Pré - side à nos bruyants ac - cords. Que du plai -

f Tutti

- sir, la douce i - vres - se, Pré - side à nos bruyants ac - cords. Que du plai -
 - sir, la douce i - vres - se, Pré - side à nos bruyants ac - cords. Que du plai -
 - sir, la douce i - vres - se, Pré - side à nos bruyants ac - cords. Que du plai -

- sir, la douce i - vres - se, Préside à nos bruyants ac - cords. A

- sir, la douce i - vres - se, Préside à nos bruyants ac - cords. A

- sir, la douce i - vres - se, Préside à nos bruyants ac - cords. A

nos bruyants ac - cords. A nos bruyants ac - cords.

nos bruyants ac - cords. A nos bruyants ac - cords.

nos bruyants ac - cords. A nos bruyants ac - cords.

